



لغويات نيك

لا ترجمي



الترجمي

أى أين يظهر قلب الحب حين تصدمه ضربة؟ يظن جريفة، تنحدر من مشاعر الوحدة والحب، ثم يضعف في القصر، ويقتاد من رأسه حبس الحب لدمية.

بحر الحب جني المكنونات، وغاية هو الحب بطرقها وبريقه، يقر بارون ماثيو، عاش طفلاً بغيره مثلاً، بأسفله العالم بين المدن عرفت عن الحب له، ويريد فأنه عن الزرع في شجرة، إلا أن حريته لم تترك أن أرميته، فحري ربحاً من نفس أبيه، يعيش في أماله، ولكن بارون المصنوعة الفارس، صمدت ففكرته عليه وأرغمته بأنها مصونة كورفلاش، كذبة العاطف يمشد كالمسكول لا تبت أن تشرق في مياه العيون السادة.. فاريان أصلاً لها عين من مازة القبة الفسيلة التي، أفتت بحر غر مثل سلسية، فهل يجعلها القدر غل لفدان حبها إلى الأبد، تأكل أصابعها دماً يفسد، أنه يأخذ بآكل القابل، في الحب لا يوجد كبرياء.

lilas.com

لغات ٢٠٠٧	الكتاب ٧٥٠	الترجمة ١	الكتاب ٢٠٠٧
مؤلفة ٨	الكتاب ١٠	ترجمة ١	U.K. E1
الترجمة ١٠	الكتاب ١٠	ترجمة ١٠	France F10
الكتاب ١٠	الكتاب ١٠	ترجمة ١٠	Greece Gr 54
الكتاب ١٠	الكتاب ١٠	ترجمة ١٠	Cyprus P1

١ - دعوة صامته

وقفت مارلين وسط الحجرة الصغيرة تنظر حولها في سعادة. كان ذلك أول يوم لها على ظهر السفينة التي ستقضي بها عطلتها لأسبوعين على نهر الراين الذي يمر بوسط أوروبا.

وعلمت مارلين آلة التصوير على كتفها وفتحت باب الحجرة متجهة إلى سطح السفينة. كان الممر طويلاً ويكسو أرضه السجاد الأزرق وخالياً في ذلك الوقت، ولكنها كانت تسمع أصوات الضحكات تنطلق من خلف أبواب الحجرات المغلقة التي يمتلئ بها الممر.

وبينا هي تقف أمام باب حجرتها في تردد رأت رجلاً يسير في الممر باتجاهها، وكان طويل القامة، عريض المنكبين، أشقر الشعر يسير ببطء، وقد وضع يده في جيب سترته في مظهر يدل على الثقة التامة بالنفس. وعندما اقترب منها أمكنها أن ترى في عينيه الزرقاوين نظرة قوية إن دلت على شيء، فلما تدل على مدى نفوذه في مجال العمل الذي يقوم به أياً كان هذا العمل، وملامح وجهه تنطق بأنه رجل قوي الشخصية مطاع. كان مظهره جذاباً للغاية ولم يكن هناك أدنى شك في أنه يدرك ذلك تماماً فقد مر على بعد بضعة خطوات من مارلين بدون أن يظهر عليه أي اهتمام بوجودها، حتى أنه لم يحاول الرد على الابتسامة الخفيفة التي ارتسمت على شفتيها.

وشعرت مارلين بانجذاب ونفور تجاه هذا الرجل. وعندما أصبح في

هوالآن جاء دورك لتعرفينا بنفسك

فقدمت مارلين نفسها قائلة: إنها تدعى مارلين ميتلاند وهي تعمل مدرسة وأنها غير متزوجة.

فنظر إليها غيبس قائلاً:

وأنتك تبدين عارضة أزياء

فضحكت زوجته وهي تقول إن ذلك يجعلها تشعر بالفيرة.

وشعرت مارلين بالفرح فاجلست بنظرها بعيداً. وكان المكان قد امتلأ تقريباً بصيوع الساقرين. وفي مراجعتها على الجانب الآخر من الممر مائدة مخصصة لأربعة أشخاص، جلس حولها رجل وسيعة ومعهما فتاة شابة كان واضحاً أنها ابنتها.

ولم تضي عطلات إلا وحضر الشخص الذي سيشتغل للتلذذ الرابع المتجاور للفتاة وكان هو الرجل الذي قابلته مارلين في الممر.

وتسارعت دقات قلب مارلين وهي ترى الرجل يأخذ مكانه إلى المائدة ويقدم نفسه للجالسين إليها. وقد بدا لأول وهلة أن الفتاة أعجبت به.

والنفت الرجل حوله. وعندما رأى مارلين عز رأسه بالتحية بطريقة ساخرة سريعة. وطلعت هي لتحيته لبعضة ثوان ثم هزت رأسها بفتور وأثارت بنظرها بعيداً عنه.

وانشغل الجميع بتناول الطعام. وتعلأت أصوات الضحككات في أرجاء المكان. ولم تستطع مارلين رقباً عنها أن تتجاهل تماماً وجود الرجل الجالس في الناحية الأخرى من الممر. ولدهشتها الشديدة أخذت تسرق النظر إليه والنفت بنظره في إحدى المرات فشعرت بالدماء تتدفق إلى وجنتيها. وأخذت مارلين تسأل نفسها ما الذي يجذبها إليه؟ هل هي المخطوطة الساخرة التي تحيط بلبسه. أم هذه النظرة الساخرة التي تطل من عينيهِ الزرقاوين.

وكانت مارلين على يقين من أنه يشعر بنظرها إلى إليه رغم أنه كان يتحدث مع الآخرين، وبدا جذاباً للغاية وهو يضحك بصوت عالٍ. ووجدت

مراجعتها رقباً بنظرة فاحصة متعالية ومز بها في برود. ووقفت مارلين رقباً عنها تراقب الرجل وقد تلاشت ابتسامتها وتولاهما شعور بالاستياء. وهي تراه يتوَلَّف أمام باب الهجرة اللاصقة لحجزتها. ومدّ يده في جيبه ليخرج مفتاحاً وضعه في الباب وفتحه. وتقدم ليدخل ولكنه توقف والتفت إلى مارلين التي تسمرت في مكانها تراقبه. وولع حاجبيه وعلى شفتيه ابتسامة مضطعطة وهو يسأله.

هل ترينين في التحدث إليّ؟
وانتهت مارلين فجأة وهي تلتكر في أن الرجل، ربما اعتقد أنها توجه إليه برفقتها هذه، دعوة صامتة لمزيد من الود بينهما، رغم كونها غريبين. وأندفع الدم إلى وجهها وقد ساءها أن يعتقد الرجل أنها من هذا النوع من الفتيات.

ولم ترد على تساؤل الرجل الذي ارتسخت على شفتيه ابتسامة تهكمية. واكتفت بجز رأسها بالثقي. وهي تتبعد متجهة إلى سطح السقفة لتتشم إلى المسافرين الآخرين الذين لهمعوا للتمتع بمجال المشاطرة الطبيعية حوله.

ووقفت مارلين تتأمل ماحولها وقد ازدحم التهرس والمشياء بخلف أنوع السفن. وأخذت تتنقل في أرجاء المكان وهي تلتقط بعض الصور التذكارية. وبعد قليل دق الجرس معلناً موعد العشاء، فتوجه الجميع إلى حيث توجد صالة الطعام. وانضمت مارلين إليهم وأخذت تبحث عن المائدة التي ستجلس إليها.

وعندما وجدتها كان يجلس إليها شخصان أحدهما سيده شابة. جلس في مراجعتها رجل بدا أنه زوجها وقد نهض عن مقعده بأدب عندما تقدمت مارلين لتجلس في مقعدها. أما التلذذ الرابع في مراجعتها فكان خالياً عندما جلست. ولكن سرعان ما تقدم شاب ليشتغل. وقبل أن يجلس قدم نفسه قائلاً أنه يدعى سيلاس هادلي وأنه يعمل مصوراً فوتوغرافياً وأنه أعزب. ثم قدم الآخرون أنفسهم بدورهم فعرفت مارلين أن السيدة تدعى باميلا ويد وأن الشخص الذي يجلس في مراجعتها زوجها ويدعى غيبس.

ثم التفت سيلاس إلى مارلين ونظر في أصبح بهذا اليسرى وهو يقول:

ونظرت إلى أعلى لتشكر منقذها فافتشفت أنه جارها في السليبة. وقلب ينظر إليها بدون أي تعبير على وجهه.

واندلعت تقول وكأنها تدافع عن نفسها:

«ماه مجرد حادث، لم أتعمد السقوط أو لفت الأنظار إليّ كما سبق وانهمنتي فوق سطح السليبة»

فرد الرجل بغضب قاتلاً:

«لوق سطح السليبة كنت تتعمدين إيذاء نفسك لجره إيقاظي، أما الآن فإن المسألة مجرد إهمال منك، يبدو أنك مصممة على إلحاق الأذى بنفسك»

ثم أضاف ساخرًا:

«هرياء... تريدن مطالبة شركة الملاحة بتعويض للطبقة لفقات رحلتك»

ولم يحاول مارلين الرد على سخريته فقد كان المكان مليئاً بالمسافرين واكتفت بأن تقول بصوت منخفض:

«كنت أظن أن ينقذي أي شخص آخر غيرك، بل كنت أظن أن تدعني أسقط وأصاب لتتخلص من وجودي»

ولكن الرجل مضى وتركها.

وفي حيرتها جاعدت مارلين لاستعادة حالتها الطبيعية مصممة على ألا تدع هذا الرجل يفسد عليها رحلتها، ولكن فكرة وجودها معاً في السليبة لأسبوعين ملأتها بالأسى والحزن، فقد بدا على الرجل الطور الشديد منها.

ونظرت مارلين إلى صورتها التي انعكست على زجاج النافذة وهي تسائل نفسها: ما الذي يدفع هذا الرجل إلى القفز منها إلى هذا الحشد كان وجهها يبشاً بولاً جليلاً وعينها واسعتين ورماديتين وشعرها أسود طويلاً، وذات جسد دقيق. لم يكن بها ما يمكن أن يشع غضب ذلك الرجل إلا تلك النظرة التي تنطوي على الثورة والتي تطل من عينيها عندما تغضب.

ونظرت مارلين إلى دفتر الرسائل الموجود فوق المكتب، وفكرت في أن تكتب رسالة. ولكن لمن تكتب. هل تكتب لأهلها الذين يتوسمون في شياخ انكلترا أم

مارلين نفسها وقد لفتها شعور غريب.

وانتهزت مارلين أول فرصة منحت لها بعد انتهاء العشاء لتسحب في أدبها وتتصعد إلى سطح السليبة من جديد.

حل الظلام، والسطح كان خالياً تقريباً في ذلك الوقت والمراء متعشاً. فاقتربت من حافة السليبة واستندت إليها وانحنت لتري انعكاس صورتها فوق سطح الماء في ضوء الأضواء التي تبعث من السليبة، وبينما هي كذلك رأّت صورة أخرى تنعكس على سطح الماء عرفت أنها على الفور، وسعت صوتاً إلى جانبها يقول:

«لم أكن لأفعل ذلك لو كنت مكانك»

كان الرجل نفسه الذي قابلته في الممر وجارها في السليبة، ولما علمت مارلين نصيحته ولادته في احتياها فوق الحافة فاستمر الصوت يقول:

«ما لم تكوني تريدن فعلاً السقوط في الماء لتجذبي الأنظار إليك، فإن ذلك سيكون شيئاً مؤسفاً للشركة التي تمتلك السليبة، فمن المؤكد أنها لا تريد أن تفقد أحد المسافرين ولم تبدأ الرحلة بعد»

وشعرت مارلين باليأس بتفكيرها فبادت في إقناعها وهي تتحلى أكثر وأكثر ولجأت استقامت في وقتها فقد جادها صوت الرجل غامضاً قريباً وهو يصيح:

«بالأسف ميتلاند»

وولفت مارلين في مواجهته وهي تسأله في دهشة:

«كيف عرفت اسمي مع أن قائمة المسافرين لم تتلق بعد»

فابتسم الرجل بطريقة مصطنعة، وابتعد عنها بدون أن يبالي بالرد عليها.

وحاولت مارلين ابتعاد ذلك الرجل عن أفكارها والاستمتاع بنظره المبهت، الجميل وهو يسبح في الأفواء. ثم تذكرت أنها تريد أن تفرغ محتويات الحقيبة الثيلبية فاجهت إلى الدرج وبينما هي تهبط متجهة إلى حجرتها، تعثرت لدهما ولكن قبل أن تهوي إلى أسفل امتدت ذراعان لتسكنا بها في قوة، لئلا تنهال من السقوط وكادت تصرخ من الألم والمراعبين المرتبطين تلتفتان حولها في قوة وعنف، وشعرت بالهرج.

السلطنة.

وقد كان الحجل إذ أكرمت أنه على حق في قوله. ثم سمعته يسأله.

«والآن ماذا قررت بشأن؟» مبتلأته، هل تترك الحليبة على حالها؟»

فوالله لا أستطيع ذلك لأن بها جميع مستحضرات التجميل الخاصة بي.»

فأخذ الرجل يتفحص وجهها ليل أن يقول:

«أنت تستخدمين مستحضرات التجميل» إن بشرتك تحسك عليها جميع النساء.»

هو رأسه ثم أرفف:

«لأن ليس أمامنا سوى فتحها بالقوة.»

وقام الرجل الحجرة وعاد بعد قليل يحمل أداة جديدة أخذ يعمل بها برقن أولاً

للتح الحليبة، ولما لم يفلح في ذلك اضطر إلى استخدام العنف فتمزقت الحليبة

وتناثرت محتوياتها وحاجياتها المخصوصة تشعرت مارلين بالخرج، وانقلعت

لجمعها للدفع بها بعيداً عن ناظره وهي تسأله:

«والآن ما العمل وأنا لا أستطيع أن أجمع كل حاجياتي في حليبة واحدة؟ هل كان

من الضروري أن لفتها إلى هذا الحد؟»

فاستم بطريقتة استفزازية وهو يقول:

«بالأسف نعم، تعاملت مع الحليبة قسماً كما تعامل مع المرأة، استخدمت اللين

أولاً، ولما لم يفلح ذلك لجأت إلى العنف.»

فسأله:

«هل تعرف كيفية التعامل مع النساء؟»

فلما أجابها بالإيجاب تردت قليلاً قبل أن تسأله إن كان متزوجاً، فلما أجاب

بالنفي ردت قائلة:

«وأنا كذلك.»

فقال الرجل في لحظة لا تخلو من السخرية:

«هذا طبيعي وإلا لما كان اسمك الآنسة» مبتلأته.

فسأته:

«توفغلاس زميلها في المدرسة والذي كانت تخرج معه في بعض الأحيان، حذاً
إلى توفغلاس شخص طيب وغير أناني. ولكنه لم يكن أبداً أن يجرؤ في أعمالها
أية مشاعر عنيفة حتى عندما كان يقبلها في بعض الأحيان.

وأخيراً قررت ألا تكتب إلى أحمد فليس هناك ما يستحق أن تكتب عنه.
والجئت إلى الحليبة الموضوعة إلى جانب الفراش وأخذت تبحث عن المفتاح
الخاص بها في جيبها، ولكن بدون جدوى فأبقت أنه فقدتها.

ولم يكن بإمكانها الاستغناء عن حاجياتها الموجودة داخل الحليبة لذا قررت
الاستعانة بإدارة السلطنة للتحقق بالقوة بعد أن أخفقت هي في ذلك، والجئت
بالفعل إلى مكتب الاستقبال حيث كان يجلس أحد كبار المسؤولين في السلطنة
وترسعت له مشكلتها، فطلب إليها الرجل أن تحاول استخدام أي مفتاح أخر.

وبما هي تتحدث مع المسؤول وأنه يتخطاها بنظره ليظهر إلى شخص يقف
خلفها وسمعته يتحدث معه بالمرئيتية. والتفت مارلين إلى الخلف لتفاجأ
بالرجل، جازعاً في السلطنة.

ونظر إليها قائلاً في سخرية:

«والآن قددت مفتاحك.»

ولما لم يفلح قوله فطلعت رأسها في تحد قائلة:

«ملاذمي لأن تنصب نفسك، سأدير أمري.»

ولكن الرجل لم يفلح قوتها قسماً وهو يتحدث إلى المسؤول قائلاً إنه سيعمل على
حل هذه المشكلة.

واجته معها إلى حبرتها وفتح الباب ودخل وتصرف وكأن له مطلق الحرية في
أن يفعل أي شيء.

وطلب منها أن تعطيه أي مفتاح أخر ليحاول فتح الحليبة به. ولما لم ينجح في
ذلك التفت إليها قائلاً:

«ليس أمامنا سوى استخدام القوة في فتحها أو نطلب الحليبة مقلدة حتى نهاية
الرحلة، وأنا أعتقد بأنك أضعت المفتاح عندما كنت تبحثين بهاء فوق حافة

هولكن كيف عرفت اسمي؟

«إن لي طرفي الخاصة»

ولقد الرجل المجرة للعودة مرة أخرى وهو يحمل حقيبة من الجلد القاهر عرض أن يعيدها إياها.

وتردات مارلين وهي تأخذ الحقيبة وقالت:

«ولكنها لمحة جداً بالنسبة إلي»

«إنك أول فتاة أتتني لتقول أن شيء فخم جداً بالنسبة اليها»

هولكن كيف أصبحنا إليه؟

ففتح الرجل الحقيبة وأشار إلى بطاقة أنصت بدانها وهو يقول:

«هذا هو عنواني في لندن وأنا أدعي بارون يمكنك أن تتصلي بي هاتفياً فلما

وجدت أن ذلك سيكلفك كثيراً لأنني أعرف أنك تدينين بعيداً عن لندن =

يمكنك الكتابة إلي في أي حال أرجو أن تعيدي الحقيبة إلي»

«يمكنك أن تتق بي ياسيد بارون»

«لم يظهر بهال أبداً إلا أنت بك بأنته ميتلاند»

ثم تركها وخرج فانطلقت خلفه لتسكرك على مساعدته. فبرز رأسه في سحابة

وهو يدخل حجرته فالتأ

«إننا اضحت إلى خدماني في أي وقت حتى أثناء الليل، فأنت تعرفين مكانتي»

وعندما دلفت مارلين إلى فراشها في هذه الليلة ظلت موزقة لفترة طويلة.

فإلى جانب حوضها السفن التي قر بالتهر، وصوت المياه وهي ترتطم بجوانب

السفينة. كان يمكنها يهزوح سماع جميع تحركات جارها في الحجرة المجاورة

الذي بدا موزقة بدور.

وأخيراً عليها اليوم لتستيقظ بعد ساعات على صوت آلات السفينة وقد بدأت

تعمل. وبعد دقائق بدأت السفينة في التحرك لتخرج من القناة التي ترسو بها إلى

النهر لبدأ رحلتها.

ولم تستطع مارلين النوم بعد ذلك. فقفزت من فراشها وبعد أن الحسنت

ارتدت ملابسها وصعدت إلى سطح السفينة، رأت في طرفها إلى السطح فالتفت

بأسفها للسافرين. فأخذت تبحث عن اسم جارها، وأخيراً وجدت... بلير بارون.

وعندما صعدت إلى السطح وجدت بارون قد سبقها إليه وذلك يتحدث

في اللغة مع قائد السفينة.

والتفت بارون إلى الخلف، ولما رآها هز رأسه تعجباً قائلاً: «لكنها

حاولت الانعقاد عنه فاستولفها حسنة فالتأ

«كنت موزقة ليلة أمس بأنته ميتلاند، ألم يكن القرائش مريحاً؟»

فردت عليه في تحفز:

«كان القرائش مريحاً تماماً. وأسفة إننا كنت قد ضايقك»

«إنك لم تضايقيني، فقد كنت موزقة بدوري»

ثم ابتسم وهو يضيف:

«إنك تتحدثين في نومك، هل تعرفين ذلك؟»

فتوردت وجنتاها ورددت قائلة:

«أسفة لذلك أيضاً، وصادنا سبطل متجاورين طوال هذه الرحلة، فأعتقد أنه من

الأفضل لك أن تكتم لسي كل ليلة قبل أن أوي إلى الفراش»

فالتفت بارون ضاحكاً وهو يقول:

«إن هذا يبدو علاً عتيقاً، ولكنني لد أبدأ إليه إننا بدأت في الشجار مع نفسك كما

يجوز لك أن تفعل معي»

ثم أضاف وهو ينظر إليها بإعجاب:

«أو ربما ألق بجوار فراشك وأستعج إلى مائتولين، فربما أتمكن من معرفة الكثير من

أسرارك»

فابتسمت مارلين قائلة:

«كنت موزقة بدورك»

«كنت لفتاً كما أخبرتك من قبل»

ثم ابتسم بعبث وهو يضيف قائلاً:

يقول شيئاً ثم عدل عن موقفه، وبعد فترة من الصمت قال:
«هذا لب أمي قبل الزواج»
قالت مارلين:
«إنني أسفة لكل هذه الأسئلة فهذا بالطبع ليس من شأني»
فرقة بارون في التنصت:
«لا... ليس من شأنك»
وتركها ومضى.

هولندا سادت الأمور فيجب أن نبحث عن طريقة لتحطيم الحاجز الذي يفصل بيننا، ربما أمكننا أن نستريح معاً»
ولمجاغت مارلين ثاماً قوله، وشعرت بالاضطراب الشديد لجرده تفكيرها في أن يكون هذا الرجل بكل جاذبيته رفيقاً لها، وتحشى أن يبدو في لمحنتها ما قد يشجعه على التلادي في اللعب بهواطلها.
وبعد ذلك تركها بارون، وهبط إلى أسفل، ثم عاد بعد قليل يحمل قنبرين من الشاي قدم أحدها إليها قائلاً:
«مع تحيات إدارة السليمة»

وولفا معاً يتناولان الشاي وينظران إلى المناظر الطبيعية الجميلة حولها.
لثالث مارلين:

«إن الأرض تبدو منبسطة ثاماً هنا، أليس كذلك؟»

«إنها هولندا فهل تتوقعين غير ذلك؟»

وأخذ بارون يشرح لها كيف أن معظم الأراضي الهولندية تقع تحت مستوى البحر، وكيف أن جميع القنوات تخضع لرقابة شديدة للتحكم في مستوى الماء بها حتى لا تتعرض للفيضانات المخطرة.

فظهرت إليه مارلين قائلة:

«يبدو أنك تعرف الكثير عن هولندا، هل زرت هذه المنطقة من قبل»

«لقد كان والدي هولندياً»

«ولكن هل عشت في هولندا؟»

«بالطبع لمدة سنوات، ومازلت أحتفظ بمنزلي بها»

«ولكنك تتحدث الانكليزية بطلاقة كما لو كنت انكليزياً حقاً؟»

«إن هذا ليس عجباً لأن أمي إنكليزية، وبعد وفاة والدي في العام الماضي عادت إلى موطنها»

«ولكن... ولكن لديك ليس هولندياً، أليس كذلك؟»

وبدا على بارون وكأن شيئاً في سؤالها أغضبته، قالت في إليها وأوشك أن

وصعدت إلى ظهر السفينة ووجهت إلى الزفة مع سيلاس الذي استأذنها في إحضار شراب لها. وشعرت مارلين بالتعيط وهي ترى وجه بلير بارون وقد علت البسامة سافرة خفيفة، تأظراً إليها، بأي حق ينظر إليها بهذه الطريقة؟ وبمثل هذا الاستهزاء؟

ويعد أن قدم سيلاس إليها الكأس، استأذنها للتحدث مع أحد المسافرين، فشعرت مارلين بتروع من الارتياح، لأنها كانت تود الانفراد بنفسها، ولكن وحدتها لم تطل إلا تقدمت سيدة متوسطة العمر للجلوس إلى جوارها ولدمت إليها نفسها باسم السيدة جيسي لو.

وبانفرتها السيدة بلورا.

وأعتمدت أنها تأتي من منطقة واحدة بالآسة ميلاند، منطقة هامشاير أليس كذلك؟ إن هذا السيد بارون الذي يجلس هناك أبلغني ذلك.

والثقت مارلين تنظر بدعشة إلى بلير بارون وما أن التفت نظرهما حتى رفع يده بكأسه.

وتسارعت دقات قلب مارلين وهي لا تدري ماذا تفعل، ولذا تؤثر فيها نظرات هذا الرجل إلى هذا الحد إنها لا تعرف عنه شيئاً سوى أنه يلقي خلف هذا الظهر الهائض قوة بدنية هائلة أحس بها عندما احتضنها بذراعيه ليبتعها من السرط فوق الدرج. وأخذت تسأل نفسها كيف عرف أنها تقيم في هامشاير هل هو غير خاص؟

وأدبرت مارلين رأسها وهي لبيب السيدة لو قائلة:

نعم - إن والذي يلمان في شيفيلد ولكنني أقدم في ويتشستر حيث أعمل. هل تقيمين في البلدة نفسها؟

بأقيم في سارث هامبتون وقد توفي زوجي، ولذلك أشعر بالوحدة في بعض الأحيان. وهذه الرحلة ستكون فرصة طيبة للانلقاء بأناس كثيرين. ولأن حداثتي عن نفسك.

فكرت مارلين بأنها تعمل مدرسة موسيقى في إحدى المدارس الثانوية. فظهر الاهتمام على وجه السيدة لو التي قالت إنها تحب الموسيقى، وسألتها

٢ - جلسة لم تكتمل

عندما طافرت مارلين مائدة الاقطار تبعها سيلاس خادلي وفي طريقها إلى خارج صالة الطعام مرأ بالمائدة التي يجلس إليها بلير بارون فتهز سيلاس رأسه بالتحية ورة عليه بلير بالمثل بدون أن يلتفت إليها وشعرت مارلين بتروع من الاستياء إلا اعتقدت أنه إهمال متعمد من جانب بلير تجاهها وكان سيلاس يلازمها معظم الوقت معتقداً أنه من الطبيعي أن يسعى إلى صحبتة مارلين مادام كل منهما بدون رفيق.

ووجدت مارلين نفسها رغباً عنها تفكر في بلير بارون وهي تعجب لماذا يسافر مثل هذا الشخص بفرده. هي تعرف أنه غير متزوج، ولكن من المؤكد أن في حياته امرأة. وإذا كان الأمر كذلك فهل العلاقة بينها إلى هذا الحد من القصور ليرتكها طوال مدة رحلته؟ وشعرت مارلين بتروع من التيقن وهي تفكر في أن بلير قد تكون له خطيبة. وأخيراً انتزعت نفسها من أفكارها وأخذت تتجول فوق سطح السفينة.

وكانت السفينة قد غادرت مرسأها وانطلقت طريقها فوق مياه الراين وفي مساء ذلك اليوم رست في ميناء أوتهم.

وبعد العشاء طافرت مارلين السفينة برفقة سيلاس حيث أخذتا يتجولان في أنحاء المدينة. ورغم أن الظلام كان بدأ يميل لأن سيلاس لم يتوقف لحظة عن النقاط الصوري.

وعند عودتهما رأيت مارلين - وهما يتنزهان من السفينة. بلير بارون ينفذ خلف زجاج الزفة برأيهما وأصعاً يده في جيبيه.

اضطرت لقيام هذه الرحلة بقدرها لأن دولاس الذي يعزف على الكمان يلزم
رحلة موسيقية مع الفرقة التي يعمل معها.

وعندما سألتها السيدة لو عن اسم هذه الفرقة للعثت، وسعت صوت
يلزم بلرون يسأل:

هل هي فرقة أوركسترا أمستردام؟

فالتفتت إلى الخلف ورفقته بنظرة غاسية، ثم عادت إلى السيدة لوقائلة إنها
فرقة غير معروفة كثيراً.

وتبعت مارلين إلى نفسها وقد التفتت في اختلاط القصص الأكلايبي،
فالتفتت ناحية سيلاس الذي كان متهمكاً في الحديث مع أحد الأشخاص
وعندما رأتها تنظر إليه ابتسم مشرباً بأنه سيلحق بها بعد قليل.

ونظرت مارلين تجاه يلزم بلرون الذي بدا وكأنه لاحظ ما دار بينها وبين
سيلاس، فظفرت إليه بسد واضح، ولكنه لم يعلق بشيء بل اكتفى بالابتسام
والنظر من جديد إلى الصحيفة التي بيده.

واعترضت السيدة لو أن مارلين تبحث عن شيء معين فالتفتت فأسألت:
هل تبحثين عن شيء لقراءته؟

وأشارت إلى المكتبة الموجودة بالزفة قائلة:

لا توجد فيها حالياً أية كتب.

فعلقت مارلين بطرف:

معظم الكتب الموجودة باللغة الهولندية أو الفرنسية، والكتب الانكليزية معظمها
من النوع البوليسي.

فرقت السيدة لو ضاحكة:

كان من المفروض وجود بعض القصص العاطفية التي تفضل النساء قراءتها.
والتفتت وهي تقول ذلك ناحية يلزم بلرون تسأله إذا كان يوافقها في هذا
الرأي، ولكنه كان قد غامر متعده متجهاً إلى الدرج.

وعبرت السفينة الحدود إلى الثانية في الصباح، وكان قد تم جمع جوازات
السفر من المسافرين في المساء ووقف الركاب فوق مؤخرة السفينة يشاهدون

إن كانت تعرف على أية آلة موسيقية.

وفي هذه اللحظة من يلزم بلرون بجانب السيدة لو التي عزت رأسها له
بالتحية، والبرقة مارلين جلس على أحد اللقائد القريبة منها، وفكرت
مارلين في أنه ربما يود الاستماع إلى حديثها.

وتظرت السيدة لو إلى مارلين منتظرة إجابتها على السؤال، فرددت
مارلين بصوت منخفض حتى لا يسمعا بلرون بأنها تعرف على البيانو،
وأنها تخطي في بعض الأحيان إذ أنها تخرجت من الأكاديمية الموسيقية في لندن.

وبدا الاهتمام الشديد على السيدة لو التي سألتها إن كانت تشترك في بعض
الحفلات الموسيقية.

ولكن مارلين أجابت بالنفي لأنها لمضت العمل كمتروسة.

فأعادت السيدة لو:

ولو أنك اضطلعت الفداء لكنت مغنية لامتة.

واستظفرت تسأل:

هل أنت مرتبطة بأحد التشنج؟

فردت مارلين بالاجياب وهي تقول:

نعم ويدهي دولاس نيوسوم من أعز أصدقائي وهو يعمل معي مدرساً
للموسيقى أيضاً.

وتعجبت مارلين من نفسها وهي تتحدث عن دولاس بهذه الطريقة
وتبالغ في العلاقة بينها، ولكنها في قرارة نفسها كانت تعرف الاجابة على ذلك،
كانت تريد يلزم بلرون أن يستمع إلى حديثها وأن يتوهم أنها مرتبطة عاطفياً
حتى يتوقف عن النظر إليها بهذه الطريقة الساخرة، وكأنها طراز من النتيات
يسعى إلى الايقاع بأي رجل.

وقادت مارلين في كذبها فداقت كهدنة السيدة لو:

إننا ننوي الزواج قريباً.

وأخذت السيدة لو تسأل مارلين عن المزيد من التفاصيل بشأن
دولاس، ووجدت نفسها تتدلع في اختلاط المزيد من الأكلايبي، فداقت إنها

«إذا كان الأمر هكذا، فإني أعرف الكثير عن نهر الراين».

ثم أضاف في سخرية:

«ربما اعتبرت ذلك دليلاً آخر ضمني لأن سبب وجودي فوق هذه السفينة بجيرك، ولا أدري لماذا، وأياً كانت الأفكار التي تراودك فإني لن أدع ذلك يفسد علي عطلتي التي أؤكد لك أنها السبب في وجودي هناك».

واستطرد بلير يقول:

«لقد عرفت من قراءتي الكثيرة أن نهر الراين من أكثر الأنهار ازدحاماً بالسفن في أنحاء العالم. فهو يربط بين ست دول أوروبية كما أنه يربط هذه الدول بالبحر. هل تعرفين ذلك؟».

ولما تأكد بلير أنها لا تعرف شيئاً عن النهر انبرى يحدّثها بما يعرفه عنه، قائلاً: إنه من الأفضل دائماً أن يعرف الشخص كل شيء عن المكان الذي سيذهب إليه حتى ولو كان مجرد قضاء عطلته.

ووقفت مارلين ترتب بلير من طرف خلفي وهو يلف بجانبها وقد بدا وجهه شاحباً وشعرت بأنه يغلف وراء هذه السخرية التي تبدو جلية في كل تصرفاته طبيعة حادة، وكان ذلك يبدو واضحاً في التقطيع التي علت جبهته وهو يراقب حركة السفن.

وشعرت مارلين بالخوف وهي تسأل نفسها من يكون هذا الرجل. إنها لم تقابله سوى منذ يومين، ولكنها تشعر أنها تعرفه من أمد بعيد!

وبعد فترة قال بلير:

«إذا لم يكن حديثاً مملّاً بالنسبة إليك، وإذا كنت تريد من معرفة المزيد فإني على استعداد لتقديم خدماتي».

وأخذت مارلين تسأل بلير يحميها. واستطرد الحديث بينهما إلى الأطفال الذين يلعبون في الأكواخ النهرية وعما إذا كانوا يذهبون إلى المدارس، وفجأة سأله مارلين بطريقة حاولت أن تبدو بريئة بقدر الامكان:

«هل ذهبت إلى المدرسة في هولندا ياسيد بلير؟»

واضحك بلير بصوت عال قبل أن يرد قائلاً:

الزورق الذي يستقله رجال الجمارك يقترب ليصعد الضابط المسؤول وقبل أن يصعد الضابط إلى ظهر السفينة نظر إلى أعلى وبدأ وكأنه شاهد شخصاً يعرفه فرفع يده بالسخرية.

ولدهشة مارلين رأت بلير يارون يرة تحية ضابط الجمارك ثم يتسحب بدون أن يلتفت إلى أحد ليهبط الدرج إلى داخل السفينة.

وحدثت مارلين نفسها بأن بلير يارون لا بد أنه قام بهذه الرحلة من قبل، وأنها ربما كانت على حق في اعتقادها السابق بأنه مخبر خاص، أو محقق يسعى إلى معرفة أسرار الناس.

وكان سيلاس مشغولاً بالتقاط الصور. فوقفت مارلين مع عدد من الركاب يشاهدون زورق الجمارك وهو يبتعد عن السفينة.

وظهر بلير يارون من جديد فوق سطح السفينة. وابسم وهو يتجه إلى حيث تلقف، وسألها وقد أطلت من عينيه نظرة ساخرة:

«هل تستمتعين بوقتك بالأنسة ميتلاند. من المفزع أن الشمس لم تشرق. ولكن على الأقل لا يوجد مطر».

فردت مارلين قائلة:

«وهل من المعتاد أن تظن السماء أثناء هذه الرحلات فوق الراين؟»

ونظر يارون إليها للحظة قبل أن يتغير ضاحكاً وهو يقول:

«أنا لا أعرف ذلك حقاً بالأنسة ميتلاند».

«ولكن يبدو أنك تعرف ضابط الجمارك».

«أجل أعرفه».

وابسم يارون وهو ينظر إليها في تحد. وكأنه على استعداد للاجابة على المزيد من أسئلتها. ولكنها أشاحت بوجهها عنه ونظرت إلى النهر.

واستد بلير إلى حافة السفينة. وقد كسا وجهه تعبير جاد وهو ينظر إلى ماخوله. ووقفت مارلين إلى جواره ترتب حركة السفن المستمرة وقد أنارت

أضواءها بوجه خاص الاكواخ النهرية التي تقيم بها أسر البحارة.

وانتهت مارلين إلى صوت بلير يقول:

غيليس ويد وزوجته أن مارلين وافقت على العمل معه كمنزلة.
بعد سيلاس بدء فريت على يد مارلين الموضوع فوق المائدة قائلاً:
«ستصل السفينة بعد ظهر اليوم إلى دوسلدورف وستذهب معاً لشراء ما يلزم من
الملابس».

فسأله مارلين في دهشة:
«ولماذا».

«لأنني أريدك أن تكوني في أبيس شكل وأنت تظهرين في صورة».
«ولكنني لا أملك المال الكافي لذلك».

«لا حاجة بك لذلك، فستولى بنفسك دفع ثمن كل شيء».
«ولكنني لا أستطيع».

«هنا... إن الصحيفة التي أعمل بها ستدفع هذه التكاليف، ويمكنك
الاحتفاظ بالثياب بعد ذلك».

فسأله غيليس باهتمام:
«في أية صحيفة تعمل».

«إنها صحيفة محلية... لا أعتقد أنك سمعت بها، وهي تخصص إحدى صفحاتها
لأخبار الأزياء».

وقطعت مارلين جيبها وقالت:
«ولكنني لا أعرف إذا كنت أستطيع».

ولكن سيلاس قاطعها قائلاً:
«من المؤكد أنك تستطيعين يا عزيزتي، لا أحد سيعرفك هنا، وأنت تعيشين في
الجنوب، ولن يرى أحد من أصدقائك صورك».

«ولكن والدي يقيان في شيفيلد».

فأجابها سيلاس مؤكداً أن صحيفته ليست واسعة الانتشار ولا يصل
توزيعها إلى هذه المنطقة.

وأخذت مارلين تنظر بخوف إلى الناحية التي يجلس فيها بلير يارون
وتسألته: ترى هل سمع حديثها؟ ولكنه بدا لها منشغلاً قائماً بالحديث مع الفتاة

دعاهي مهنتك يا أنسة ميلاند؟ هل أنت محامية متخفية تحاولين استراتيجي
بأسنلتك، بالطبع ذهبت إلى المدرسة في هولندا، لقد وثقت هناك، ربما أن والدي
إنكليزية فقد ذهبت أيضاً إلى المدرسة في إنكلترا... والآن هل تريدون معرفة
المزيد عني، كم أبلغ من العمر... حالتي الاجتماعية... عند النساء اللواتي أعرفهن
مثلاً».

وشعرت مارلين بحرج بالغ لمحاولات الانسحاب ولكن بدء أولفها ثم قال
بلير:

«مادامنا نتحدث عن الجنسية، لهذا هو جواز سفرها، لقد سمحت لنفسها أن أسحب
من مجموعة الجوازات التي قمت لضابط الجمارك عندما صعد إلى ظهر السفينة».
ومدّت مارلين يدها بإسهاب فأخذت جواز سفرها وقد غلظها شعور بالفيط
عرف عنها بلير الآن كل شيء حتى سنوات عمرها الأربع والعشرين.

ولكن لما بلير وهو يشير إلى جواز السفر:
«إنك أبجل بكثير من صورتك هنا».

وبهذا كان بلير يستعد للانصراف اقتراب سيلاس منها، وقد تدلت آتة
الفوتوغرافية من كتفه.

وقال سيلاس في صوت مرتفع مخاطباً مارلين:
«عزيزتي... كنت أراقبك ولجأة خطرت في فكرة، إنني أبحث عن فتاة تعمل
كنموذج لصورة الفوتوغرافية، وأعتقد أنك تتكلمين جميع المعلومات اللازمة لهذا
هذا العمل، لها رأيك».

وتفرعها الشديد وجدت مارلين نفسها تنظر إلى حيث يقف بلير مع الفتاة
التي وضعت يدها على فرائع في رد واضح، وتسألته: ترى هل سمع ما قاله
سيلاس... ولكن ماذا سمعها في ذلك، ولماذا تسعى إلى معرفة رد الفعل لديه
بالنسبة إلى اقتراح سيلاس.

ألا إن مارلين ردت بالواقفة بصوت ضعيف أن يسببه بلير لموجدته
يلفت تحوها وينظر إليها ملياً بدون أي تعبير، ثم انصرف من جديد إلى الحديث
مع الفتاة.

وبدا سيلاس سعيها بموافقتها على اقتراحه، وعلى مائدة الغداء أبلغ

التي كانت تنظر إليه بإعجاب شديد.
وعندما وصلت السفينة إلى دوسلدورف صحب سيلاس مارلين إلى سوق
المدينة لشراء ما يلزمها من الثياب.
فانطلقا معاً عدداً من الثياب الجميلة وثوباً للسباحة من قطعتين -
ودفع سيلاس مبلغاً كبيراً لشراء ما اشتاء مارلين من ثياب.
وعندما احتجت مارلين لأنه دفع كل هذا المبلغ طمأنها إلى أن الصحيفة
ستدفع جميع هذه التكاليف. ولكنها كانت تشعر أنها تورطت مع سيلاس في
مشروعه إلى الدرجة التي لم يعد بإمكانها الرجوع فيها.
وعندما عادت مارلين وسيلاس كان يلير بارون يتحدث إلى قائده
السفينة. وجين وأما تدخل مع سيلاس محبطين بهذا الأمر من البطائح علت
شفتيه ابتسامة ساخرة.
وعندما مرت به مارلين رمقته بنظرة نارية وأجهت إلى باب حجرتها فدخلت
وتبعها سيلاس الذي قال وهو يلقي بالمشريات فوق القرائي:
«أعتقد أن الوقت متأخر الآن للانطلاق بعض التصور».

ومد سيلاس يده ووضعها على كتف مارلين وهو يقول:
«كان لطيفاً منك أن تساعدني يا عزيزتي».
فالتفت مارلين ضاحكة:
«وماذا كنت ستفعل إذا أنا رفضت العمل معك؟»
«كنت أبادلك الحب».

قال سيلاس ذلك وهو يتسم وعانقها على غير توقع.
وفي هذه اللحظة سمعت مارلين صوت أقدام تمر أمام باب الحجرة الممتدح ثم
سمعت صوت باب الحجرة المجاورة وهو يغل. فابتعدت بسرعة عن سيلاس
وهي تشعر بالاشياء لأن يلير بارون شاهد سيلاس وهو يعانقها.
وبعد أن تركها سيلاس ومضى أخذت تحقق في الجدار الذي يفصلها عن
يلير بارون وهي تسأل نفسها: ماذا يظن بها الآن؟

وبعد العشاء جاءت السيدة لو لتجلس إلى جانبها في اليهو. ونظرت إلى
المكتبة وقد امتلأت بالكتب وصاحت:
«هل رأيت كل هذه الكتب. إن أكثر من نصفها باللغة الانكليزية. كما توجد
أيضاً تخصص عاطفية. أعتقد أن أحدهم سمعنا ونحن نتحدث في هذا الأمر من
قبل».
وأجهت أفكار مارلين إلى يلير بارون. لا بد أنه سمعها وهما يتحدثان في
المرّة السابقة عن الكتب والصحف.
وأجهت لاحضار إحدى الصحف الانكليزية وكانت في شوق لمعرفة أخبار
وطنها. وأخذت تتصفح العناوين الرئيسية وبينما هي كذلك سمعت صوت يلير
بارون خلفها يقول:
«هل تشعرين بحزن إلى الوطن؟ لا بد أنك تفتقدن وطنك كثيراً يا آنسة
ميتلاند. أو ربما هذا الحزن لأن خطيبك موجود هناك».
والفتحت مارلين إلى الحلف فالتفت عيناها بعينيه الزرقاوين الساخرتين
فتأكدت أنه سمع كل حديثها مع السيدة لو.
ونظرت إليه في نوع من التحدي قائلة:
«ربما تكون على حق يا سيد بارون. فإن الانسان عندما يكون بعيداً عن يبي
يبحث عن أي شيء يمكن أن يقربه منه. أليس كذلك؟ ومن المؤكد لديك فتاة
تحبها أيضاً وتنتظرك في هولندا أو ربما في انكلترا».
وظهر الشك في عيني يلير وهو يجيب:
«هل هذا سؤال آخر من أسئلتك التي تريدني بها حتى على الاعترافه بالأنسة
ميتلاند. هل تريدني مني اعترافاً كاملاً بجراشي وأسراري وحياتي الخاصة؟»
واستدعت مارلين من اللهجة الساخرة التي تحدث بها يلير وودت لو أنها
سألته. لذا يتشاجر إن كثيراً اجتماعاً. وما إذا كان من الممكن أن يعانا المدة بينهما
أثناء الفترة المشيكية من الرحلة. ولكنها لم تفل شيئاً. وألغت نفسها بأن الأمر
لا يستلزم كل هذا الاهتمام. فإنها سيقترقان بعد أسبوعين. وربما لن يلتقيا بعد
ذلك أبداً. وقد ألمتها هذه الفكرة وإن حاولت إنكار هذا الشعور الجديد.

وأخيراً قالت:

«أرجو أن تعترف وقاحتى يا سيد بارون. كنت أحاول فقط أن تكون صديقين. ولكن يبدو أنك لست تكثيرك من المسافرين لأتلقم معنى الصداقة».

ووضع بلير الصحيفة التي كان يمسك بها وأمسك برزقيتها وهو يقول:

«إنني أعتبر هذا القول تحدياً في بآنتسة ميتلاند، وأرد لو أثبت لك كيف يمكنني أن أكون صديقاً مثل أي رجل آخر فوق ظهر السفينة».

وأتركت مارلين على الفور أنه يشير بقوله هذا إلى صداقتها سيلاس وساءها ذلك وحاولت الابتعاد عنه، ولكنه أمسك بذراعها ولذاها تجاه المنتصف حيث جلسا معاً بعد أن تحدثت إلى السائق باللفة الهولندية طالباً كأسين من الشراب.

والفت إليها فشعرت مارلين وكأنها توشك أن تغرق قدرتها على مقاومة جائنيته وأخذت لشرب كأسها. وشعرت بغصة في حلقها فسلعت فامتدت يد بلير لترتبط بشدة على ظهرها لمساعدتها، وألثمها يده فوجدت نفسها تسأله:

«هل كان من الضروري أن ترتبط على ظهري مثل هذه الحشونة؟»

لمرد بلير قائلاً:

«ربما كان ذلك ضرورياً في بعض الحالات، أسف إذا كنت ألتصق».

«لا... إنك لم تسب لي بأي ألم».

وضحك بلير وانتظر قليلاً حتى استعادت أنفاسها ثم قال:

«والآن... كيف أبدأ أولى خطوات صداقتي معك، هل أقدم لك سيكارة...»

ولكنني لا أدخن».

«لا... شكرًا، إنني لا أدخن كذلك».

وأمسك بلير بذهنه مفكراً ثم قال:

«حسنًا... مارأبك في الحديث عن الموسيقى، فأنا أحب الموسيقى وأنت كما أعرف مدرسة موسيقى وتعرفين على البيانو كما أن لك صديقاً...»

ولم تدعه مارلين يكمل حديثه فقاطعته قائلة:

«نعم... إنني أعمل مدرسة للموسيقى. وأنت تعرف ذلك لأنك كنت تسترق السمع

وأنا أتحدث مع السيدة لو».

«سمعت بآنتسة ميتلاند ولم أشرق السمع، فذكرني أننا نحاول أن نكون صديقين».

وحاولت مارلين الاعتذار بأنها لم تقصد توجيه أي اتهام إليه.

ومد بلير يده فمس كتفها العارية وهو يقول:

«لا بأس...»

وشعرت مارلين بكتفها تلتهب تحت مجلس يده، ونظرت إلى كأسها وهي تسأله:

«هل تحضر الحفلات الموسيقية التي تقيدها أوركسترا أمستردام؟»

«أحياناً عندما أكون في أمستردام».

وسألها إذا شاهدت إحدى هذه الحفلات قائلاً: إنه يمكنها الخضوع إلى أمستردام بالطائرة في وقت قصير للغاية.

فردت قائلة:

«أعرف ذلك ولكن حالتي المالية وأحوال عملي تمنعني من ذلك».

وبعد فترة من الصمت سأله مارلين:

«هل تقضي معظم وقتك في أمستردام؟»

«من الطبيعي أن أضي معظم وقتي فيها. فقد ولدت في هولندا. كما أن بي منزلاً في أمستردام».

«يبدو أنك تستغل بحرية وكما تشاء. أليس هناك أية قيود تمنعك من ذلك؟»

وانطلق بلير يضحك وهو يقول:

«عازلت تقومين بدور المحقق بآنتسة ميتلاند».

وصمتت مارلين وهي تعجب من نفسها. لماذا تريد معرفة كل شيء عن هذا الرجل. كانت تعرف في قرارة نفسها الجواب ولكنها كانت لا تريد الاعتراف به.

واستطرد بلير قائلاً:

«إنني رجل أعمال. ويضطرني عملي للتنقل بين مناطق كثيرة في أوروبا».

وفي هذه اللحظة تقدم سيلاس من مارلين ووضع يده حول كتفها وهو

يطلب منها في صوت مترنح أن تصعد معه إلى سطح السفينة ليستشفا الهواء
مجداً.

وتحرك بيلر مبتعداً، فنادته مارلين في محاولة لاستبقائه، ولكن الفتاة
جارتها في المائدة أسرعته إليه وأمسكت بيده مداعبة وهي تقول:

«تعال يا بيلر لننحدث مع والدي».

فابتسم بيلر للفتاة وقبل أن يمضي معها التفت إلى مارلين وانعنى لها
قائلاً في لحظة جادة:

«أرجو المغفرة ياآنسة ميلاند».

ثم ألقى بنظرة ساهرة إلى سيلاس وهو يشفيق:

«إنني أتركك في يد أمينة».

ثم التفت إلى الفتاة قائلاً:

«هيا بنا يا شارون».

وشعرت مارلين بالغضب وهي ترى الكلفة وقد وقعت بين الفتاة التي لم
تبلغ العشرين من عمرها، وبين بيلر إلى هذا الحد الذي يسمح لها أن تناديه
باسم الأول.

وعندما صعدت مارلين إلى سطح السفينة كان الهواء بارداً فوفقت ترتعش
إلى جانب سيلاس الذي أحاط كتفها بذراعه. وكان يتنفس بعض وقد بدا
عليه أنه أفرط في الشراب، فسألته مارلين وهي تشعر بثقل ذراعه فوق كتفها:
«هل أنت معتاد على الانخراط في الشراب».

«لست في حالة تسمح لي بسماع مثل هذا الكلام... تعالي لتجلس. إنك لم
تشكريني حتى على الثياب الجميلة التي ابتعتها لك».

وشعرت مارلين بثقلها يهوي وهي تسأل نفسها: هل يعتقد أنه امتلكها
بهذه الثياب، فردت عليه بجد:

«لقد ابتعت لي هذه الثياب لتخدم مصلحتك الشخصية، وعندما أردتها لأظهر
بها في مصورك سأشكرك».

فرد سيلاس باستياء:

«هل أنت من هذا النوع من الفتيات... كنت أعتقد أنه ربما...».

ولم تدعه مارلين يكمل حديثه فوفقت قائلة:

«الجو بارد هنا... تصبح على خير».

وفي طريقها إلى أسفل ضمت مارلين بيلر بارون يجلس في البهو مع
شارون ووالديها، فالتفت إلى حجرتها وهي لا تدري ماذا تفعل. الوقت كان
مازالت مبكراً، فقررت انتهاء فرصة انشغال المسافرين بالسمو وجمعت حاجياتها
وانتهت إلى إحدى غرف الاستحمام القريبة. وبعد أن اغسلت التفت من جديد
إلى حجرتها. وبينما كانت مارلين تقف أمام الباب، رأت بيلر بارون وهو يهبط
المرج. وعندما رآها ناداه فتنظاهرت بعدم سبأه وحاولت الدخول بسرعة إلى
حجرتها قبل أن يصل إليها.

ولكنها لم تتمكن من ذلك فقد سقطت منها الحقيبة الصغيرة التي تضع بها
لوازم الاستحمام وتناثرت محتوياتها فالتحت فوجعها في أرضك.

ولكن بيلر كان قد سبها إلى ذلك. ونظر إليها ميتساً وهو يقول:

«هل استنعت بحمامك. ان رائحة عطرِكَ جميلة».

«شكراً على مساعدتك إياي، وتصبح على خير».

فوضع بيلر يده على كتفها ليخففها من الالام قائلاً:

«الوقت مازال مبكراً، وكنت أأمل أن يمضي بعض الوقت معي، كنت على وشك أن
أطلب منك ذلك عندما قاطعنا سيلاس. عندي في حجرتي مسجل ولدي بعض
تسجيلات أوركسترا أمستردام. أعتقد أنك تحبين سماعها... تعالي معي».

ولكن مارلين اعترضت لأنها كانت ترتدي ثياب خفيفة فطشحت بيلر
قائلاً:

«ربما كان هذا أفضل».

فاعتذرت مارلين بغطاء عن قبول دعوته ودخلت إلى حجرتها ولكن بيلر
تبعها واسترققها قائلاً:

«معذرة... ربما كنت متسرعاً ولكنني أؤكد لك أنني لا أقصد شيئاً، وليس من
عادتي الجري وراء النساء لاغوائهن».

ثم أردف ميسراً

«إلا إذا وجدت تشجيعاً منهن... وأنا لا أتوقع ذلك منك».

وشعرت مارلين بالهرج- وشكرته على دعوته إليها، وتوجهت معه إلى حجرته التي كانت أكبر حجماً من حجرتها وقد ألحقت بها غرفة للاستحمام. وكانت جدران الحجرة مغطاة بعدد من الصور الشخصية، كما امتلأت الطاولات بعدد من الملفات والأوراق مما جعل مارلين تتساءل من جديد عن يكون هذا الرجل.

ولمحت مارلين جواز سفر ملقى فوق الفراش بإهمال وكان مفتوحاً وعرفت منه أن بلير بارون يعمل مديراً لأحدى الشركات وأنه ولد في أمستردام وأنه يبلغ من العمر خمساً وثلاثين سنة.

ولجأة امتدت يد بلير بنظرب لتخطف جواز السفر وسمعته يقول بعدة: «أما زلت تقومين بتحريرك عني يا آنسة ميتلاند؟ أنت تعرفين الآن وطني وسنى، هل هناك شيء آخر أمكنتك معرفته عني ويديني في ظفرك؟ هل تعتدين مثلاً أنني مجرم مشكوك؟»

وهزت مارلين رأسها في نأس وقد تولاها شعور بالحيل وهي تقول: «إنني أسفة لذلك، وسأذهب الآن إذا كنت ترغب في ذلك».

وامتدت يدها لتفتح الباب، ولكن بلير استولفها قائلاً بلهجة سريرة: «لا... لا أجلسي على الفراش، لأنني سأضع ساعة المسجل على المقعد».

وجلست مارلين على الفراش تستمع إلى الموسيقى وكانت إحدى مقطوعات تشايكوفسكي تعزتها أوركسترا أمستردام واستغرقت مارلين قاسماً في الاستمتاع بالموسيقى التي انتاب صوتها حالماً ليلاً المكان، حتى أنها نسيت قاسماً أنها تجلس فوق فراش رجل غريب عنها بشباب نومها. وولف بلير أمام النافذة واضعاً يديه وراء ظهره ينصت إلى الموسيقى سارحاً ينظر بعيداً، مضى الوقت ولم تلاحظ مارلين أن بلير ترك النافذة حيث كان يقف لمجلس بجوارها على الفراش باسترخاء.

فجأة انتهت إلى وجوه بجانبها، فالتفتت إليه فخرجت به وهو يعن النظر إليها

بطريقة أثارت مشاعرها وجعلت الدماء تندفع إلى وجهها، وشعرت في هذه اللحظة أنها لا تستطيع مقاومة هذه الابتسامة الساحرة التي ارتسمت على شفاهه، فابتسمت له في خجل وأشاحت بوجهها عنه سريعاً.

وأخيراً توقفت الموسيقى وساد المكان السكون وبعد لحظة ولف بلير وأخذ ينظر إليها ملياً ثم سمعته يمس يأسها بطريقة حائلة، ولما رطعت نظرها إليه سأله بصوت هادئ:

«هل استمتعت بالموسيقى؟»

واكتفت بهز رأسها بالإيجاب، فلم يكن مقدورها في هذه اللحظة أن تعبر له بالحدث عن مدى سعادتها بسماع هذه الموسيقى الجميلة وخاصة وهي بصحبته.

وشعرت مارلين في هذه اللحظة أنه أصبح هناك نوع من التفاعل بينها وبين بلير، وأن حينها المشتركة للموسيقى سيخفف من روح التحدي التي تصود بينهما كلما التقيا.

وأمسك بلير بيدها ليساعدها على الوقوف، والتفت نظراتها وأخذ يقربها منه وبدأت تشعر بأنفسه تلقي وجهها والثرى بشفتيه من وجهها وهو يمس قائلاً:

«مارلين إنني...»

وألمأت مارلين فجأة... لا بد أنها شجعتة على أن يفعل ذلك معها بعدم صدها له، فالتزعت يدها من يده وهي تقول بعدة:

«إنني عادة أقول شكراً باللفظ وليس بهذه الطريقة».

وأسرعت متجهة إلى الباب، وبدا بلير وقد نالته الغضب ووضع يده في جيبه ونظر إليها قائلاً:

«إنك تتابعين في انفعالك يا آنسة ميتلاند. وقد صور لك خيالك أشياء كثيرة، أريد أن أقول لك إنني لست في حاجة لأن أفرض عواطفى على أية امرأة، فإن حالتي الاجتماعية والمالية تسمح لي بقاء الكثير من النساء اللواتي يرغبن في مبادلتني العاطفة».

ثم استنرد في غضبه.

«وليس هناك أيضاً ما يدفعني لاستجداء عاطفة أية امرأة أو سلب إرادتها وإغرائها بالأفكار الخائفة والتمسيلي الخائفة. ولقد بأنسة ميتلاند اطمئنت إلى أنني لن أجبرك على مبادلتني العاطفة عالم تطلي أنت مني ذلك»
ولم تحاول مارلين الرد عليه أو الاعتذار واكتفت بأن شكرته بصوت هادئ على دعوتها لسراج الترسيتي وهي تقول:
«لقد لاتبعدتني إذا قلت لك أنني أقدر دعوتك لي فعلاً»
ووقف بلير في مكانه يبدن أي حراك. واكتفى بالاتحنا لها وهي تودعه ثم أدرك لها ظهره سريعاً.

٣ - وخز الدبابيس

استيقظت مارلين صباح اليوم التالي. ووقفت تنظر من النافذة. كانت الشمس مشرقة وقد خلت السماء من السحب لأول مرة منذ بدء الرحلة. فشعرت مارلين بالانتعاش والسعادة وهي تنظر إلى أشعة الشمس تنعكس على صفحة الماء.
وعندما اتجهت إلى صالة الطعام لتتناول الإفطار كان الجميع مستبشرين بيوم مشرق جميل وقد ارتدوا ملابس صيفية خفيفة.
ونظر سيلاس إلى بامبلا ومارلين وهو يجلس إلى المائدة وكانا تضحكان شيئاً صيفياً خفيفاً، وتغود بعض عبارات الاطراء لمرة بامبلا ضاحكة:
«إن مثل هذه الملابس تظهر بدائني. أما مارلين...»
لمقلب زوجها قائلاً:
«إنك في حاجة إلى نظام ناس في الغداء لتصبحي في مثل قوام مارلين»
وأضاف سيلاس قائلاً:
«كما أن الثياب التي ارتدتها لها. أقصد التي ابتاعتها الصحيفة التي أعمل بها لتظهر بها في الصور ستضيف المزيد من الجمال إلى هذا القوام»
ثم نظر سيلاس من النافذة وصاح قائلاً:
«هذا هو اليوم الذي ننتظره يا عزيزتي. وأرجو أن نكرسي على استعداد ليده

العمل.»

ثم أردفه قائلاً:

«ولكن المشكلة الوحيدة هي كيف نحاول إبعاد المسافرين الذين قد يتجمعون حولنا كما هو الحال دائماً. إن مثل هذا الأمر يسبب حرجاً للعارضة والمصور على السواء. وأنا لا أحب أن يلتفت حربي الناس وأنا أقوم بعمل.»

فابتدى غيليس قائلاً:

«السفينة ستسبر اليوم في بون وستنزل الجميع إلى الشاطئ. للتجول في المدينة. وهكذا تكون الفرصة مناسبة لك ومارلين لالتقاط ما تشاءان من الصور.»

لمت ميلاس يده مصافحة غيليس قائلاً:

«إن هذه أحسن فكرة سمعتها منذ سنين.»

وعندما وصلت السفينة إلى بون كان الوقت ظهراً واستعد ميلاس لالتقاط الصور وطلب منها أن ترتدي الطقم النسقي الجديد الذي يتكون من صدرية حمراء اللون وسروال قصير مناسب... ووضعت مارلين وشاحاً أبيض حول عنقها في إيهال كما ارتدت حزاماً عريضاً.

وبدت مارلين كأحدى فتيات الحجر بعينها الواسعتين الرماديتين. وقفا الكبير. وشعرها الأسود الطويل. المنطايير على كتفيها. والقول المستدير الكبير الذي تملأ من أنفها.

وعندما غادرت مارلين حجرتها متجهة إلى سطح السفينة أجهت الأنظار إليها ترمتها في إعجاب مما جعلها تشعر بالمرح.

وحاولت التقلب على شعرها بأن استقرت في مشاهدة السفن التي ازدهم بها النهر وهي تتأمل نفسها عن السبب الذي دفعها إلى قبول العمل مع ميلاس. وكانت على يقين من أن تجربتها هذا العمل لم يكن من أجل الحصول على كل هذه الثياب التي لا تتناسب مع شخصيتها.

ولاحظت مارلين أن ميلاس استغرق وقتاً طويلاً في إعداد آلة التصوير. ولكن يبدو أنه كان يفعل ذلك متعمداً. إذ أن الركاب سموا الانتظار

فأخذوا ينظرون من حوله تبعاً.

وأخيراً قال ميلاس:

«الآن يمكننا البدء في العمل.»

ثم قال مشيراً إلى حانة السفينة:

«أريدك يا عزيزتي أن تجلسي هناك

واعملت مارلين الحافة الخشبية العريضة وأخذ ميلاس يساعدها على الجلوس في الوضع الذي يريده. وكانت تشعر بالضيق ويدها تتحركان بحرية فوق سائليها وذراعيها العارية.

وبعد أن أطمأن ميلاس إلى الوضع الذي يريده. التقط لها بعض الصور. ثم طلب منها تبديل ثيابها لتضع ثوب السباحة ذا القطعتين.

وتسللت مارلين من حجرتها وقد ارتدت ثوب السباحة وكانت ملقنة للانتظار إلى درجة كبيرة وأخذت تلتفت خوفاً في خوف. وما أطمأنت إلى خلو المراسر عشت تصعد الدرج إلى أعلى.

وما أن رآها ميلاس حتى انطلقت من قفص صريحة استحسنان وتوجه إليها طامعاً ذراعيه ولكن مارلين ابتعدت عنه قائلة:

«أرجوك يا ميلاس دعنا ننهي سريعاً فإنني أشعر بحرج شديد ليشي لم أوافق.»

وقوبحت مارلين بصوت يقول:

«يمكنك التراجع بالأسف ميتلاند»

والفتت مارلين إلى الخلف لترى بليز يارون وعلى شففيه ابتسامته الساخرة وهو يرمقها بإعجاب.

وشعرت مارلين بارتياك شديد وهي ترى نظرات بليز تنفحص كل جزء من جسدها بإمعان وقد اتسعت ابتسامته بعد أن لاحظ ارتياكها.

وقال ميلاس:

«لا يمكنك التراجع الآن. تعالي واجلسي فوق هذا المقعد لتظهري جمال مائيك الطويلتين.»

وأطلق سيلاس صيحة إعجاب وهو ينظر إلى مارلين وقد اتخذت
الوضع الذي يريده فقال:

«والآن لا تنظري حولك وانسي قاعاً وجود أي شخص على سطح البقعة. احتفظي
بهذا الوضع الجميل».

وبعد أن التقط سيلاس صورتها في هذا الوضع طلب منها أن تسترخي
قليلاً حتى يعد آلة التصوير من جديد.

وتقدم بليز منها في تكاسل، فشعرت مارلين بالسخونة تحت وطأة نظراته
الجريئة. ولست لو اخفقت وراء الملقد، ولكن روح التعدي تملكها من جديد
فجلست في مكانها ساكنة وهي تنظر إليه في تحد واضح.

ووقف بليز أمامها وظهروا إلى سيلاس وقال بصوت متخلف:
«هل بهذا السلك تشقين طريقك بأنسة ميتلاند؟ هل تشعر مدرسة الموسيقى
التفكير بالحاجة الملحة إلى المال لتبيع نفسها في سبيل تغطية نفقات الرحلة، إنه
حلاً لمن يعلق هذه الرحلة».

وانساب مارلين الغضب وردت في صوت هامس حتى لا يسمعها
سيلاس:

«أنا أبيع نفسي بعمل كمنزّج».

«وأنت شبه عارية».

قال بليز ذلك وعيناه مثبتتان فوق جسمها. فتنظرت مارلين إليه في لوعة
قائلة:

«إنني أرئدي مائزتيه أية فتاة على الشاطئ» أو في حمام السباحة».
«حطاً ما تقولين. ولكن أية فتاة لا تهمل هكذا لالفتاظ صورها في مقابل الحصول
على بعض المال».

«إنك تتحدث عن عملي هذا وكأنه شيء غير خفي».

فهمز بليز كئيبه قائلاً:

«هذا أمر لا يهم في هذه الأيام طالما تتمربين أنك سعيدة. في أي حال من أحوال
بأنسة ميتلاند لا تقول ذلك. إنني لست سوى رجل يمكنه أن يقدر قاعاً مفتاح

الرائدة».

وسمعت صوت سيلاس يطلب منها الانتقال من مكانها لتقف في مكان
آخر، ولكنها لم تتحرك من مكانها فقال لها بليز ساخراً:

«افعلي ما يطلبه منك بأنسة ميتلاند. فانا لا أريد أن أعطيك عن الحصول على
المال».

وأجابت مارلين قائلة:

«إنني لا...».

ولكن سيلاس لم يمكنها من إتمام حديثها. فراح يستحسها على أن تفعل
ما يطلبه منها فيل أن تغيب الشمس.

وتركها بليز ولكنه قبل أن يغادر المكان التفت إليها قائلاً:

«لو لم تكوني مشغولة بالتصوير إلى هنا الحد لدعوتك إلى النزول معي إلى
الشاطئ. لزيارة مستقر رأس بيتهورن وصالة الموسيقى الجديدة. ولكن...».

وهز بليز كتفيه وأبعد عنها. فصاحت مارلين تستوقفه قائلة إنها تريد
الذهاب معه وإياها ستلحق به فوراً. ولكن بليز لم يتوقفه واكتفى بأن التفت
إليها وعمل فمه ابتسامة ساخرة ومضى في طريقه.

وعندما جان موعد العشاء لاحظت مارلين أن بليز وشارون متغيبان وقد
جسوا والدا الفتاة يتناولان العشاء بفردهما. وشعرت مارلين بالضييق وهي تفكر
في أن بليز قد اصطحب شارون معه إلى الشاطئ. وأنه لولا ارتباطها
بسيلاس لكانت إلى جانبه الآن بدلاً من هذه الفتاة.

وبعد العشاء جاءت السيدة لو فجلست إلى جوار مارلين وأخذت تتحدث
معهما. وتطرق الحديث بينهما إلى دوغلاس فحاولت مارلين أن تغير مجرى
الكلام لأنها لم تكن على استعداد للنادي في الكذب عن علاقتها المختلفة مع
دوغلاس.

فقالت:

«كم يكون جميلاً لو أننا استمعنا إلى بعض الموسيقى المأدبة في المساء. إنني أعتقد
ذلك على هذه البقعة».

وفي هذه اللحظة سمعت مارلين صوت حركات وأصوات أقدام تهبط
الدرج ودخل يلير وشارون إلى الیهو، فجمرت شارون ضاحكة وقد بدت
عليها السعادة إلى حيث يجلس والداهما، وتبعها يلير الذي كان يمشي بهيئة ولا
يبدو عليه أي انفعال.

وصاحت شارون قائلة:

«لقد أمضينا وقتاً ممتعاً، أخذني يلير إلى كل مكان وتناولنا الغشاء في مكان
هائل».

واستمرت شارون في حديثها، وحاولت مارلين ألا تهتم بما تقول والتفتت
إلى السيدة لو تحاول استدراجها إلى الحديث معها، ولكن السيدة لو كانت
تحاول تتبع حديث شارون باهتمام شديد وبدلاً من أن تلتفت إلى مارلين
صاحت بحبي يلير الذي كان يجلس على مقربة منها طالبة منه أن يشاركها
الحديث وقالت:

«سمعنا الآنسة ماكديويل أنها أمضت وقتاً جميلاً معك»

وارتسمت على وجه يلير ابتسامة ساخرة وهو يقول:

«نعم كانت أمسية جميلة، استمتعت برؤية كل شيء بصحبة هذه الفتاة الرائعة»

ثم التفت إلى مارلين يسألها:

«وأنت ياآنسة ميتلاند، هل استمتعت بمشاهدة المدينة؟»

«إنني لم أترك المدينة».

وكان رد مارلين ينفور وهي ترقب بغيظ وجه يلير الذي رفع حاجبيه

وكانه يعتمد السخرية منها.

وأضافت السيدة لو:

«لقد كنا نتجاذب أطراف الحديث وكانت الآنسة ميتلاند تتمنى لو أنه كان
بإمكاننا الاستماع إلى بعض الموسيقى المأدبة في الیهو، أليس كذلك ياآنسة
ميتلاند؟»

والعنى يلير إلى الأمام وقد وضع ذراعيه فوق ركبتيه وضم يديه وسألها
قائلاً:

«أي نوع من الموسيقى تفضلها الآنسة ميتلاند، ربما ييتھوفن».

وشعرت مارلين في هذه اللحظة بأنه يعتمد ذكر ييتھوفن لاجلها
وكانه يريد بطريقته الخاصة أن يذكرها بالفرصة التي أضعها بعدم مشاهدتها
مسقط رأس ييتھوفن.

وبعد قليل استأذنت السيدة لو للانضمام إلى إحدى السيدات، وكانت
شارون حازلت تقص على والدتها المزيد من التفاصيل، وسمعتها مارلين
تقول:

«وبعد العشاء... طلب يلير مكالمات تليفونية وقال إنه يتحدث صديقه. ولما لم
أصدق ذلك قال لي إنها تدعى ميرفا وإنيما تقيم بالقرب من منزله في
أمستردام، ووضع الشاعرة فوق أذني لأسمع صوتها وكانت تتحدث
بالهولندية».

ونظر يلير إلى مارلين وقد استند يظهر إلى المقعد ثم سألها:

«فلماذا تبدين شاحبة ياآنسة ميتلاند، هل حدث شيء؟»

عرفت مارلين تماماً أن يلير يسأله هذا يعتمد إنلرتها، وبدلاً من أن
تجيبه سألتها قائلة:

«هل... صديقتك مفرمة بالموسيقى ياسيد يارون، وهل تعجب مثلك الموسيقي
القدسية؟»

فأجاب يلير مبتسماً:

«لا ياآنسة ميتلاند... للأسف فإن صديقتي قالت لي مرة إنها تود لو تحطم جميع
التسجيلات الموسيقية التي أمثلها».

وحلقت مارلين في وجهه بدخشة وهي تسأل:

«ولكن لماذا؟»

«لماذا؟ لأنها تعتقد أن الموسيقى تأخذني منها وهي تريد ألا أفكر في شيء آخر
عندما... هل توافقين على هذا الرأي ياآنسة ميتلاند؟»

«أعتقد أن هذا يتوقف على مدى العلاقة التي تربط بين الشخصين، أعني... كم
يجب كمل منها الآخر».

ثم أردفت وكأنها تحدث نفسها:
«لا أعتقد أن هناك شيئاً أفضل من الاستماع إلى الموسيقى بصحية من تحب»
«ألا تعتقدين أن الموسيقى قد تبعدها بعضها عن بعض»
«على العكس من ذلك»
ثم رفعت مارلين نظرها إليه وهي تشيف:
«بل تقر بها بعضها من بعض»
«نعمين من بالسة ميتلاند... صديقك عزّلت الكهان هذا الشخص الذي
استزوجينه»

وكادت مارلين تقول ليلير إنها ليست مخطوبة لدوغلاس كما زعمت،
ولكنها شعرت أنه لا يمكنها التراجع الآن. في أي حال لن ترى بليز أو أي
شخص آخر من ركاب السفينة بعد انتهاء الرحلة، وقد أقتها هذه الفكرة من
جديد.

وسمعت مارلين صوت سيلاس يتادياً لتنضم إليه على المقصف. ولم
تكن مارلين ترغب في ذلك ولكن وجده بليز فضلاً عن الإشامة الساخرة
التي ارتسبت على شففيه فلحقها إلى قبول دعوة سيلاس.

واعتذرت ليلير وتوجهت إلى المقصف حيث يجلس سيلاس الذي وضع
نواعه حول كفتيها ثم حول خصرها.
وقال مبتكراً الساقية التي تقف خلف المقصف:

«هذه الشاة الجميلة. إنها العارضة التي تعمل معي. وهي أجمل بكثير من أن
تعمل مدرّسة للموسيقى».

وضايق حديثه مارلين ولكنها لم تحاول أن تبعد عنه. ورغم أنها لم تكن
تستطيع في جلستها هذه أن ترى بليز بارون بارون إلا أنها كانت تشعر
بنظراته تفرق جلدها كوخز الديابيس.

وملأها شعور بالثورة والتمرد. لقد قامت بهذه الرحلة للاستمتاع بعطلتها.
ومن حقها أن تفعل أي شيء تريده بدون الاهتمام برأي هذا الشخص المدعو بليز
بارون.

وعندما قدم لها سيلاس كأساً لم تفرقه في احتضانها وطلبت كأساً ثانية ثم
ثالثة... وكل أن تنتهي من احتساء الكأس الثالثة شعرت بدوار ولكن هذا لم
ينمها من أن تحبسي الكأس بأفمها.

وفي هذه الأثناء ترك بليز مكانه في البهو وأتجه إلى المقصف وأخذ ينظر إلى
مارلين ثم هس لها قائلاً:

«لقد تعذبت حدودك بالسة ميتلاند... ويجب أن تتوقفي الآن قبل أن تفلقي
رشدك تماماً».

ولكن مارلين لم تعركلامه انتباهاً. ووملته بنظرة حزينة وهي تطلب من
سيلاس أن يحضرها كأساً أخرى. فرفقها بليز بنظرة قاسية. وبعد أن
احتست قليلاً من كأسها انتابها صراع شديد فنزلت من فوق مقعدها لتغادر
المقصف. ولكنها لم تستطع الوقوف فقد سقطت وارتطمت رأسها بالأرض.

وظلت في مكانها لا تتحرك على الحركة وسمعت صوتاً عرفت فيه صوت بليز
يتأدبها بصير نائذ لتنهض على قدميها. ثم امتدت يدا بليز القويين
لتساعدنها على النهوض ثم امتدت ذراعها لتعلاها. وسمعت صوته وهو يطمئن
من حوله إلى أنه لم يحدث شيء وإلى أنه سيعتني بها.

وحملها بليز. وقد أسدت رأسها إلى كتفه وبدلاً من أن يتجه بها إلى حجرتها
أقبح بها إلى حجرتها وأوثقها على قدميها وأدخلها إلى الحرام حيث وضع رأسها تحت
الماء البارد.

وشعرت بأنها لا تتوى على التنفس فصرخت طالبة منه أن يتركها... وتركها
بعد ذلك لتقع على الأرض وهي تصبح قاتلة:
«إنك وحش... إنك لست آدمياً».

وعندما أوقفها بليز من جديد لم تكن تتوى على الوقوف فاستندت إليه.
ووضع ذراعيه حولها وأستندت رأسها إلى صدره وهي مازالت تتحب وتثمه
بالقسوة والوحشية وقالت:

«إنك تؤذي كلنا أمسكت بي... إنني أكرهك... أكرهك»
فقال بليز:

«لا أتوقع منك شيئاً غير ذلك في هذه اللحظة... هل جئت لتسري كل هذا القدر... كان لا بد أن يعيدك شخصي إلى وعيك.»

«وأستد مارلين رأسها من جدي إلى كتفه وهي تهيم قائلة: «يمكنني أن... أفعل... أي شيء أريده... وأن أشرب.»

وتوقفت عن الحديث فقد أخذ بلير يجفف شعرها بالمنشفة ثم حملها إلى حجرتها وأخرج مفتاحاً من جيبه فتح به الباب، وهي تعجب من ذلك لأنها كانت تحتفظ بمفتاحها في جيبها.

وبعد أن وضعها فوق فراشها فتح النافذة. ثم عاد ونظر إليها وهو يقول: «ألا زلت تذكرينني؟»

«أكثر من أي وقت مضى... إنني أشعر بصداق نطيع.»

ولم يظهر على بلير أي تعاطف معها فنظرت إليه قائلة: «إذا كنت ستعامل صديقك بهذه الطريقة بعد الزواج. فإني أرضي لها. ستكون زوجاً قليلاً لأنك قاسي لا شعور عندك.»

«أعرف ذلك. ولا يمكن تغييره. ولقد تعلمت أن أقبل ذلك كجزء من طبيعتي.»
«لأنك لم تكن تريد الاعتراف به. وجدت مارلين القميص تتعبد من عينيها. إنها على يقين من أنها تيكلي لأن بلير لم ينكر اعتزازه الزواج من صديقتها.»

ثم قال بلير:

«الآن وقد عدت إلى حالتك الطبيعية، يمكنني أن أتركك وأنا مطمئن.»
فردت في لهجة:

«إنني لم أكن متعبة.»

فتجاهل بلير قولها وسأله قائلاً:

«هل يمكنك أن تغري ثيابك بنفسك.»

«نعم شكراً، حتى لو لم يكن بقدروري أن أفعل ذلك فإني أفضل النوم بهذه الثياب اللينة على أن تلمسني بيده.»

ولم يرد بلير بشيء وساد الصمت طرفة ثم ترك الحجرة وأغلق الباب خلفه.

وعندما فتحت مارلين عينيها من جديد كان نور الحجرة مازال مضاء وكان شعرها مازال مبتلاً. إذ يبدو أنها استغرقت في النوم بعد أن تركها بلير بدون أن تقلق على تبديل ثيابها.

وحاولت الجلوس في فراشها. ولكنها شعرت بأن كل جزء من جسمها يؤلمها. ولم تكن تقوى على رفع رأسها من فوق الوسادة.

وجاهدت لتتزل ساقها من فوق الفراش وجلست على حافتها ونظرت إلى ساعتها. كانت الواحدة تقريباً بعد منتصف الليل. وكان لابد لها أن تبديل ثيابها فتألمت لتقف على قدميها واستدارت ليستند إلى أحد المقاعد بجانب الفراش فأنشأت بعدها زجاجة مثبت الشعر فسقطت على الأرض محدثة صوتاً عالياً.

وعند ذلك سمعت مارلين صوت حركة في الحجرة المجاورة... وبدأ لها وكان بلير يارون لا يستطيع النوم بدوره.

وسمعت طرقة خفيفاً على باب حجرتها ثم رأت بلير يارون يدخل من الباب الذي لم يكن موصداً من الداخل.

وكان بلير يرتدي ثياب النوم وقد وضع فوق كتفيه رداء منزلياً قصيراً... وكان شعره غير مرتب ولكن لم يكن هناك أي أثر للشوم في عينيها وقالت مارلين أنه ربما كان يتواءم.

ونظرت إليه في دعة شديدة وهي تسأل:

«ماذا تريد؟»

ولم يرد بلير على سؤالها بل سأله بدوره:

«لماذا أنت مستيقظة ولماذا لم تذهبي إلى فراشك؟»

«كنت نائمة ولم أستيقظ إلا الآن.»

«هل أنت متأكدة مما تقولين؟ إنك نديين وكأنك مازلت نائمة... في الحقيقة إن شكك يبدو فظيلاً.»

فردت في جفاء:

«أشكرك على هذه المجاملة.»

فتنهت بلير وهو يقول:

«انتظري إلى نفسك في المرأة وستعرفين ما أعني بكلامي».

ثم أضاف في لحظة جادة:

«إن هناك شيئاً واحداً مؤكداً... أن ما حدث اليوم سيظنك درساً مليحاً وهو ألا تحاولي بعد ذلك أبداً أن تلطحي في الشراب».

«لقد قلت لك إنني لم أقوط في الشراب».

«ولا داعي للثبات... سأحاول أن أكون لطيفاً معك. وبيننا تفريقين بتغيير ثيابك سأذهب إلى المطبخ لأحضر كوباً من الحليب الساخن».

فانتصت عيناها وهي تنظر إليه في دهشة قاتلة:

«ولكن كيف يمكنك أن تفعل ذلك... إنك مجرد مسافر على السفينة ولن يسمح لك بالدخول إلى المطبخ وخاصة في مثل هذه الساعة».

«والمجاهل يلزم قولها وقال:

«يجب أن نمرعي بتغيير ثيابك وإلا لياتي قد أعود لأجذك في مظهر غير لائق... وهذا آخر شيء أتوقعه من مدرسة موسيقى رفيعة مثلك».

«ويجوز خروج بلير من الغرفة بدأت مارلين في تغيير ثيابها بدون أن تعياً بجميع الثياب التي سقطت على الأرض إذ كان عليها أن تأوي إلى الفراش قبل أن يهره بلير بلون».

«وما أن أنسلت بين طيات فراشها حتى دخل بدون أن يطرق الباب وفي يده فوجان يتصاعد منه البخار».

«فالت مارلين:

«كيف أمكنت الحصول على هذا؟ هل أيقظت كبير الطهاة».

«فلاذ بالصمت. وبدلاً من ذلك أخرج زجاجة صغيرة من جيبه وأفرغ منها فرسنتين وقدمها إليها. ولكنها هزت رأسها بالرفض. فقاطعتها قائلاً:

«إنها ليست سماً بأنسة. ميتلاند فهي مزيلة للألم وسوف تساعدك على النوم».

«ولكن يدها استقرت داخل الفراش».

«واستطرد بصبر قائلاً:

«ربما تنامي إلى علمك أن هناك رحلة غدأ إلى وادي أهر حيث الطبيعة الجميلة

والترفة الممتعة. فإذا لم تنامي جيداً ليبرح الصداق رأسك فإنك لن تتمكني من الاشتراك فيها».

«فدنت مارلين يدها وأخذت منه الدواء. ووقفت أمامها ليرافقها وهي تتناول».

«ثم قدم إليها كوب الحليب».

«وبعد أن شربت كل ما في الكوب نظرت إليه بعينين مليحتين التماساً:

«إنه لذيذ الطعم... كان لطيفاً منك أن تحضره إلي».

«إذا فأنا لست دائماً سيئاً أو قاسياً أو عديم الشعور».

«ثم ربت على خدها برفقة وهو يقول:

«كنت لتفولين إنني أسبب لك الألم كلها أمسكت بك أو شئتك ففعلت شعريين بألم الآن وأنا أريت على خدك».

«فانظرت إليه وهيمت قائلة:

«لا...».

«ولكنها لم تنزع على أن تقول له إنه سبب لها ألماً من نوع آخر. ألماً تشعر به في أعماقها وداخل قلبها».

«وأخذت تراقبه وهي يطفئ النور ويخرج من الحجرة».

واستطردت المضيفة تقول وهي تضع الصينية:

«لقد طلب مني السيد بارون أن أذكرك بأن الياص الذي سيقدم لكم إلى وادي
أمر سيكون في انتظاركم بعد ساعة. فأرجو أن تستعد لي يمكنك اللحاق به».

وانتهت مارلين من تناول إفطارها وارتهاء ثيابها بسرعة.

وعندما صعدت إلى سطح السفينة أخذت تبحث عن مقعد، ولكنها لم تجد
سوى بعض المقاعد التي لا تصلح للاستعمال لأن المسافرين الآخرين كانوا قد
سبقوها إلى سطح السفينة.

وبينا هي تلتفت حولها رأت رجلاً يخرج من غرفة قائد السفينة متجهاً إليها
وكان بلير بارون.

نظرت إليه مارلين في تعجب وهي تسأل نفسها: كيف يسمح له بالدخول
إلى المناطق التي لا يسمح لغيره من الركاب بالدخول إليها.
وسألاً بلير وهو يتلحسها:

«هل تشعرون بتحسن؟»

«نعم... شكراً».

«والآن وقد عدت إلى وعيك... هل تذكرين ماحدث بالأمس؟»

«تعني عندما حاولت إغراقى بالماء... بالطبع أذكر ذلك تماماً».

فضحك بلير وهو يقول:

«ألم تغفري لي... رغم أنني فعلت ذلك لمصلحتك؟»

«لا لم أغفرك... فقد كنت عتيقاً للغاية. كنت...»

ثم ترففت لتلتقط أنفاسها قبل أن تستطرد:

«كنت في غاية القسوة، لقد شعرت بأننى أكره أموت».

«لقد اضطرت إلى ذلك، لأن حالتك كانت سيئة للغاية فأنت لست معتادة على
الانزط في الشراب، ولهذا بالأسفة ميتلاند يجب أن شكرىنى بدلاً من أن
تلومينى».

والثقت نظراتها ولعلت في عينيه نظرة متلهفة متسائلة لم تدرك ماذا يقصد بها.

٤ - متى ينهار الجدار؟

استيقظت مارلين صباح اليوم التالي على صوت طرقات على باب
حجرتها... ثم فتحت الباب ودخلت سيده ترمسي زى العاملين على السفينة، وكانت
تحمل صينية عليها بعض الطعام.

قالت السيدة تودث مارلين:

«إننى أدعى هيفرو دي يروان رئيسة المضيفات على السفينة، وقد طلب إلى
السيد بارون، أقصد السيد دي يروان المدير وزوجى في الوقت نفسه،
إحضار الطعام إليك فقد انقض موعد الانطار».

وقربت المضيفة الصينية من مارلين التي رفعت نفسها قليلاً فوق القرائش
وأخذت المضيفة تقول:

«لقد أعددتنا هذا الطعام خصيصاً لك بناء على تعليمات السيد... أقصد بناء على
تعليمات زوجى».

ونظرت إلى مارلين وهي تبسم ابتسامة مشجعة تستحثها على تناول شيء
من الطعام.

ولم تكن مارلين في حاجة إلى مثل هذا التشجيع لأنها كانت جائعة.

لطيفة جذابة وهو يتعد عنها ويتركها.

جلست مارلين على أحد المقاعد في الباص بفرداء، فقد أثر سيلاس البلاء على ظهر السفينة، وجلس أمامها غيليس وبامبلا ثم جاءت السيدة ليو لتحتل المقعد المجاور لها.

وإلى الناحية الأخرى جلس أمامها والد شارون، أما شارون فجلست على المقعد المجاور أمامها إلى جانب بليز بارون.

وبدأت الرحلة، وحاولت مارلين الاستمتاع بالمناظر الطبيعية الجميلة التي كانت تقع على جانب الطريق، ولكنها رغباً عنها كانت تنظر بين أوتة وأخرى إلى حيث يجلس بليز وشارون التي بدت سعيدة.

شعرت مارلين بالغيرة عندما رأت بليز ينحني مبتسماً ليستمع إلى حديث شارون، أو ليتحدث مع غيرها من الركاب.

ورغم أن السيدة ليو حاولت استقالات نظرها إلى جمال الطبيعة ومزارع الكروم التي غدت على التلال في تسيق جميل، إلا أنها لم تستطع رنع نظرها عن بليز الذي جلس وظهره إليها.

والتفت بليز إلى الخلف وطلعت مارلين أنه ربما فعل ذلك بدافع الفضول ليعرف أين تجلس وإلى جانب من. والتفت نظرائها ويبدو أن بليز لاحظ نظرة الاستياء في عينيها فحول نظره عنها سريعاً.

وحدثت مارلين نفسها قائلة: إذا كان يمكنه أن يكون لطيفاً إلى هذه الدرجة مع شارون، فلماذا لا يعاملها هي بهذه الطريقة؟

ومضت ساعة قبل أن يصل الباص إلى بلدة مايسكوس، فأغلق الجميع إلى إحدى البلاج القديمة الأثرية لمشاهدتها ودخلوا إلى قسوة يستخدم لتخزين الشراب... وكانت مارلين تحشي بفرداء بعد أن تركتها السيدة ليو لتتحدث مع صديقة لها... ودخلوا إلى تلقى طوبيل سقفه منخفض.

وشعرت مارلين بالرعشة تسري في أوصالها ولجأة وجدت بليز إلى جانبها، يسألها مبتسماً:

وشعرت وهي تنظر إليه أن سافيتها لا تقويان على حملها، وودت لو تعرف ماذا يريد منها هذا الرجل.

ووجدت من واجبها أن تشكره فقالت بفتورا:

«أرجوك أن تقبل شكري على كل ما فعلت».

وأخذت مارلين تنظر حولها من جديد في محاولة للحصول على مقعد مناسب فسألها بليز وهو مغضب:

«هل كل المقاعد غير صالحة؟»

«إنها جميعاً في حاجة إلى الإصلاح».

وفي هذه الأثناء سمعت مارلين صوت بامبلا تتحدث قائلة:

«مارلين... تعالي واجلسي بجانبتي، فإن زوجي الشهم سينازل لك عن متعده».

وبيضا هي تنجده إلى بامبلا سألها بليز:

«هل تشعرين بأنه بإمكانك فعلاً الاشتراك في رحلة اليوم؟»

«قلت لك إنني أشعر بتحسن».

ثم ترددت قليلاً قبل أن تسأل:

«هل... هل ستذهب معنا؟»

فأجابها بالإيجاب وهو يبتسم ثم سألها:

«هل يجعلك ذلك تعذبين عن الذهاب؟»

فردت في اضطراب واضح:

«إنني... إنني... حسناً إنني... لا».

فضحك بليز وهو يلاحظ ثلثتها، لشعرت بأنها قد كشفت الكثير عما يعمل في نفسها فأصاحت قائلة:

«أعتقد أنني لن ألاحظ إذا ما كنت موجوداً معنا أم لا».

فحفظ بليز رأسه قليلاً وهو يقول:

«إنك تدفعيني لأن أفعل شيئاً لأؤكد من صدق ما تقولين».

ثم رفع عينيها إليها وشعرت بالحرف وهي تنظر إليه ثم علت شفطيه ابتسامة

«هل تشعرين بالبرودة؟»

«قليلاً، لقد تركت الجاكيت في الباص.»

«لو كنت أعرف ذلك لتهتك إلى إحضارها.»

ثم رفع بليز ذراعه ووضعها حول كتفها وسألها وهو يقرعها منه:

«هل تشعرين بتحسن الآن؟»

وأجبت مارلين بجسدها ينفض تحت ملبس ذراعه. وأخذت تسائل نفسها:

لماذا يقرعها منه، ألم يلاحظ كيف ينظر الجميع إليها. وكيف يبدو الاستياء على

شازون. وهي تراه يتركها ليصاحب فتاة أخرى؟

ثم سألتها بليز:

«هل تعرضين على وضع ذراعي حول كتفك، كما فعلت بالأمس؟»

ولمست مارلين في صوته رنة السخرية فاحتقن وجهها. ولكنها لم ترد عليه

فاستطرد مسائلاً:

«وهل استعدت توازنك؟»

فرلمعت مارلين يدها إلى رأسها قائلة:

«مازلت أعاني من بعض الصداع.»

«يمكنك تناول قرصين من الدواء. هل تحتفظين به معك؟»

فهزت رأسها بالإيجاب وسألها عن كتفها، فأجابته وهي تعجب من قلقه عليها:

«إنه يؤلمني قليلاً عندما أرفع ذراعي.»

«ذلك يعني أنك لن تطالبي الشركة بأي تعويض؟»

فنظرت إليه شاعرة بأنه يحاول إثارتها فروت في حدة:

«بالطبع لا، فقد كانت غلطتي.»

«هذا صحيح، ولكن البعض يطالبون الشركة بتعويضات في مثل هذه الحالة

حتى ولو كانوا هم المخطلون.»

«وكيف لك أن تعرف ذلك يا سيد بليزون؟»

«لقد توقعتم أن توجهي إلي مثل هذا السؤال، فإنك تحاولين معرفة كل شيء عني

ومخاصة أنك شاهدتي مراراً ألتحدث إلى قائد السفينة.»

«هنا حقيقي وقد ساءلت نفسي كيف يسمحون لك من دون جميع الركاب

بالدخول إلى غرفة القيادة؟»

ذلك أن تستنجلي مائتاتين وألفاً ميلاناً، فإنني مصمم على القيام بدور

الرجل الغامض، كما تعتقدن. حتى انتهاء هذه الرحلة، فإن ذلك سيجعل الرحلة

مشيرة بالنسبة اليك، ولكن. أليس من الممكن أن أكون مجرد راكب عادي على

ظهر السفينة يقضي عطلة مثل غيره من الركاب؟»

«ربما.»

«وأنت لا تحاولين التجسس أو معرفة شيء عن الركاب الآخرين. إذاً لماذا تحاولين

ذلك معي؟»

ولم تجد مارلين مآزق به فأثرت الصمت.

واستمرروا في السير داخل النفق وكان الضوء خافتاً وقد اصطفت براميل

الشراب على الجانبين وهمس بليز يقول لمارلين:

«ألا يبدو هذا المكان وكأنه سجن؟»

ونظرت إليه مارلين وهزت رأسها بالإيجاب فأبتمت وهو يضعها إليه كأنه

يقول لها إنه إلى جانبها ليجمها.

وقادهم النفق إلى قاعة فسيحة فيها عدد من المقاعد الخشبية والموائد الطويلة

وفي أحد جوانبها مقنصف. وسعته مارلين صوت المضيف وهو يدعو الجميع

إلى تناول الشراب الذي اشتهر به الوادي ثم شراء مايلزمهم منه إذا كانوا

يريدون ذلك.

وتركت مارلين بليز لتتجه إلى المقنصف ولكنه أمسك بها مسائلاً:

«إلى أين متجهين؟»

فنظرت إليه في دهشة قائلة:

«إلى المقنصف طبعاً لأحصل على بعض الشراب، ماذا نظن غير ذلك؟»

«لا... لا شراب لك يا فتاتي الصغيرة، بعد ما حدث من منازع بالأمس، ومهما

حاولت الظاهر بقدر ذلك فإنك لم تعودى بعد إلى حالتك الطبيعية. ومازلت تعاني من الصداع. في أي حال يمكنك شرب بعض عصير العنب الذي وضع خصيصاً لمن يرغب.»

وتناول بلير كأساً من العصير قدمها إليها قائلاً لها بلهجة امرأة: «اجلسي في أي مكان وسأخلق لك فوراً.»

وأطاعته مارلين والتفت لها مقعدة وهي لا تدري هل أطاعته بسبب لهجته الأكرة أم لأنها تريد بالفعل الجلوس معه.

ولحق بها بلير بعد ذلك وقال:

«لقد اشتريت دسنة من زجاجات الشراب الفاخر... من يدري ربما نثر بها معاً في يوم من الأيام.»

ثم رفع كأسه في حركة قتييلة قائلاً:

«نخب المستقبل، عندما... من يدري، عندما تكونين قد توصلت إلى حلٍّ للفز الرجل الغامض على ظهر السفينة، هذا الفز الذي يسبب لك قلقاً كبيراً.»

ثم نظر إليها بحسب كأسه والضحكات تتراصص في عينيه.

وبينما كانت مارلين تحتسي قديمها سمعت صوتاً ينادي بلير ثم امتدت يداها من خلفه لتلتف حول كفيه في مرح وانحنى وجه شارون في حركة صبيانية فوقه قائلة بدلال:

«لقد نسيتي يا بلير، ثعال واجلس معنا.»

ولكن بلير التفت إليها وقال مشيراً إلى المقعد الخالي المجاور له:

«هزين أنني لا أجلس بقربي... تعالي أنت وانتصبي إلينا، نكم يسعدني أن أجلس معاً بالفتيات المبهلات.»

جلست شارون حيث أشار بلير قائلة:

«سأفعل أي شيء تطلبه مني يا بلير. ما بعت تصفني بأنني جميلة.»

وبعد ما انتهت مارلين من احتساء قديمها ولقت وهي تقول:

«أرجو أن تأخذني يا سيد بارون بالذهاب.»

«ولكن إلى أين تذهبين؟»

«إلى حيث أريد أن أكون. وليس حيث أمرت أن أجلس.»

وظهر الاستياء واضعاً على وجه بلير للهجة المادة التي أجابته بها. ولكنها لم تهتم بل رمته بنظرة جيدة، ثم التفت صوب السيدة لو وجلست في المقعد المجاور لها. وابتسمت السيدة لو مريحة بها وأخذت تجاذب أطراف الحديث.

لم يحاول بلير الاقتراب من مارلين بعد ذلك، وهي بطورها كانت تشعشع الاقتراب منه. وبدأ مهتماً بشارون التي كانت سعيدة للغاية لوجوده إلى جانبها. وسعدت مارلين ضحكاتها تتعالى بين الحين والآخر.

وفي الطريق توقف الجميع في أحد القوافي الصغيرة حيث تناولوا القهوة. ثم سار بهم الباص بعد ذلك في طريق تحيط به القرى الصغيرة ليصلوا بعد قليل إلى أحد الفنادق حيث كان من المقرر أن يتناولوا طعام الغداء.

وعندما دخل الجميع إلى صالة الطعام، تعمدت شارون الجلوس إلى جانب بلير الذي بدأ عليه الاستمتاع إلى حد كبير بجدتها ووجودها إلى جانبه.

وبعد الانتهاء من تناول الغداء، توجه الجميع إلى خارج الفندق وراء الرشده. وكانت أشعة الشمس حارقة. فرقعت مارلين يدها إلى رأسها في حركة غريزية لحماية رأسها. ولحظت السيدة لو ذلك قائلتها:

«ألا تحبين أشعة الشمس؟»

«لا أستطيع أن أحتملها للفترة طويلة، فإن جلدي حساس إلى حد ما لأشعة الشمس.»

«ولكن ألا تستمتع بمك قبة؟ فإنك ستحتاجين إليها؛ ليس كذلك يا سيد بارون؟»

«والفتت مارلين إلى حيث توجه السيدة لو حديثها فرأت بلير بارون يسير إلى جانبها. ثم قال موجهاً حديثه إلى مارلين:

«لا بد أن لديك قبة.»

«لا... لم أحضر واحدة معي. فإني لا أحب ارتداء القبعات.»

«ولكن لا بد أن ترتدي واحدة لحماية رأسك من الشمس الحارقة.»

«إن شعري غزير ولن تؤثر أشعة الشمس على رأسي».

فهو كنفه في عدم اهتمامه وابتعد وهو يهجم قائلاً:

«سترين أنني على حق... لا يمكنك أن تعاندي أيضاً قوى الطبيعة».

وأخذت المجموعة تتجول في الحدائق الفسيحة التي تحيط بمنى القديس...

وكان بيلر يسير إلى جانب شارون ويتبعها إلى حيث تذهب.

وشعرت مارلين بأشعة الشمس الحارة تكاد تفرق رأسها، لاحظت يامبلا

التي كانت تسير إلى جوارها أنها ترفع يدها إلى رأسها بين وقت وآخر فعرضت

عليها أن تعبرها وشاحها الحريري الذي كانت تضعه حول عنقها. وكانت

مارلين تتنسى بالفعل أن تغفل ذلك لولا أن بيلر كان يسير في هذا الوقت

على بعد خطوات منها. ولم تكن تريد أن تشعر بأنها قد أخذت بتقصيدهم.

فاعتذرت ليامبلا.

ولكنها سمعت صوت بيلر وهو يقول لها محطراً:

«ألتزم عليك بأنسة» ميتلاند أن تقبلي عرض السيدة ريد».

فالتفت إليه مارلين ورمقته بنظرة متعالية، ثم مضت لاحقة بالسيدة لو.

وعندما استقلوا الباص من جديد، كان الجو حاراً في الداخل فأسندت مارلين

رأسها إلى المقعد المجاور للسيدة لو. وكانت تشعر بإرهاق ولحمياً شديدين

فأغمضت عينيها وعندما فتحتها بعد ذلك فوجئت ببيلر ينظر إليها وقد بدا

عليه الغضب.

وتوقف الباص في الطريق لتناول الشاي، فشعرت مارلين بأنها تكاد تموت

من شدة العطش، فشربت قذحين من الشاي ولكنها لم تأكل شيئاً.

واقعه الباص بعد ذلك إلى مدينة برومباخ حيث توجد إحدى القلاع

الباروتية. ثم ترقف عند سفح التل الذي تتبع فوقه القلعة. وكان عليهم أن

يتسلقوا هذا التل الشديد الانحدار على الأقدام ليصلوا إلى القلعة.

وصاحت السيدة لو وهي تنظر إلى أعلى التل:

«كيف يمكنني الصعود على هذا التل المنحدرة

ولكن غيليس ويامبلا تقدمتا منها وأمسك كل منهما بإحدى يديها
وساعداهما على الصعود معها.

كانت القلعة تحيط بها الأسوار العالية. ودخل الجميع وراء المرشد ليتجولوا في

أنعائها. وكان عليهم صعود المزيد من الدرجات الحجرية ليصلوا إلى أعلى القلعة

حيث توضع المدافع التي كانت تستخدم في الدفاع عنها.

ثم توجهوا بعد ذلك إلى غرفة التعذيب ليشاهدوا العديد من الآلات الرهيبة.

وروقت مارلين ترتجف وهي تنظر حوثاً ولجأة سمعت صوت بيلر إلى جانبها

مستأثراً:

«لماذا ترتجفين؟ لا أعتقد أنك تشعرين بالبرودة ربما يخيفك منظر هذه الآلات

الرهيبة».

فهممت مارلين قائلة:

«إنها قبيحة».

ثم التفت إليه قائلة:

«لا أعرف كيف يمكنك الوقوف أمام هذه الآلات القبيحة بدون أن يبدو عليك

أي تأثير أو انفعال».

عرباً لأنني لا أطلق لطبالي العنان مثلك. لست مثلك أنفعل بأي حدث أسمع به

سواء كان ذلك في الماضي أو الحاضر. لو أن الناس كانوا جميعاً مثلك على هذه

الدرجة من الحساسية، يعيشون الأحداث كأنها تحدث لهم شخصياً، لتسلقهم

الحزن دائماً وأثر على أجسامهم وأذهانهم».

هانت تعتقد أنه يعيب الإنسان أن تكون له مشاعر! إنك حقاً مثلك العاطفة.

لأشاعر لك ولذلك تعتقد أن أي شخص له مشاعر إنسان ضعيف وغير

طبيعي».

فرلع بيلر حاجبيه فيما يشبه الاحتجاج وهو يقول:

«إنني لم أقل ذلك».

ثم ابتعد عنها ليلقي نظراً خلال إحدى الفتحات الضيقة الموجودة على الجدار.

فالتهمت مارلين هذه الفرصة لتبتعد عنه أكثر بمحاولة اللحاق بالآخرين الذين كانوا يتبعون المرتد في الطريق إلى أعلى. وبينما كانت تحاول صعود الدرج بسرعة تعثرت واصطدمت ساقها بأحدى الدرجات فصدمت عنها صرخة ألم. ولم يسمعها الآخرون الذين كانوا قد ابتعدوا عنها. ولكن بليز سمعها فأسرع خلفها وساعدها على النزول من فوق الدرج محاولاً أن يرى مدى إصابته.
ونظر إلى قدمها وقد أصيبت ببعض الغدوش فأسرع بإخراج منديل نظيف من جيبه وهو يجول بعينه بحثاً عن ماء لينظف لها جرحها. ولما لم يجد، حاول أن يعقد المنديل حول ساقها. ولكنها دفعت يده بعيداً قائلة:
«لا، شكراً، إنه مجرد خدش. وسيكون منظري سخيلاً»
«إن هذا لأليم»

ولكنها لم تسمح اليه فأخذت تصعد الدرج من جديد. ولكن في عناية شديدة هذه المرة.
وعندما وصلت إلى نهاية الدرج التفتت إلى الخلف حيث كان يتبعها بليز فشكرته في برودة على مساعدته. ثم انظمت إلى الآخرين.
كان المنظر رائعاً من هذا الارتفاع. فقد انساب نهر الراين بين المزارع الخضراء. وتناثرت المنازل البيضاء بأشجار الحمراء بين الأشجار وفوق التلال. كما تباثرت بعض الفلاحة القديمة فوق التيم. وظهرت مزارع العنب بتقسيماتها الحديثة لتنظيف مجالاً إلى روعة المنظر.
وفي طريقهم إلى أسفل التل من جديد، توقفوا يفتشوا صغير حيث تباثرت بعض الموائد التي تعلوها مظلات واقية من الشمس.
ورأت مارلين بليز يسير بحذاءاتها، ثم اتجه إليها وأمسك بذراعها يتقدمها إلى إحدى الموائد قائلاً:
«تعال، ساعدك إلى قديم من الشاي. ولكنني أحذرك إذا رفضت دعوتي فسأقتحم حيزك على السفينة. وأضعك فوق ركبي». والآن ماذا تقولين، هل تتجربين على الرفض؟

نظرت إليه مارلين وقد بدأ الإرهاق الشديد عليها واجابته:
«أشعر بالظلم الشديد»

فهمس بليز بينه وبين نفسه

إنها تعترف لي. ولي أنا بضعفها. إنها تشعر بالظلم إلى الدرجة التي تسمح لي فيها... أنا... بدعوتها إلى تناول الشاي، ألا يعتبر هذا قوياً لي؟
ثم تركها وعاد بعد قليل حاملاً حسيبة عليها قدحان من الشاي وبعض الشطائر الخفيفة. وجلسا يجتسمان الشاي معاً. وكانت أشعة الشمس حارقة. ولكن مارلين لم تجرؤ على وضع يدها فوق رأسها لحمايته. وبليز يجلس في مواجهتها.

واستأنفا المهيوط مجدداً إلى أسفل التل. قادت مارلين تخرج في مشيتها لأن ساقها كانت تؤلمها. وأخذت تجول بصبرها تبحث عن بليز متعينة لو استندت إلى ذراعه الثوية ليستعدها على المهيوط وأخيراً رأته. ولكنه نظر إليها ولم يستجب لندائها الصامتة.

وأخيراً عادت إلى السفينة واتجهت قوياً إلى حجرتها لتلقي بنسها على الفراش. وازدادت آلام ساقها ففكرت في أن تطلب من المضيفة إحضار شريط لاصق لتضعه على الجرح بعد تنظيفه بالماء البارد. لأنها أرادت أن تتجول في المدينة بعد أن تأخذ قسطاً من الراحة. وبينما هي تفكر في ذلك سمعت طرقة على الباب الذي قفح ودخل منه بليز بارون تنبيهه المضيفة.

نظرت مارلين متدحشة إلى بليز الذي وجه حديثه إلى المضيفة قائلاً في لهجة امرأة:

«اعتني بالآنسة ميتلاند يا ميغرو دي بروان»

تعجبت مارلين في نفسها من كون المضيفة لم يبد عليها أي اهتمام. وكان من حق بليز أن يصدر إليها الأوامر والتعليقات.
ثم قال موجهاً كلامه إلى مارلين:
«ميغرو ستعني بحرك كل يوم حتى يتحسن»

ثم أضاف بيثا نظرت إليه مارلين متعجبة.
طلبت منها أن تفعل ذلك كمعروف خاص ليه
وتابع وعلى شفته ابتسامته الساخرة:

«بعض النساء يعلنن ما أطلب منهن بدون أية مناقشة. فليس كذلك يا صغرى»
نظرت إليه «مفرو» مؤكدة كلامه في اضطراب واضح فضحك بلير.
وأخذت مارلين زنايه مقادراً القرفة وهي تسأل نفسها عن سر موقفه منها
واهتمامه المفاجئ. بها بعد أن تعدد تجاهل دعوتها للصامته له على النمل لمساعدتها.
وعندما صعدت مارلين في النساء إلى ظهر السفينة أشارت الضيفات
المضروعة حول سابقها انباء المسافرين الآخرين. وأظهر سيلاس قلقه ولكنه
لم يكن قلقاً عليها. بل كان يخشى أن يعطلها جرحها عن التصوير فقال:
«إنك لم تنتهي بعد من التصوير. وكنت أنوي أخذ بعض الصور بعد يومين»
فأكدت له مارلين أن الأمر ليس خطيراً وأنها ستكون على مايرام بعد
يومين. وابتعدت عنه فأسألاً:

«وأي تذهين؟»

«للتجول قليلاً في المدينة»

فظهر سيلاس إلى ساعة يده ثم قال:

«الحلات ستكون مغلفة الآن»

«في أية حال حتى ولو لم تكن مغلفة. ليس باستطاعتي شراء شيء»

«حسناً. سأذهب معك. انتظري»

ولحق بها سيلاس محسباً بذراعتها. وأخذوا يسيران معاً في طرقات المدينة
الضيقة. وكانت الأضواء تنبعث من كل مكان وصوت الموسيقى الصاخبة يتردد
من داخل دور اللهب والمقاهي. وواجهات الحلات تغلظ بالمعروضات الجميلة.
فراح سيلاس يقف بين أوتة وأخرى لمشاهدتها. وترقفا في سيرها أمام محل لبيع
الاجودرات ولفت نظر مارلين خاتم ماسي رائع وضع في مكان بارز في واجهة
العرض وظهر بريقه يخطف الأبصار وقد انعكست عليه الأضواء ووضوح في

علية من المخلل الداكن اللون.

نظرت إليه مارلين طويلاً وتهدت وهي تتنص بصوت عال لو كان يمكنها
امتلاكه.

وعندما استدرا إلى الخلف فوجئت مارلين ببلير يكرن يقف خلفها واضعاً
يديه في جيبه ووقف يشاهد بدوره الحاتم.

ونظر إلى مارلين وشح ابتسامته يتراص على شفته:

«هل تشاهدين المعروضات في الواجهات؟»

«لا يمكنني أن أفعل غير ذلك»

ثم أضافت مارلين في برود:

«ليس فقط لأن المحل مغلق. ولكن لأنه ليس لدي المال الكافي لشراء هذه
القطعة الرائعة من الماس. ولن يكون حتى بعد ألف عام»

ثم أشارت إلى الحاتم الذي وضع في مكان بارز وأضافت:

«يمكنك أن تنظر إلى السعر الموضوع عليه لتضرك ذلك»

فقال بلير في عجيبة ساخرة:

«إنه شيء مؤسف. في أية حال يمكنك اختيار خاتم آخر أقل سعراً بكثير من هذا»

عندما تعودين إلى صديقك الموسيقي»

جلست مارلين في وجه بلير متسائلة:

«صديقي؟»

ثم تذكرت فجأة دوجلاس وما اختلطت بشأن زواجهما. فأضاف بلير في

سخرية:

«هل نسينه ولم يحض على لرافكم سوى خمسة أيام فقط باله من مسكون. لو أنك

كنت خطيبتي لما وثقت بك»

قال بلير ذلك وتركها ومضى بدون أن ينتظر إجابتها.

وعندما غادرت مارلين صالة الطعام في السماء متجهة إلى البهو التفتت أذنها

صوت الموسيقى. فتوقفت وهي لا تكاد تصدق أذنها وأخذت تنصت. ونجاة

سمعت صوت يلير قائلاً لها:

«معتاً بأنسة معتللة، يبدو أنك لاتقصدين أدنيك».

فلمعت عيناها متطلعة إليه وقالت في سعادة:

«إنه صوت الموسيقى فعلاً. ولكن كيف عرفوا كيف خثوا».

ثم قطبت وهي تردد:

«أنت الذي أخبرتهم».

«لاتنظري إلي هكذا! كأنني ارتكبت جرماً. نعم لقد أخبرتهم. إذا كنت تقصدين

المسؤولين بالإدارة، لقد أبلغتهم اقتراحك، وكنت أعتقد أن ذلك سيسعدك».

«نعم، إنني سعيدة جداً».

فنظر إليها يلير ملاحظاً سعادتها بسياح الموسيقى وقال:

«يبدو أن الموسيقى جزء منك، تسري في عظامك وفي دمك. يبدو أنها أهم شيء في

حياتك، أليس هذا صحيحاً».

«إذا توقفت لفترة عن سياح الموسيقى لآتني أنفقها، لا أفرى لماذا أشعر دائماً

بالحاجة إلى الاستماع إليها. إنها، إنها شيء أساسي بالنسبة إلي. مثل الغذاء».

ثم توقفت مارلين عن الحديث ملاحظة أنها تسترسل في الحديث مع يلير

بطريقة تكشف عن أعياق نفسها، وهو الرجل الذي قد يسخر من حبه ومن

حاجتها إلى سياح الموسيقى.

«وانزعها صوت يلير من أفكارها وهو يسأله:

«هل تعرفين هذه المقطوعة؟»

فأشارت مارلين برأسها بالإيجاب قائلة:

«إنها من مقطوعات شوبان».

فعدا يسأله إن كانت تعرف تماماً أية سيمفونية. فتردته قليلاً وهي تجيب:

«السيمفونية الثالثة».

«إنها السيمفونية الرابعة».

فنظرت إليه في شك تسأله:

«ولكن كيف عرفت، هل أنت موسيقي».

«لا، طارك ذلك لك هذه المرة أيضاً. لست سوى رجل أعمال بسيط ولكنني أحب

الموسيقى وأمتلك العديد من التسجيلات الموسيقية إلي أحفظ بها في منزلي

بأمستردام».

فقالت متعفة السخرية منه:

«وبالطبع عندك أحدث أجهزة التسجيل».

«بالطبع، أملاك أحدث الأجهزة».

فتنهبت مارلين وهي تقول:

«إنني أحسدك، أعرف أن هذا لا يلقى... ولكنني... أقصد...».

«تقصدين أن جهاز تسجيلك ليس من النوع الحديث».

«لا أقصد ذلك تماماً، في أي حال إنه أفضل مماكنتي شراؤه».

ابتسم يلير فأطلت من عينيه نظرة دائمة، وودت مارلين لو استجابت

لهذه الدعوة للصامته التي بدت في عينيه وهو ينظر إلى شفتيها.

ولكنه حول نظره سريعاً عنها ناظراً إلى النهر وهو يقول:

«يجب أن نحاول، في يوم من الأيام، الحضور إلى منزلي للاستماع إلى بعض

تسجيلاتي الموسيقية».

ثم أضاف في لجة ساخرة:

«أقصد بالطبع أنت وخطيبك».

فردت مارلين في سرعة:

«إنه ليس... أقصد أنه لا يجب السر كثيراً».

فرفع حاجبيه متدهشاً وهو يقول:

«سمعتك تقولين للسيدة لو بأنه موجود حالياً في هولندا حيث يعمل مع فرقة

أوركسترا غير معروفة. أليس كذلك».

وشعرت مارلين بوخز صغيراً لأنها سمحت لنفسها باختلاق كل هذه

القصص عن علاقتها بدوغلاس ولما لم تجد مايجيب به حاولت تغيير مجرى

الحديث فقالت:

«أود فعلاً الاستماع إلى بعض تسجيلاتك الموسيقية ولكن للأسف آرى استعجال ذلك، إننى...»

ولم تكمل مارلين حديثها إذ انصرفت إليها السيدة لو وهى تسول بالتفعل!

«أنسة ميتلاند... الموسيقى... هل لاحظت ذلك؟»

ثم أخافت توجه حديثها ليلين:

«أليس هذا جيلاً ياشيد يارون؟ كم أنا سعيدة لأن إدارة السفينة اختارت هذه الموسيقى الكلاسيكية الجميلة بدلاً من الموسيقى الحديثة الصاخبة التى تفرس نفسها على أذاننا سواء رغبنا فى الاستماع إليها أم لا.

ونظرت مارلين إلى يلين منتظرة إجابته على السيفة لو، ولكنه لم يلتفت إليها بل نظر إلى ساعة يده قائلاً:

«أرجو المذاكرة... فإنى مرتبط بموعده»

ثم اتسم للسيدة لو واتحتى لمارلين وغادر السفينة.

ولفت مارلين ترفيفه متجهاً إلى الناطق. وسألت نفسها: هل تسفل حب هذا الرجل إلى قلبها إلى الدرجة التى تشهر فيها بأبها لتلقده كلما ابتعد عنها؟

جلست مارلين على أحد المقاعد إلى جانب السيدة لو محاولاً إشغال نفسها بالنظر إلى إحدى المجلات، بينما جلست السيدة لو تتحدث مع إحدى الصديقات.

ووجدت نفسها رغباً عنها تفكر فى يلين ماذا يفعل فى المدينة فى هذا الوقت من المساء؟ ربما ذهب للاتصال بصديقته فى أستراليا. ولكن لماذا لم يأتى ذلك؟ ربما لا يريد أن يتحدث عن حياته الخاصة مع الغرباء.

وانتهت مارلين من أفكارها على صوت سيلاس الجالس إلى النصف كعادته بدعورها للجلوس معه، ولكنها انصرفت معذرة له فى الطاب ونظرت من جديد إلى الصديقة التى ييلها.

وعندما عادت مارلين إلى حجرتها وأرأت إلى طراشها، سمعت صوت باب حجرة يلين مفتوح. ولأول مرة منذ بدء الرحلة وجدت مارلين نفسها تهتم بالاستماع إلى كل ما يصدر من الغرفة الملاصقة لها من أصوات أو تحركات. وعندما نظرت للنحاس أخيراً النطق طيها لترى يلين فى أحلامها معها فى غرفتها وقد انهار الجدار الذى يفصل بينهما!

٥ - عناق في الهواء

التقت مارلين بيلير في الصباح وهما يفرجان من حجرتيهما وقال وهو يوصد بابيه:

«كنت قلقة الليلة، هل سافك مارالت تملكك؟»

واضطربت مارلين قليلاً وهي تفكر في أنه ربما كان يستمع إليها كما فعلت هي، وأجابت قائلة:

«إنني أسفة إذا كنت قد أزعجتك؟»

فهز كتفيه وهو يمشي بجانبها في السر:

«لا، أبداً لم أكن نائماً في أي حال.»

«إن سافني أحسن كثيراً، شكراً على سؤالك.»

وهذا إلى «سالة الطعام وأتجه بيلير إلى مائدته. ولكنه قبل أن يجلس على مائدة ترفق قليلاً وهو يقول لمارلين:

«نأكدني من أن ميغرو دي بروان تقوم بواجبها تحرك غاماً.»

«يكتفي العناية بالجرع بنظري.»

«أنفدت؟» شارون يجذبه ليجلس على المائدة ولكنه لم يستجب لمحاولتها واضطرب بيلير لمارلين:

«لقد طلبت منها أن تحتني بك، وستفعل ما أطلبه منها»

واحتقن وجه مارلين وقد أثارتهما فتنة الزائدة في نفسه. ويدون أن توجه إليه كلمة شكر الفجيت إلى مائدتها حيث جلست.

وأخذت تفكر وهي تتناول إقظارها في الطريقة التي يتصرف بها بيلير. وقد بدا لها متعجباً، وسألت نفسها لماذا تفعل رئيسة المضيفات على السليطة ما يطلبه منها بيلير وهو مجرد رآكب؟

وبعد الاضطار توجهت مارلين إلى حجرتها. وبعد قليل جاءت ميغرو دي بروان لتعني بالجرع، وقالت لها وهي تزغ عنه الشرطه اللاصق:

«إنه يتحسن سريعاً، وربما أمكنك نزع غباً، ولكن يجب أن تتوخي الحذر بعد ذلك.»

وشكرتها مارلين على مساعدتها لما فابتسمت لها المضيفة وهي تقول:

«ليس هناك تعب على الإطلاق، لقد طلب مني السيد بارون العناية بك وأنا أألي طلبه.»

وجسدت مارلين بعد ذلك إلى سطح السليطة وكان الجو رائعاً والشمس مشرقة. وصعد الجميع إلى السطح وتناقروا في المصوول على المقاعد القريبة من حافة السليطة حيث جلسوا في استرخاء يعرضون أجسامهم لأشعة الشمس.

وبينا مارلين تبحث بعينها عن أحد المقاعد الخالية ظهرت بامبلا أعلى الدرج الفجيت إليها وهي تقول:

«هل تذكرين الحاتم الماسي الرابع الذي قال سيلاس إنه أعجبك جداً في بروياخ؟ لقد توجه سيلاس إلى المحل صباح اليوم ليلقي نظرة عليه قبل أن تقطع السفينة ولكنه لم يجد.»

«هل تعنين أن أحداً قد اشتراه؟ ولكن المحل كان مغلقاً ولن يفتح من جديد قبل تحرك السفينة من الميناء.»

مرجاً، ولكن في أي حال لقد اشتراه أحد الأشخاص. وشارون رأت بيلير بارون ينزل إلى المدينة الليلة الماضية، وعندما عاد اعترف لها بأنه اشترى الحاتم رغم أن المحل كان مغلقاً. وقال لها: إنه لا يمكن لأي تأخير عاقل أن يرفض

قهرل مثل هذا المبلغ الباطل حتى ولو كان في غير أوقات العمل.

وتعلبت مارلين وهي تقول:

«ولكنه لا بد أن يكون ذا ثراء فاحش يشتري مثل هذه القطعة الرائعة من الماس بهذا السعر الباطل، ولذا يشتري مثل هذا الخاتم؛ لأنه لا بد أن يريد إهداءه إلى فتاة».

وقالعتها ياميلاً قائلة:

«فأما... فقد سألتك شارون عما إذا كان سيقدّمه لصديقتك الجديدة، رد عليها بالإيجاب... تخيلي، يدفع كل هذا المبلغ لا بد وأن تكون فتاة رائعة لتستحق ذلك».

وتنهذت قائلة وهي تتجه للجورس إلى جانب زوجها:

«كم هو جميل أن أكون صديقة لرجل غني».

وانضمت مارلين بعد ذلك إلى السيدة لو وجاهدت لتخفي حزنها بسبب ما سمعته من ياميلاً، وأخذتا يهجان معاً عن مقعدين تحت أشعة الشمس.

وقالت السيدة لو وهي تنظر حولها:

«ألم تلاحظي بأنسة ميتلاند اليوم وجوه عدد كبير من المقاعد الجديدة. لا بد أن شخصاً ما قد استخدم عصاه السحرية من جديد لقد أصبحت أعتقد بوجود ملاك فوق ظهر هذه السفينة يستمع إلى مطالبنا الصغيرة ليحقق لنا على الفور».

ورأت مارلين يلير متصدداً لموق أحد المقاعد في استرخاء تام بالقرب من حافة السفينة وقد أغلق عينيه. وأخذ قلبها يهتف بخفق بهتف وهي تنظر إلى وجهه الدقيق الملامح وقد لوحته أشعة الشمس، ورغم أنه كان غفلت العينين إلا أن تعبيرات وجهه كانت ترمي بأنه يلكر في شيء ما.

وأفتمت مارلين نفسها وهي تنظر إليه بأنه يجب أن تقول شعورها الوليد ناخيت، خاصة بعد معرفتها بأمر الحاتم الذي لا يمكن أن يكون قد اشتراه إلا ليقدّمه كهدية زواج لصديقتك التي تدعى مارغا بمجرد عودته إلى بلده.

وكانت شارون تجلس في المقعد المجاور له ورأت مارلين تقف يفرها بعدما جلست السيدة لو على أحد المقاعد في الظل. فابتسمت وهست بشيء.

يلير. وبدلاً من أن يرد على ابتسامتها فتع عينيه ونظر حوله وما أن رأى مارلين حتى نهض عن مقعده فوراً وأشار إليها بالانتباهام إليها.

ولكن مارلين تظاهرت بأنها لم تره وأدارت له ظهرها ولكنها فوجئت بيده القوية تسك بذراعها وتحجبها وهو يقول:

«أعرف أنك رأيتني وأنا أشير لك، تعالي بأنسة ميتلاند. سأتنازل لك عن مقعدي».

وحاولت التوصل من قبضته وهي تقول:

«لا... شكراً. إن معك الأنسة ماكد ويل التي سيعمل على مؤامرتك، ولا أستطيع أقام نفسي عليك. كما لا يمكنني الاستيلاء على مقعدك، ولذلك أرجوك أن تتركني وسأبحث عن مقعد آخر».

ولكن يلير لم يتركها تذهب وقال في تصميم واضح:

«صنّئين معي. ولن أدعك تقومين بدور الضحية وأنت في عطلتك».

وكان يلير يتحدث إليها في استياء واضح. ولما أعصرت على الذهاب قال لها بحملاً في صوت متخفيض:

«لا تطلعي الأنظار إلينا، ولا داعي للمشاكل».

ونظرت إليه في دهشة وهي تقول:

«إنك تنهمني بمحاولة خلق المشاكل مع أنك أنت الذي تحاول فرض إرادتك عليّ. إنني أحب الهدوء ولا أحب المشاكل كيف شيء اللطيف بين إنا هذا الهدوء».

وشعرت مارلين بأنها تود الانقجار في البكاء. فقد سألتها أن يقول لها يلير ذلك.

ولكنها وجدت نفسها تنبذ حيث قدم إليها مقعده لتجلس عليه رجلاً لوجه مع شارون التي أخذت ترميها بقبض وحقد.

وحاولت مارلين من جديد الاعتذار وهي تقول:

«ولكن ياسيد بارون إنني أفضل ألا...».

ولكن شارون انتفضت واقفة وهي تقول ليلير:

«إنك طيب جداً يا يلير حتى تنازل عن مقعدك لفتاة، وهذا جيد كما لا يمكن أن يكون كذلك أي رجل انكليزي».

ثم وضعت يدها على كتفه وقالت وهي تبسم له في ود:
«ولكن يجب أن أذهب لأغير ثيابي وأضع شيئاً خفيفاً»

ثم نظرت ببرود إلى مارلين وأخافت:

«ولا أترى كيف يمكن للأنتة ميللاند أن تضع كل هذه الثياب في مثل هذا الجوارح»

ونظر بلير إلى مارلين وكانت ترتدي قميصاً أبيض من القطن الخفيف وبسروالاً ضيقاً أسود اللون، ليذا عليه الاعجاب وهو ينظر إليها.

وبعد أن ذهبت شارون جلس بلير في المقعد المجاور لمارلين والتفت إليها وهو يتبسم وسأله:

«هل تستمتعين بأنتة الشمس»

فبهزت مارلين رأسها بالإيجاب. فأضاف قائلاً:

«إنني أراهنك على أنك ستتممينني بأنتي بعثت برسالة إلى السماء ليخبرني الجو جيداً، إذ أنتي أبدي في شكوك إنساناً خارقاً»

وضحك مارلين وهي تشعر باسترخاء تام وهي تجلس إلى جاتيه. وأخذت تنظر إلى صفحة النهر وقد انتهت قوتها السفن وانسدت على ضفة النهر المزارع الخضراء تتوسطها المنازل البيضاء وانتشرت مزارع الكروم في كل مكان.

وقال بلير وقد لاحظ اهتمامها:

«إن هذه المنطقة معروفة بمزارع الكروم»

وأخذ يجذتها باستفاضة عن أنواع الكروم المختلفة التي يستخلص منها

الشراب... وكيف يتم عصر العنب وتخميره. فنظرت مارلين إليه في دهشة وهي تقول:

«يبدو أنك تعرف الكثير عن الكروم وكيفية الحصول على الشراب»

فضحك بلير وهو يقول:

«إنني لا أملك مزرعة للكروم، إذا كان هذا ماتفكيرين فيه. كل ما في الأمر أنني قرأت كثيراً عن هذا الموضوع من باب الاهتمام فقط ولأنني أعرب هذه المنطقة جيداً»

«لأن فانت تعرف هذه المنطقة جيداً»

واسم بلير وهو يقول:

«مازلت تحاولين استدراحي لمعركة طبيعة عملي»

ثم هز رأسه وهو يضيف:

«إن أستاذك مكشوفة جيداً بالنسة ميللاند، رغم أنك تحاولين استخدام ذكائك في صياغتها»

فاحمر وجه مارلين واعتشرت له، ولكنه قال ضاحكاً:

«في أي حال هذا لا يضايقي، في الحقيقة أجد فضولك هذا مسلياً»

فسألته مارلين:

«ولكن متى يجيئون الكروم»

«في الخريف، وتبدأ هذه العملية باحتفال قومي»

وسمعت مارلين صوت سيلاس يناديها، ثم رآته يتجه إلى حيث تجلس. وكان ذلك إيذاناً بإنهاء محظرات التمتع الذي بدأ يسود بينهما وبين بلير الذي كان يتولاه القصب عند رؤيته سيلاس.

ووقف سيلاس أمامها وأمسك بيدها وهو يجذها لتقف قائلاً:

«أود التفاظ صورك هنا لنظهر وراءك مزارع الكروم. هيا ارتدي القميص الأخضر الذي اشتريته لك والسروال الذي يناسبه، وأرجوا أن تظهرني أكبر قدر

من جسدك الذي تفتحه الشمس لتظهرني أنك تقطيني إجازتك وتستمتعين بهجومات الشمس»

فقال مارلين وقد ساءها برود بلير:

«ولكن ماذا هم إذا كان جلدي قد تفتحه الشمس أم لا. ألم تقل إن هذه الصور منتشرة في الصحيفة وهذا يعني أنها لن تظهر ملونة»

وظهر الارتباك على وجه سيلاس للحظة ولكنه رد بسرعة:

«حتى في هذه الحالة فإنه يمكن لأي شخص أن يلاحظ إذا كان لون البشرة داكناً أم لا»

ثم أضاف وهو يستحثها على الذهاب:

«والآن أسرع بالذهاب»

ونظرت مارلين إلى بلير وهي تقول:

«إنني أسفة ياسيد بلرون ولكن...»

فهز بلير كتفيه كمن لا يسه الأمر وانفض واقفاً وهو يقول:

«اذهي ياأنسة ميتلاند حتى يمكنك الحصول على بعض المال من عمك كتمودج، فمن الطبيعي أن تسعى إلى ذلك، فأنت مخرجة موسيقى بسيطة وخطيك الموسيقي مثلك لا يملك الكثير من الأموال.»

وبينا كان بلير يبتعد سأل سيلاس مارلين في دهشة:

«هم يتحدث هذا الرجل، وماذا يعني بحصولك على بعض المال، هل يعتقد أنني أبيع لك أجراً؟»

«نعم... ولكنني لن أقول له الحقيقة فهذا ليس من شأنه.»

وبعدما ارتدت مارلين الثياب التي اختارها لها سيلاس اتخذت وضعاً على حافة السفينة لتظهر وراءها مزارع العنب.

ووقف بلير ينظر إليها بروع تام وقد أطلت من عينيها نظرة إعجاب بها كأنني ولكنها لم تنظر على الكثير من الاحترام.

وصاحت شارون التي كانت تنف إلى جانب بلير تطلب من سيلاس أن يتخذها نموذجاً له، ولكن سيلاس ابتسم قائلاً:

«أسف ياعزيزتي... إنك جميلة فعلاً، ولكنك تفقدين الشيء الذي أبحث عنه.»

فسأته بغيظ:

«وهل غفلك الأنسة ميتلاند هذا الشيء؟»

«بالطبع ياعزيزتي... وأهم شيء هو أنها لا تترك ذلك.»

وتقدمت شارون لتقف إلى جانب سيلاس وهي تسأله:

«أأنت جذابة؟»

فألقى سيلاس يديه فوق وجهها وهو يقول:

«إنك جميلة يا صغيرتي... ماذا تريدان أكثر من ذلك؟»

فاستطردت شارون تسأله وكأنها طفلة صغيرة ما أثار ضحك الآخرين:

«ماأنت جميلة، لماذا لا تأخذ لي بعض الصور؟»

«لأنك كما قلت لا تمتلكين هذا الشيء المعين الذي غفلكه مارلين.»

وأثار قول سيلاس ضحك الرجال الذين تعالت أصواتهم ترحيباً في هذا الرأي فابتعدت شارون وقد ظهر الاستياء على وجهها.

أما بلير فقد وقف ينظر إلى مارلين وهو يستد إلى أحد المقاعد وقد علت وجهه ابتسامة ساخرة ثم أدار لها ظهره متعمداً.

وبعد الانتهاء من التصوير كانت الشمس قد توسطت كبد السماء وأصبح الجو حاراً فخلف الركاب من ملابسهم بعض الشيء، وارتدت النساء ملابس السباحة واختارت مارلين ثوب السباحة الذي اشترى لها سيلاس ويشبه جلد الفهد وكانت مارلين تعرف تماماً رأي بلير فيها عندما يراها على هذه الصورة ولكنها أرادت أن تظهر له وتثبت لنفسها أن رأيه لا يمسها في شيء وأنها حرة تفعل ما تشاء.

وعندما صعدت مارلين إلى سطح السفينة التفتت إليها أنظار الرجال وهم يبدون استحسانهم ولكنها تلمسكت حتى وهي تستمع إلى صفير الاستحسان الذي انطلق من فم سيلاس عندما وأدا.

وجلس على أحد المقاعد الخالية واستلقت في استرخاء تام وقد أغلقت عينيها.

وبينا هم كذلك شعرت بحركة إلى جوارها ففتحت عينيها فראت بلير بلرون وقد جلس في المقعد المجاور لها، وقد خلف من ملايحه فدا نصفه الأعلى عارياً، وفطورت بشرته وقد لوحتها الشمس لتكتسب لوناً برؤزياً جذاباً، وبدت رجولة واضحة في عضلاته القوية وكتفيه العريضتين والشعر الكث الذي غطى صدره.

وجاهدت مارلين لتخلي انفعالها إزاء هذا الرجل الذي يستلقي في استرخاء إلى جانبها.

وأدار بلير رأسه ببطء تاجيتها والتفت نظراتها ثم أخذت عيناه تتفحصان كل جزء من جسها بطريقة استفزازية وقحة، ثم نظر في عينيها من جديد.

وانظفرت مارلين في طرفة أن يقول شيئاً، ولكنه اكتفى بأن يقول:

«إنك تؤذي نفسك بجلوسك هكذا في الشمس بدون أي غطاء».

فرّدت في الحسد.

«ولكنك تفعل الشيء نفسه».

«هذا حقيقي، ولكن هناك فرق. فأولاً أنا لا أجلس شيء عار لأعرض جسمي

للشمس...».

ثم أضاف وعينه تنفحصان جسمها من جديد.

«ولكن... وثانياً لأن بشرتي تعرّضت من قبل للشمس، بينما لم تعرّض بشرتك

لشيء...».

ثم أضاف وهو يبتسم في خبث:

«أقصد لأشعة الشمس طبعاً».

ثم قطب قليلاً وهو يطلب منها أن تضع عليها المزيد من الثياب.

فانفجرت مارلين قائلة:

«أرجوك التوقف عن إصدار الأوامر إليّ، في أي حال أفضل البقاء كما أنا. وأنا

على استعداد لتحمل النتيجة».

فأغمض بليز عينيه وهو يقول:

«مشرى يا أنسة ميتلاند، في أي حال إنك تسمحين لصدّيك العصور أن يصير

إليك الأوامر».

فأحرّ وجه مارلين غضباً ورددت قائلة:

«فيا يختص بعمله فقط كمصور».

«وهو بدون شك يدفع لك مبلغاً مجزياً مقابل ذلك».

وساد بهتياً بعد ذلك صمت تقطعت السيدة لو التي سحبت أحد المقاعد

لتجلس إلى جانبها وقالت تحدث مارلين:

«تبدين جذابة جداً يا أنسة ميتلاند. إن السيد هارلي حشء نفسه لأنك قبلت

العمل معه، ويقول إنه سيجعلك معروفة في جميع أنحاء العالم».

فهرزت مارلين كتليها وقالت ضاحكة:

«كيف يجعلني معروفة؟ إن صوري لن تظهر إلا في صحيفة محلية».

«حسناً، هذا ما يقوله يا عزيزتي».

ثم لذت السيدة لو غل مفعدتها وهي تقول:

«أشعر بالارهاق الشديد، إن صوت ماكينات السفينة، التي تبدأ العمل في

الخامسة صباحاً، يورقني ويورق معظم الركاب، أليس كذلك يا أنسة

ميتلاند».

«أحياناً. وخاصة عندما أستيقظ في هذا الوقت المبكر فإنني لا أستطيع النوم من

جديده».

ثم انحنت السيدة لو قليلاً لتحدث بليز:

«ومعاًريك أنت ياسيد. يارون! هل تستطيع النوم وسط هذه الضوضاء؟»

فابتسم بليز وهو يجيب:

«نعم يمكنني ذلك، لولا هذه الفتاة الصغيرة التي تحتل الحجرة الملاصقة لحجرتي.

فإنها تظل تنحرك وتتقلب كثيراً».

فقال مارلين في حدة:

«إنني أسفة، ولكن الأمر ليس بيدي ولولا صوت ماكينات السفينة الذي يوقظنا

في هذا الوقت المبكر...».

فقاطعتها السيدة لو وهي تتسائل:

«هل أنا متجاوزان. أعتقد أنه يمكن لأي واحد منكما أن يسمع ما يدور في حجرة

الأخر فإن الجيطان بين الحجرات رقيقة للغاية».

فقال بليز:

«فريقة إلى الدرجة التي أعتقد فيها أنني بشيء من التركيز يمكنني أن أرى أي

شيء تقعله الأنسة ميتلاند».

فضحكت السيدة لو وهي تقول:

«إنك رجل خبيث، وأعرف ما تفكر فيه».

وشعرت مارلين في هذه اللحظة بأنها تود كذا بليز بأي شيء، ويتوانه فراً

ما يدور يدها فقد رفع يده في حركة تشيلية ليحسي وجهه.

وبعد فترة وصلت السفينة إلى نقطة خطيرة في مجرى النهر وكان من المعتاد أن

تستعين السفينة برشده لتمر بأمان وسط الصخور التي تكثر في هذه المنطقة،
ووقف الركاب لمق السطح يشاهدون المركب البخاري الصغير الذي يستقله
المرشد وهو يقترب من السفينة.

ورأت مارلين المرشد وهو يصعد إلى ظهر السفينة وقد تقدم منه بلير
بارون وصالحه وبدأ كأنه يعرفه حتى المعرفة.

وبينا كانت السفينة تمر أمام إحدى الصخور، أخذ الدليل بغض عليهم
الأسطورة التي ارتبطت بهذه الصخرة وكيف أن عروس البحر كانت تجلس عليها
تشط شعرها وهي تغني بصوت عذب مما كان يدفع البحارة إلى الانجذاب فجاء
الصخرة حيث يلاقون حتفهم غرقاً.

وبينا وقفت مارلين تحدّثي في الصخرة العالية سمعت صوت بلير
يجانها وهو يقول:

«أليس هذه الأسطورة لطيفة؟»

ثم اقترب منها وهو يضيف:

«لو أنني أعطيتك مشطاً لتشطي به شيفازك.»

ورقع يده وأخذ يمسح بأصابعه خلال شعرها ثم أخذت يده تتصلل بيده لتستقر
على ظهرها وهو يقول:

«فهل تغرين الرجال... حتى أنا... ليلاقوا حتفهم.»

فابتسمت مارلين وهي تضحك:

«لا... ليس أنت ... فأنت ليس من السهل إغرائك. أنت كما يبدو لي تتحكم تماماً
في مصيرك وبمكتك في أية لحظة تقطع أية علاقة تربطك بأية فتاة.»

هكذا... ببساطة تنهيتني بأنني لا أشاعر في... وبأن ما يجركني ذاتها ليس الحب
وإنما الرغبة العابرة؟ هل يمكنني أن أعرف ماذا فعلت حتى تكون هذه فكرتك
عني؟»

ولم تدر مارلين لماذا غييب، فإن بلير لم يفعل أي شيء، ولم يتصرف أي
تصرف يمكن أن يدفعها لقول ذلك، ولكنها لا تشق به إلى الدرجة التي يمكن أن
ترجعه له فيها أي اتهام بدون دليل أو جريمة ارتكبتها.

وجاءها من جديد صوت بلير يقول:

«حسناً يا أنسة، مهلاً، هل تراجعين نفسك لتدركي أن اتهاماتك تقوم على غير
أساس، اعتبرني بأن تجربتك المحدودة لم تكفك من التعرف على رجل مثلي، وأنت
لا تعرفين من الرجال إلا من كان على شاكلة خطيبك.»

فاندفعت مارلين تقول:

«إنه ليس خطيبك.»

«ولكنك قلت ذلك للسيدة لور.»

«لور دوغلاس وأنا... نحن نحب بعضنا بعضاً ونعتمد في أحد
الأيام... ربما...»

فقاطعتها بلير مكشراً:

«الزواج... أليس كذلك؟»

فالتفت مارلين إليه وهي تقول:

«أرجوك أن تكلم عن هذه المناقشات الصغيرة.»

«لقد كنت أنت الباقية بها، وأحاول فقط إيضاح موقفك ومعرفة سبب مشاعرك
السيرة نحوي.»

«ولكنني لا أشعر لجأك بأية مشاعر سيرة.»

«إذن لماذا توجهين إلي مثل هذه الاتهامات؟»

وشغرت مارلين بالاضطراب ولم تجد مآزده على بلير فاستأذنته في
الانصراف لتغير ثيابها استعداداً للغداء.

ووصلت السفينة إلى بلدة روديبيس وهي بلدة جميلة، وقال سيلاس
لمارلين وهو ينظر إلى أحد التلال المرتفعة التي أقيم فوقها نصب تذكاري:

«مارلين، أريد التقاط بعض الصور لك فوق قمة هذا التل، سنشغل النظار
الكهربائي لنصل إلى القمة، فأرجو يا عزيزتي أن ترتدي الثنورة الحمراء التي
اشتريتها لك والقميص الذي يشتج من الأمام.»

وقال غيليس موجهاً كلامه إلى مارلين:

«لا بد أنك تحصلين على مبلغ مناسب لقاء عملك مع سيلاس.»

ونظرت مارلين إلى سيلاس وهي تتوقع منه أن يوضح لقياس الأمر وكيف أنها لا تحصل منه على أية أموال ولكنه لم يفعل بل التفت إلى مارلين قائلاً:

«إياك أن تدعي إلى قمة النمل بدوني يا عزيزتي، فلا بد أن أصورك هناك»
«حسناً... ولكن تذكر أنني أنضي عطشتي».

وشعرت مارلين باستياء لأن سيلاس جعل الجميع يعتقدون أنه يدفع لها أجراً مقابل عطلتها معه، وخاصة أن بلير يارون واقف بالقرب منها ولا بد أنه سمع المناقشة وتأكد الآن أنها تعمل مع سيلاس مقابل الحصول على المال فقط.

ومضت مارلين تصعد الدرجات الموصلة إلى التليفريك وقد أمسك سيلاس بيدها وسار خلفها بلير وشارون، وصيحت شارون تنادي سيلاس لينظرهما، وجذبت بلير من يده وظلها بهما، ووقفوا جميعاً في الصف ينتظرون الصعود إلى القمة.

ونظر سيلاس إلى مارلين وهو يقول:

«أرجو يا عزيزتي أن تدعي حذر قميصك قليلاً أثناء التصوير».

قرعت مارلين يدها إلى عنقها في حركة غريزية وقد اندفع الدم إلى وجنتيها، وكان بلير قد دفع بنفسه ليصيح بجانبها فالتفت إليها وهو يهمس في أذنها قائلاً:

«لا تنظاري بالهيجل بأنسة مثلاً، فإن الهيجل لم يكن يبدو عليك وأنت ترتدين ثوب البحر الذي لا يكاد يخفي شيئاً».

«لم أكن الوحيدة التي ترتدي مثل هذا الثوب».

والتفت مارلين تبحث عن سيلاس ولكن بلير امتد يده وأمسكت يرسقا، ثم دفعها داخل التليفريك الذي كان قد وصل لتوه وتبعها إلى الداخل، وبعد لحظات انطلقا في طريقهما إلى القمة.

وقد تعالت صيحات الاعتراض من شارون التي كانت تريد الصعود مع

بلير وسيلاس الذي صاح قائلاً:

«يجب أن تنتظري عند القمة يا مارلين».

ووجدت مارلين نفسها تليس وجهها لوجه أمام بلير بمفردها معندين بين السماء والأرض وقد لقيها السكون، وشعرت بأنفاسها تتلاحق، ورفعت عينيها إلى وجه بلير فوجدته ينظر إليها فازداد اضطرابها، وحاولت تحويل اهتمامه إلى المناظر الطبيعية التي تبدو تحتها وقالت:

«أعتقد أنك قمت بهذه الرحلة من قبل».

«نعم».

«مع ... مع صديقتك؟»

«تفصدين مارلا نعم».

وبدا على بلير أنه لا يريد الاستمرار في الحديث ونظر إلى الأفق البعيد.

ثم سألتها في صوت هامس:

«هل أنت سعيدة؟»

فأجابت مارلين بسرعة وبثقلانية:

«سعيدة جداً».

«هذا يبدو واضحاً».

فقطبت مارلين قليلاً وقد شعرت أنها اندفعت في الانصاح عن مشاعرها

أمام بلير

قائلًا:

«لماذا تقطين؟»

وسكتت مارلين قليلاً ثم قالت:

«لأنني...».

ولكنها توقفت عن الحديث. كان من الصعب عليها أن تصف مشاعرها لهذا الرجل الغريب الجالس أمامها، وأصاحت بوجهها، ثم سمعت صوت بلير وهو يتحرك من مكانه وشعرت بيده تمسك بذقنها وتدير وجهها نحوه، وتصارعت ذلالت قلبها وقد أخذ يقترب منها ثم ضمها إلى صدره في عناق طويل.

وجذبها سيلاس من يدها فالتفتت إلى الخلف قائلة في وجاهه
«بلير».

ولكن شارون قاطعتها في غيظ
«اذهي معه لتكسي قوتك».

ثم التفتت إلى بلير قائلة:
«تعال معي يا بلير لنشاهد المناظر الطبيعية».

ووقفت مارلين أمام سيلاس لينتظ ما يريد لها من الصور. وحاولت أن
ترسم ابتسامة على ثغفيها وأن تبدو طبيعية ولكنها رغياً عنها كانت تشعر بالقلق
وهي تفكر في بلير وشارون وتساؤل نفسها: ماذا يفعلان في هذه اللحظة؟
وبعد أن انتهت سيلاس من التقاط الصور نزلتا إلى أسفل التل حيث وجدا
بلير وشارون وقد سبقاهما وجلسا إلى إحدى الموائد المتناثرة في المكان.

جلست مارلين بفردتها بعد أن استأفنتها سيلاس لالتقاط المزيد من الصور.
وراحت ترالب بلير وشارون التي بدت سعيدة للغاية وقد استحوذت على
بلير ورغم أن بلير رأها تجلس بفردتها فإنه لم يحاول أن يدعورها للانضمام
إليهما بل تعدد إلهاءها المزيد من الاهتمام بشارون.

وبعد العشاء طلب سيلاس من مارلين الذهاب إلى المدينة للتجول في
طرقها وتناول الشراب، فحاولت الاعتذار لشعورها بالصداغ. ولكنه لم يترك لها
فرصة للاختلاف منه فجذبها إلى الخارج قائلاً لها:
«يجب أن تعيش حياتك. فإنا لن نعيش مرتين».

ونظرت مارلين إلى الخلف فرأت بلير مستنداً إلى حافة السفينة يراقبها.
وبعد جولة في طرقات المدينة دخلاً إحدى المقاهي. وكان الضوضاء خافتة وقد
ازدحم المكان بالزوار من الشباب. وانطلق صوت الموسيقى صاخباً. وحسرت
الضجيجات بعمالي.

ووضعت مارلين كأسها أمامها شاعرة بالقلق متعنية لو أنها لم تحضر إلى
هذا المكان.

وأحاط بلير خصرها بنراعه وهو يضغط عليه بقوة، وشعرت بقلبيها يتق
بعنف متعنية لو أنه يظل بجانبها. ولكنها كانت في الوقت نفسه خائفة لأن
مشاعرها كانت تزداد عنفاً يوماً بعد يوم تجاه هذا الرجل. ورغم معرفتها أنها لا تعدو
أن تكون زوجة سقر بالنسبة إليه. خاصة أنه لا يذيق يفقد صديقته التي يحبها
ويريد لها. وقت تمتع مع آية فتاة ترغب في ذلك.

وتبعتها مارلين على صوت شارون وهي تسادي بلير ناظرة إلى
مارلين في غيرة:

«بلير لماذا لم تأخذني معك؟ ولماذا لم تتعظني عندما وصلت إلى القبة؟»

جذب بلير مارلين بقوة لتلتصق به ثم نظر إليها قائلاً:

«لا أبري ماذا أقول. إن هذه الصحبة الجبيلة ربما جعلتني أسهر قليلاً».

ثم جاء سيلاس ومعه آلة التصوير وقال مجدداً مارلين:

«هيا يا مارلين تعالي معي. أريد أن ألتقط لك بعض الصور عند النصب
التذكاري».

ولكن بلير لم يدعها بل ضغط على خصرها وهو يقول:

«بل سنبقي معي يا مارلين».

فرفعت مارلين نظرها إليه وودت لو أنه كان يحبها ليفهم من نظرات عينها

إنها لا تريد أن ترجع عنه. ولكن كيف له أن يفهم ذلك وهو لا يحبها؟

وحاولت مارلين الابتعاد عنه وأجبه أن يقدر مرتفعها وقالت له:

«لقد وعدت سيلاس بالذهاب معه ولا يمكنني أن أقبل عنه هكذا».

فتركها بلير فجأة وكأنه يريد أن يدفعها بعيداً عنه. ونظرت إليه فرائته ينظر

إليها في سخرية وقد تبدل حاله تماماً واختفت نظرة الود من عينيه لتحل مكانها

نظرة قاسية.

ودفع سيلاس يد مارلين وهو يقول ضاحكاً:

«أرجوك يا عزيزتي. لا بد أن تلتفت صورك نظر الرجال لأن الزوج هو الذي يدفع

تأمين الملابس للزوجة. تعالي هنا لتتقي على حقك الزوج».

وأخذ سيلاس في احتساء الكأس تلو الكأس وحاولت أن تشعه ولكنه لم يستمع إليها فجلست في مكانها تراقب الجميع الذين بدا عليهم المرح الزائد وقد بدأ الشراب يقلدهم توازنهم.

ونظرت مارلين إلى سيلاس بجانبها فوجدته فائد الوعي ألفى برأسه فوق المائدة فانتابها الفزع حين اكتشفت فجأة أنها وجيفة في هذا المجتمع الغريب عنها. لا تعرف شيئاً من اللغة الألمانية حتى يمكنها التلصص مع أحد وفكرت مارلين في مغادرة المكان ولكن كيف تترك سيلاس على هذه الحالة وكيف تعود بمفردها إلى السفينة في هذا الوقت المشاخر.

نظرت مارلين من الطايفة في بأس وهي تفكر في تخرج لها من هذا المأزق. وفجأة سمعت وجهاً من وراء حجاب الطايفة وسرعان ما فتح باب المقهى ودخل يلير بارون واتجه صوبها قائلاً بصوت غاضب: «لقد بحثت عنك طويلاً متى وجدتك».

ثم نظر باحتقار إلى سيلاس وهو يقول: «ومارلين... أخرجني فوراً من هذا المكان... سأقول أنا أمر».

فترددت مارلين وهي تقول: «ولكنني لن أترك سيلاس».

لنظر إليها نظرة أزعجتها وقال:

«واقعي مأمرك به... الوضع لا يسمح بمثل هذه المواقف... وما كان يجب على هذا المصور الكبير أن يحضرك إلى مثل هذا المكان... كان عليك أن تكوني أكثر تعقلاً».

ثم أشار برأسه صوب الباب وهو يأمرها مرة ثانية بالخروج فوراً.

ولم يكن أمام مارلين مجال للخيار فاندفعت خارجة من المقهى ووقفت تنتظر يلير في الخارج. وبعد الليل خرج من المقهى محاولاً معالجة شخص آخر مساعدة سيلاس للوقوف على قدميه، وما أن رأى الرجل مارلين حتى اتحنى لها وترك سيلاس عائداً إلى المقهى.

وترجع سيلاس وكاد يسقط فتقدمت مارلين لتسنده، ولكن يلير صاع طلياً منها أن تبعث عنه، ولكنها رفضت ذلك، ومضى ثلاثتهم ببطء شديد باتجاه السفينة التي ما أن وصلوا إليها حتى غرق أحد الركاب وساعد يلير للصعود بسيلاس إلى السفينة ووضعها في غرفته.

وبعد أن وضع يلير سيلاس في فراشه انحنى مارلين فوقه لتحل له رباط عنقه. ويبدو أن يلير اغضب ذلك فطلب منها الايتماع عنه، ولكن سيلاس أمسك بيد مارلين ووضعها فوق صدره وهو يفهم قائلاً: «تقبلي يا حبيبي... تعالي... لقد فعلت ذلك من قبل فليأذا الحجل».

ورفعت مارلين عينيها إلى يلير خائفة مغرقة وقالت بصوت خافت: «إن هذا ليس صحيحاً... إنه يعتقد قطعاً أنني فتاة أخرى».

ومد سيلاس يده من جديد فأمسك برأسها وجذبها نحوه بقرة حتى لامست شفتيها شفتيه... وفجأة امتدت يدا يلير لتجذبها بقسوة جعلتها تصرخ من الألم.. وحاولت التخلص من قبضته ولكنه أمسك بشراعيها بكل قوة وهو يدفعها نحو الباب في غضبه.

فصاحت مارلين قائلة:

«لأنه في حاجة إلى المساعدة... ولا يمكن أن أتركه هكذا... من يدري ماذا يمكن أن يحدث له».

«هذا ليس من شأنك».

ثم أضاف في سخرية:

«مالم تكن علاقتك بهذا الرجل تعطيك الحق في البقاء إلى جانب».

فاندفعت الدرع إلى عيني مارلين وقالت:

«إنك تعرف أن هذا غير حليقي... يجب أن تعرف...».

للقاطعها محارلاً كبح جراح غضبه:

«كل الدلائل تشير إلى عكس ذلك».

فنظرت إليه مارلين وهي تتحبب قائلة:

«كيف يمكنك أن تسيء الظن بي إلى هذا الحد؟»

«هذا الحديث ليس بمثل هذا. ولكن سيكون لي لقاء معك في وقت آخر لتبحث هذا الأمر.»

ونظرت مارلين إلى سيلاس بشغفه وهو مستلق على فراشه لاهول له ولا قوة... ولا حظ. يلير نظرتها إليه فأمسك بذراعها من جديد ودفعها إلى الباب. فنظرت إليه ترجوه أن يترك ذراعها. ولكنه ثم يتركها إلا بعد أن دفع بها إلى خارج الغرفة.

وبعد أن خرجت سألتها عما سيحدث معه. فأجابها قائلاً:

«كما فعلت معك من قبل تماماً.»

«تعني... ستفرقه بالياد الياقة؟ هذه لسرة منك. إنه في حالة سيئة... دعني أبقى معك.»

ونجاة أسك يلير بكتفها وقد غلغله غضب جنوني وأخرجها بقوة جعلتها تتدفع بسرعة في الممر لتتوي بعد ذلك على الأرض.

وبينا كانت تحاول النهوض التفتت إلى يلير فرائته يراقبها بغضب بدون أن يحاول مساعدتها أو حتى الاعتذار لها. ثم ألقى باب الغرفة بعنف وتركها.

وفي اليوم التالي قررت مارلين عدم الانضمام إلى الرحلة الممتدة إلى هيدلبرغ. وعندما دخل سيلاس إلى لائحة الطعام في موعد الانطلاق كل يوم يبدو مرهقاً للغاية ويحس وصل إلى المائدة التي يجلس إليها يلير توتف. وسعدته مارلين بقول:

«أشكر جداً يا يلير على مبالغته معي... وأسف لما حدث. ولكنك تعرف مثل هذه الأمور.»

فرد عليه في برود:

«كان يجب أن تفكر في أمر الفتاة التي معك.»

وشعرت مارلين باستياء للطريقة التي يتحدث بها يلير عنها وسألت نفسها: ألا تعني بالنسبة إلى يلير شيئاً إلا مجرد فتاة. كما يقول لسيلاس

بمجرد رقيقة سقرا

ولكن سيلاس اعتكز له من جديد ثم اتجه إلى مقعده. ونظر إليه غيليس قائلاً:

«تبدو مرهقاً للغاية.»

وسأله يا ميللا عما إذا كان سيشارك في الرحلة إلى هيدلبرغ فغضب سيلاس قائلاً: إنه لا بد أن يذهب لالتقاط بعض الصور فريت غيليس على ظهره وهو يقول موجهاً حديثه إلى مارلين:

«لا تخش شيئاً يا مارلين ستعيده إليك سالمًا... ستعيده إليك أحسن مما كان... وتأكدني أننا ستفعل ذلك حتى لو اضطررنا إلى تكبيله بالأغلال.»

وعزت مارلين كتنفها في عدم ميالة ولا حلت أن يلير ينظر عابهاهم فنادى لها أنه سمع حديث غيليس ورمقها بنظرة حادة جعلتها تشعر بالغضب والذنب معاً.

وجلست مارلين تحسب قهرتها وهي تفكر فيما إذا كان يلير سيشارك في الرحلة أم لا. بالنسبة لشارون فستذهب مع والدتها ولكن يلير لم يشر في حديثه ما إذا كان سيذهب أم لا.

وتولقت السفينة في ميز ثلثة ساعة لائحة الفرصة لمن يريد مشاهدة المدينة من الركاب. وكانت أشعة الشمس حارقة فقررت مارلين التزوي إلى الشاطئ. لشراء بقعة وزيت لوقاية بشرتها من الشمس.

ولم تكن مارلين تعرف أي شيء عن المدينة. كما لم تكن معها خريطة للاستعانة بها. هذا إلى جانب أنها لا تعرف اللغة الألمانية حتى يمكنها التفاهم مع أحد.

وسارت مسالة طويلة قبل أن تعثر على أحد المحلات. واشترت منه القبعة التي تحتاج إليها ثم سارت في الشارع الرئيسي. وأخيراً عثرت على صيدلية تملكها لشراء زيت البشرة.

واستغرقت وقتاً طويلاً لتشرح للبائعة ماتريده. وتوجهت البائعة لاحضار

زجاجة الزيت ونظرت مارلين إلى ساعتها وشفت بصوت عال فقد اكتشفت أنه لم يبق سوى دقيقة واحدة على موعد إقلاع اليانعة.

واندفعت خارجة من الصيدلية لابلوي على شيء، وتولفت في الطريق لاكتوي أي اتجاه تسلكه للعودة إلى السفينة.

وبها هي في تردداتها توقف أمامها فجأة تاكسي ثم فتع الباب ورأت بلير بارون يندفع خارجاً ثم أمسك بذراعها يدفعها إلى داخل التاكسي مندفعاً خلفها طالياً من السائق الاسراع إلى الشاطئ.

ونظر بلير إليها قائلاً:

«ماذا تفعلين هنا بحق الجحيم؟ هل تنتظرين من السفينة أن تحضر إليك؟ ألم تعرق أن موعد الاقلاع سيكون في العاشرة تماماً؟

فقفست مارلين تعتذر له وقالت وهي تستند يظهرها إلى اللقعد:

«لم أكن أعرف المدينة... وكنت أريد شراء قبة لأن رأسي تؤلمني.»

فقال بلير وهو يترك ذراعها:

«قلت لك ذلك من قبل.»

«كيف عرفت أين أجدني؟»

«لقد غفرت... سألت عنك فأبلغتني السيدة لو أنها شاهدتك تغادرين السفينة. ولما تأخرت اسعد وريان السفينة للاقلاع ولكنني أبلغته أنك لم تحضري وتزلت إلى المدينة للبحث عنك.»

ثم أضاف بلير في صوت أكثر هدوءاً:

«يجب أن تشكريني لأنه لولاك لكانت الآن تائهة وسط هذه المدينة الغريبة عنك... في أي حال إنني لم أسمع منك بعد أية كلمة شكره.

فأشكره ياسيد بارون لأنك أقدتني.»

فالتفت بلير إليها رافعة حاجبيه في دهشة وهو يقول:

«بالأمس كنت تناديتني بلير.»

فهمست مارلين باسمه مجرداً.

وتولفت السيارة أمام السفينة وطلب بلير منها الاسراع بالصعود ثم لحق بها بعد أن دفع للسائق أجراً... وقال شيئاً باللفة الهولندية للبحارة فيها بدا لمارلين أنه اعتذار، فظفروا إليها وهم يمشون... ثم اتجهت مارلين إلى حجرتها.

وبعد ثلثة صعدت إلى سطح السفينة ووقفت في أعلى الدرج تحت بعينها عن السيدة لو... ولما رأتها السيدة لو أشارت إليها فالتجعت نحوها وكأنت تجلس إلى جانب بلير الذي ما أن رآها فقامت حتى تمسح عن مقعده وقدمه إليها.

جلست مارلين في الوسط بين بلير والسيدة لو التي ابتدتها قائلة:

«ثبدين رائعة في هذه القبة الجديدة.»

«لقد ابتعتها لترتي من المدينة.»

فقال بلير في سخرية:

«كانت على وشك التخلف عن اللعاب بالسفينة.»

فالتفت مارلين في حدة:

«كانت فكرتك أن أشتري قبة.»

فربت بلير غلى يدها الموضوعة فوق اللقعد قائلاً:

«جسناً... جسناً... يجب أن اعترف بأنني اشعر بالامتنان لأنك تنازلت قليلاً عن سوء ظنك بي وقبلت تصيحي.»

فحدقت مارلين في وجهه وهي تسائل نفسها: هل هي حقاً متحاملة ضده... ربما كان ذلك صحيحاً. ولكن لماذا؟ هل لأنه لم يحضرها عن طبيعة عمله؟ ولماذا يحضرها؟ عرفت منه أنه رجل أعمال وكان ذلك كافياً لاشياع فضولها. ولكنها تريد أن تعرف كل شيء عن حياته... عن مغامراته العاطفية... عن الفتاة التي يعتزم (الزواج بها).

واشتركت السيدة لو في الحديث فالتفت في دهشة:

«الآنسة ميلاند شيء الظن بك ياسيد بلير إنها أحفل من أن تسيء الحكم على أي شخص بهذه الطريقة.»

ولكن بلير شحك ناظراً إلى مارلين وقليل:

وإذا حكينا عليها من تصرفاتها على ظهر السفينة فيمكن القول بأنها متهورة
ومتيعة».

طالقت مارلين إليه وورقته بنظرة ثابتة فالتجسس صاحباً وقد أسعده أن
يشربها فقالت:

«إذا كنت لا أعجبك إلى هذا الحد فلماذا جئت تبحث عني هذا الصباح، ولماذا لم
تجعل السفينة تبحر بدوتي حتى تستريح من وجودي معك؟»

«سعرت بالشفقة على قائد السفينة بأنسة ميتلاند، كان متوتراً للغاية لأنه كان
يفشى التأخر عن موعدته بسبب غياب إحدى المسافرين التي ليس لديها أي شعور
بالسؤولية أو إحساس بالوقت... ويجب أن نعبري أن شركات الملاحة تدفع أجراً
كبيراً في مقابل المدة التي تقضيها في أي مرقاة».

وشعرت مارلين برغبة في البكاء فنظرت إليه قائلة:

«هل تريد مني أن أعتذر للريان، إذا كنت تريد ذلك فتعال معي».

وانتصبت واقفة ولكن يلير جذبها لتجلس من جديد وقال:

«لا داعي لذلك، سأبلغه اعتذارك».

فسأته السيدة لو ميتسة:

«هل تعرف الريان ياسيد بلير؟ لقد رأيته تحدث إليه مراراً من قبل».

«لقد قابلته من قبل».

ثم التفت إلى مارلين في تحد وهو يقول:

«وأعتقد أنك ستضيفين هذا إلى الملف الخاص بي».

وساد الصمت بعد ذلك بينهم ثم قطعت السيدة لو قائلة:

«لم أكن أعرف أن نهر الراين مزدحم إلى هذه الدرجة بالسفن».

فقال بلير:

«إنه يعتبر من أكثر الأنهار ازدحاماً بحركة السفن. فهو الممر اللائي الرئيسي في
أوروبا».

ثم قالت السيدة لو من جديد:

«من المدهش جداً ألا تقع حوادث مع وجوه كل هذا العدد الضخم من السفن فوق
صفحة النهر».

«إن البحارة لديهم الخبرة الكافية التي تمكنهم من تفادي مثل هذه الحوادث».

ولقد لاحظت أن السفينة ترفع أعلاماً من ألوان مختلفة وتغير هذه الأعلام بنفسه

مستمرة».

«هذا حقيقي. فإن هذه الأعلام ذات الألوان المختلفة تستخدم في النهر مثل
إشارات المرور في الطرقات. وكل لون من هذه الأعلام له دلالة خاصة تفهمها
السفن الأخرى المارة».

فنظرت إليه السيدة لو في تعجب قائلة:

«يبدو أنك تعرف الكثير عن هذا الأمر ياسيد بليرون».

«إنني مهتم بمعرفة كل شيء عن نهر الراين».

ثم استطرد من جديد يشرح لها دلالة كل لون من ألوان الأعلام التي ترفعها
السفن:

فقالت السيدة لو وهي تنهض عن مقعدها:

«إن الأمر يبدو شائلاً جداً».

ثم نظرت إلى السماء وقالت:

«اشعة الشمس حارقة... بعد إبتكارنا سألحت عن مكان تحت المظلة. وأعتقد أنه
يجب عليك بأنسة ميتلاند أن تعترسي من اشعة الشمس فإن بشرتك تبدو
متهيجة».

فنظر بلير إلى ظهر مارلين العاري وهو يرافقه السيدة لو على رأبها.

ولكن مارلين استعرت في لمحيتها ليلير وقالت:

«شكراً، ولكنني أفضل البقاء كما أنا».

فانصبت السيدة لو وهي تقول ليلير:

«إن الشباب لا يستمعون إلى نصيحة الكبار ياسيد بليرون».

وأعقب غفاب السيدة لو فترة من الصمت الطويل قطعها صوت الجرس

معلناً موعد تناول القهوة.

شعرت مارلين بالارتياح ونهضت عن متعتها وهي تأمل ألا يتبعها بيلر ولكنه تبعها إلى النجوم قاتلاً:
«اجلسي أنت وسأعطي لك معي قهلاً من القهوة»
وبعد قليل عاد بيلر يحمل قديون من القهوة وبعض الشطائر... وقال وهو يجلس:

«هل ذهب صديقك المصور إلى هيدلبرغ؟»

لهزت مارلين رأسها بالاججاب. فعاد بيلر يقول:

«وهل تحسنت حالته إلى الدرجة التي تسمح له بذلك؟»

«قال إن عليه الذهاب لالتقاط بعض الصور»

«هل سبق وذكر أمامك اسم الصحيفة التي يعمل فيها؟»

ف نظرت إليه مارلين مستغربة وقالت:

«لم أحاول معرفة ذلك»

«أست مهتمة حتى بحرفة الصحيفة التي ستظهر بها صورك؟»

لهزت مارلين كفتيها بعدم اهتمام واجابت:

«ليس تماماً... فأنا كما تعرف مبرسة موسيقى وانغماسي الانساني منصوب على

الموسيقى لأنها هي أهم شيء في حياتي»

ف نظرت إليها مبتسماً وهو يخيف قاتلاً:

«ألا يساعدك أن تفكر في أنه ربما تصبحين عارضة أزياء مرموقة بعد نشر هذه

الصور، وخاصة أنك جميلة وقوامك رشيق؟»

ف نظرت إليه مارلين متسائلة:

«هل هذه مجرد محاولة لفتا عابرة ستفترق عنها شداً أو ربما بعد عدة أيام»

«لا... إنني لا أقول غير الحقيقة»

ونفضت مارلين عن متعتها فسألها بيلر:

«أين تذهبن؟»

«إلى حجرتي لأكتب رسالة»

«وطبيبك؟»

«لقد سبق أن قلت لك أكثر من مرة أن دوغلاس ليس خطيباً... إنه مجرد

صديق»

«صديق حميم جداً... أو هكذا ذهبت من حديثك عنه»

«حسناً... نعم. إنه صديق حميم... ولكنني أريد كتابة رسالة إلى والدي إذا كان

لا يزال أن تعرف»

واستأذنت مارلين وانصرفت... وفي حجرتها، ولدت تنظر من النافذة وهي

تفكر في بيلر. وكانت صورته تتراقص أمامها فوق صفحة المياه. وشعرت

مارلين بالأسى لأن الرحلة قاربت على الانتهاء ولن تراه بعد ذلك.

جلست أمام المكتب وبدأت في كتابة رسالة لوالديها فاستغرقت في الكتابة

ولكنها لم تذكر حرفاً واحداً عن بيلر. وبعد فترة في الجرس من جديد معلناً موعد

تناول الغداء.

اعيد تنظيم صالة الطعام لأن معظم الركاب ذهبوا في الرحلة... ورأت مارلين

السيدة لو التي أشارت لها بالجلوس إلى جانيها. وعندما توجهت مارلين

تجوها فوجدت بيلر يجلس معها... وعندما رآها قال مبتسماً:

«لقد جعلنا القدر معاً على الغداء بالانسنة ميتلانند... فهل تفكرين إنك لست جائعة

وتفادين المكان؟»

ف قالت السيدة لو:

«لا بد أنها جائعة... ولا أعتقد أن وجود رجل لطيف مثلك بجوارها سيمنعها من

تناول الطعام»

ف قالت مارلين بعدم مبالاة:

«أشعر بالجوع الشديد إلى درجة أنني لا أهتم بمن يجلس إلى جاني»

وأخذت السيدة لو تنظر إلى قائدة الطعام ثم قالت:

«فلا أسف ليس هناك ما يغري... مارأيك يا سيد بيلرون هل يعجبك الطعام على

هذه السفينة... أعتقد أن رجل أعمال مثلك لا بد وأن يفضل ما هو أحسن من ذلك بكثير»

وهو يلوي كنفه ثم التفت إلى مارلين يسألها عن رأيها بدورها:
فأثارت مارلين:

«الطعام هنا عادي، وكنت كنت أدرك أن يقدم لنا طاهي السفينة بعض الأطباق الهولندية أو الألمانية من باب التخيير»

فاضطجع بلير في مقعده وهو يقول:

«أما أنا فأجد الطعام هنا ممتازاً... ولو أنني كنت أقول إنني سأجده لو معتاد على ما هو أخطر من ذلك بالنسبة إلى مجال عملي»

وانتهزت مارلين هذه الفرصة لمحاولة الانفاج به ومعرفة وظيفته فسألته بصورة مفاجئة:

«وما هو عملك يا سيد بارون»

فرد وهو يتنسم ابتسامة عريضة:

«البنساعة بالأسف... ميتلاند... التجارة... أية أعمال»

ثم ابتسم وكأنه يريد أن يقول لها: لن أمكنك من الانفاج بي.

وبعد الغداء صعدت مارلين إلى سطح السفينة حيث جلست بمفردها، بينما جلست السيدة لو تحدثت مع إحدى الصديقات... وأخذت مارلين تجول بصبرها بحثاً عن بلير فرائته يقف مع الريان في غرفة القيادة.

لجلست ترائيه فرائته يسلك بعجلة القيادة ويقود السفينة لبعض الوقت بينما جلس الريان على أحد المقاعد في استرخاء تام يدخل سبكارة... ودهشت مارلين لذلك إذ كيف يسمح لأحد الركاب بقيادة السفينة حتى ولو كان ذلك لفترة قصيرة... وأثار ذلك اهتمام مارلين التي اقتربت من غرفة القيادة لتتأقبه عن كثب. وعندما رآها بلير ترك القيادة للريان وخرج ليقف معها وهو يتشاحك قائلاً:

«أنت تتجسبن... وتحاولين أن تعرفي ماذا أفعل! هل تبلغين ذلك للمسؤولين؟ ألا

زلت تعتقدين أنني رجل شرير»

ولكن مارلين لم ترد عليه، بل ابتعدت عنه. وكانت تشعر بالحرج لأنها افتركت تماماً أنه ليس من حقها التدخل في شؤونه.

وسمعت مارلين مكبر الصوت على السفينة يعلن أن السفينة التي يستقلونها ستتقابل بعد دقائق مع سفينة أخرى تابعة لنفس الشركة في طريقها لتقوم بنفس الرحلة وهي عائدة. وعندما اقتربت السفينتان إحداهما من الأخرى أخذ الركاب يلوحون بأيديهم. ووقف ريان السفينة الأخرى يراقبهم بنون اهتمام... ولكنه ما أن لمح بلير حتى رفع يده بالتحية ثم أصدر بعض الأوامر للحجارة فاطلقت السفينة ثلاث صفارات كانت أشبه بالتحية التي تطلقها السفن التحية كبار الزوار الذين يلتدون على ظهرها.

وايتم بلير وهو يرد التحية ملوحاً بيده... وما أن ابتعدت السفينة حتى التفت إلى مارلين التي ولقت تنظر إليه في دهشة شديدة... ثم ابتسم لها في سخرية مبتعداً عنها.

وغلغرت مارلين حجرتها متجهة إلى صندوق البريد المرمود على ظهر السفينة
لتضع الرسائل، وعند عودتها سمعت صوت يلير يناديا قاتلاً:
«هاتنة ميتلاند»

ولكن مارلين لم تلتفت إليه واستمرت في سيرها متظاهرة بأنها لم تسمعه،
فعاد يناديا من جديد ولكنها لم تتوقف أيضاً، وتوجهت إلى باب حجرتها فتدعه
فسمعته يقول:
«مارلين»

تسوقت في مكانها وقد تزايدت ضربات قلبها كما يحدث دائماً عندما تسمعه
يغلق بابها، ولم يكن يؤمكها في هذه اللحظة قبحه لثائه، فالتفتت إليه
قائلة بلهجة حاولت أن تبدو باردة:
«ماذا تريد يا سيد بارون؟»

وبدا عليه الاستياء لتجاهلها له فسألها:
«ماذا حدث؟»

فأجابت في جفاء:

«لم يحدث شيء يا سيد بارون»

«هل يمكنك أن أطلب منك الدخول إلى حجرتك؟»

«أظن أنني لا أستطيع منعك من ذلك، أليس هذا صحيحاً؟ حتى لو أوجدت
بابي مائة بامكانك أن تفتح بالملتح الذي تحتفظ به دائماً في جيبك»
«ما هذا الذي تقولينه؟»

«حسناً، هل تذكر أنك استخدمت مفتاحاً أخرجه من جيبك لي لفتح بابي حجرتي
سيلاس عندما اعطرتني أمس إلى السفينة مترجاً»

«تعتقدين أنك ذكية ودقيقة الملاحظة»

ثم أضاف في لهجة ساخرة:

«وبالطبع أضفت ذلك إلى قائمة المعلومات التي فكتت من جمعها عني والتي
تدبني في نظرك»

ثم تبعها إلى الداخل واغلق الباب واستند إليه بشهره ونظر إليها قاتلاً:

٧ - عاطفة بدون رحمة

في المساء عاد الركاب الذين اشتركوا في رحلة هيدلبرغ وعلى مائدة العشاء
جلست مارلين مع سيلاس وغيليس وباميليا كالمعتاد. وقد انهمك ثلاثتهم في
الحديث عن مشاهداتهم في الرحلة ولم يلاحظوا عدم إقبال مارلين على الطعام.
رغم أن قائمة الطعام كانت متنوعة. وطرأ عليها تغيير واضح بعد الملاحظات
التي أبدتها السيدة لو على مائدة الغداء.

وحاول سيلاس استبقاء مارلين بعد العشاء فوافقت على مضض للبقاء
معه قليلاً لتناول كأس من الشراب، ثم استأنفت للتصريف، لأنها كانت تريد
الانفراد بنفسها في حجرتها.

وجلست مارلين في حجرتها تراجع تصرفاتها في هدوء وقد زال انفعالها. ولذا
انفعلت في قرارة نفسها تعرف الاجابة على هذا السؤال وإن كانت لا تريد
الاعتراف بذلك، كانت تشعر بالاستياء لأن شارون تعصد بكل وسيلة
للاستحواذ على يلير وكأن ذلك من حقها، و يلير من جانب لا يبدي أي
اعتراض على ذلك.

وجلست مارلين أمام المكتب حيث وضعت الرسالة التي كتبها لوالدها في
الطرف وكتبت بطاقة لدوغلاس طبع عليها صورة للسفينة.

«من يفري، ربما أكون في نظرك مجرماً متخلفاً في شباب أحد ركاب السفينة»
نظر إليها وقد ضاقت عيناه ثم أضاف:
«ألا تشعرين بالخوف وانت معي في هذه الحجرة المفردة»
ثم أخذ يقترب منها ببطء:

«أو إذا التزيت منك هكذا، هل تصرخين لطلب المساعدة»

ورفعت مارلين يدها إلى عنقها وهي تود أن تقول له نعم سأصرخ ولكنها صرخات مكتومة لأنني أخاف منك. أخاف من تأثيرك عليّ. وأخاف من قنبرتك على تغيير انفعالاتي وإيقاظ الرغبة المحبوسة داخلني والتي لم يفر أي رجل من قبل على إيقاظها. ولكنها لم تنطق بحرف واحد بل تراجعت إلى الخلف وسقطت لرق فراشها.

ووقف يلير أمامها وأضعأ يديه على خصره ثم تقدم منها وأنعى فوقها وأمسك بذراعيها فحاولت التخلص من قبضته لأنها شعرت بألم شديد بسبب التهاب بشرتها إلى درجة أنها لم تكن تحتمل ملامسة أي شيء لها. ويبدو أن يلير اعتقد أنها لا تطيق وجوده بجانبها أو ملامسته إياها فابتعد عنها وقد بدا عليه الضيق وقال:

«حسنًا... اطمئني، لن أقرب منك وسألتزم حدودي معك، ولن أفعل كما يفعل صديقك المصور. كل ما أردته منك هو أن أفرضك شيئاً»
ثم أضاف وهو يشجه إلى الباب:

«ولكن... ربما لا تريدان اقتراضي شيء متى أنا بالذات»

رفعت مارلين يدها كأنها تحاول منعه من الخروج وصاحت قائلة:
«ياسيد بارون، أرجوك. ماهو هذا الشيء الذي تريد إقراضي إياه»

وتوقف يلير في مكانه عند الباب قائلاً:

«تنظراً لأنني أعرف حيك للموسيقى وكيف تفقدن الاستماع إليها، فكررت في أن أفرضك هذا الراديو الصغير»

ونظرت إليه مارلين وقتت لو قبلت هذا العرض منه. ولكنها في الوقت نفسه، لا تريد أن تكون مدينة لهذا الرجل بأي شيء وكفأها أنه أفرضها حبيبته

سابقاً، فتظاهرت بعدم المبالاة وهي تقول:

«إن هذا كرم منك، ولكنني أشكرك، فإن الموسيقى تعتبر من الكماليات ويمكنني الاستغناء عنها لمدة أسبوعين»

ثم أضافت وهي تنظر إليه في تحد:

«ومهما تحدثت عن حيي للموسيقى فإنتي لم أصلي إلى حد الالمان بعد»

وظهر الغضب الشديد على وجه يلير، ولكنها تأسكت ولم تتحرك من مكانها وهي تراه يخرج في انفعال شديد من الحجرة.

ولم تستطع مارلين النوم في تلك الليلة. كانت بشرتها في حالة من الالتهاب لم تستطع معها احتفال ملامسة اقتراس أو الغطاء لها، فأخذت تنقلب في سريرها، ولما لم تستطع احتفال الألم بهضت وأقحبت إلى النافذة، وكانت الساعة الثانية صباحاً، وقفت قليلاً ترابق أنوار مدينتهم منعكسة على صفحة المياه. وبدأت تشعر بالانعطاش وهي تستنشق هواء الليل فعدت إلى فراشها من جديد.

ولما يست من النوم جلست على حافة الفراش وهي لا تدري ماذا تفعل، وبقأة سمعت طرقاً غريباً على باب الحجرة وسمعت شخصاً يتكلم، ثم فتح الباب ودخل يلير إلى الحجرة وأضاء التور قائلاً بانفعال شديد:

«ماذا حدث لك، لماذا لاتنهيين النوم وتدعيني أنام أنا أيضاً»

وكان يلير يقف وظهره إلى الباب وقد ظهر تصلبه الأعلى عارياً فبدأ لون بشرته البرونزي الداكن وبدت عضلاته القوية التي تنطق برجله، فشعرت مارلين بأنها تود لو ارتقت بين ذراعيه كان شعوراً جديداً لم يقس به من قبل في حضور أي رجل.

واقترب يلير منها وكانت ترتدي قميص نومها الشفاف ولكنه لم يلتفت إلى ذلك بل نظر إلى بشرتها الملهمة وصاح في غضب:

«ماذا فعلت بنفسك يا فتاة، طبعاً لن تستطيعي النوم وأنت على هذه الحالة، اينها القبية ألا تدركين أنه من الممكن أن تؤدي نفسك بتعرضك لأشعة الشمس لفترة طويلة»

ومد يلير يده ليلبس بشرتها ولكنها تراجعت في ألم، ولم يثنه ذلك عن

محاولته فوضع يده في رفق على كتفها لمعرفة مدى التهابها ثم انفجر قائلاً:
«إنك حقاً غبية وسخيفة، ألم احضرك من الجبلوس تحت أشعة الشمس لمدة طويلة،
ناوليني بعض الكريم أو الزيت لأضعه على بشرتك».

فخففت مارلين عينيها وقالت:

«ولكن ليس عندي كريم أو سائل للبشرة، وهذا ماكنت أحاول أن أشتريه من
الصيدلية عندما كنت في ميزر. ولكن الوقت لم يسمح بذلك»
«ولماذا لم تخبريني، كان من الممكن أن أطلب إلى ريان السفينة الانتظار قليلاً
حتى تشتري ما تريد».

وهز بلير رأسه وكأنه ينس عنها تماماً ثم قال:

«في أي حال سأحضر لك بعض المرهم الذي قد يفيدك».

ولقد بلير الحجرة ليهود بعد قليل حاملاً وعاء من المرهم وقال وهو يزيل
غطاء الوعاء:

«ألا تعرفين أن زيادة تعرضك للشمس قد يسبب لك حروقاً من الدرجة الثانية،
والآن أرى ظهورك لا تعرف مدى إصابتك».

قدمت مارلين يدها لتتناول العاء الموضوع بجوارها على المقعد ولكن
بلير جذبته منها وهو يقول:

«لماذا؟ هذا الجبل لا يمكنني محرقه مدى إصابتك إذا وضعت هذا السروبي
عليك، والآن أروك أن تفني لأرى مايمكن عمله».

وأطاعت مارلين على مضض ووضع يده حول خصرها ثم أدارها ليرى
ظهرها وقال:

«حسن حظك أن الحروق ليست خطيرة».

ثم أدارها من جديد لتقف في مواجهته ونظر إليها قائلاً في لهجة حادة:

«ولكنني أرى آثار كدمات على جسدك، من فعل بك ذلك».

فهمست مارلين وهي تتعاطى النظر إليه:

«أنت».

فأمسك بلير بذقنها ورفع وجهها لتتطرق إليه وهو يسأله مندهشاً:

«أنا فعلت ذلك بك؟ متى وكيف يمكنكني أن أكون بهذه الفسوة وأنت على هذه
الحال».

ولقد فعلت ذلك أمس وأنت تدعني خارج حجرة سيلاس، وكيف لك أن تعرف
أنتي تأملت ماكنت لم أخبرك بذلك».

وهل جعلك ذلك تكبرهيني».

لهزت مارلين رأسها وهي تطبق شفتيها بشدة حتى لا يخرجها لسانها ويطلق
بما يعتدل في نفسها، كيف تكبره وهي تجه، لقد اعتبرت لنفسها في هذه اللحظة
بما دارت أن تتجاهله دائماً وهي أنها تجه... نعم إنها تحب هذا الرجل الذي يقف
أمامها الآن ينظر في حجرة إلى عينيها.

ثم سأله بلير وقد لاحظ اضطرابها:

«والآن ماذا حدث؟ تبدين حزينة».

«إنه مجرد شعوري بالألم».

وأخذ بلير بعض المرهم ورفع ذراعها محاولاً وضعه على بشرتها فصاحت
مارلين معترضة:

«لا... لا... يجب ألا تفعل هذا».

«لماذا تقولين... يجب ألا أفعل، هل تتحدثيني».

«ليس من المفروض أن تفعل ذلك فهو لا يليق».

«لا يليق لماذا؟ ربما لأنني كما يقول الإنكليز، لست خطيبك مثلاً... هل تعتقدين
أنه من غير اللائق أن يساعد رجل فتاة على تخفيف آلامها لأنها غير محظوظة به
أو لأنه لم يمس في أذنها بكلمات الحب وعود الزواج؟ وهل من غير اللائق
أيضاً، في اعتقادك، أن يحتضن رجل فتاة جذابة مثلك ويأخذها بين ذراعيه
هكذا».

وضمها بلير إليه في عناق فجر بدون راحة عواطفها التي جاهدت طويلاً
لإخفائها.

وعندما تركها جلست على حافة الفراش وأخضعت يدها على عينيها، فقال بلير
في صوت هاس:

«والآن، هل اقترينا بعضنا من بعض إلى الدرجة التي تتيح لي أن أخضع المهرم على بشرتك بدون اعتراض لافعني له»

والزيت مارلين الصمت وامتنعت في سكوت لأمره وهو يطلب إليها الوقوف. وضع المهرم على بشرتها بعناية فائقة ويده تتحرك في بطنه على جسدها. وكان كلما لامست أصابعه عنقها يرفع وجهها إليه وينظر إلى شفتيها طويلاً ولكنه لم يحاول أن يعانقها مرة أخرى، وكلم كانت تمنى ذلك.

وبعد أن انتهى نظر إليها قائلاً:
«والآن... هل يملكك النوم، ويمكنني أنا أيضاً أن أنال تسطاً من الراحة»

فردت عليه معتبرة:
«إنني أسفة يا بلير فقد أزعجتك»
«أما أنا، فليست أسفاً على ما حدث»
وبعد أن اطمأن إلى دخولها في فراشها وقف ينظر إليها قليلاً ثم ابتعد متجهاً إلى الباب ولكنها تادته فتوقف والتفت إليها فقالت:
«بلير... هل يمكنني أن أقترض منك... الراديو»
وسكت قليلاً ثم قال:
«ربما»

وترك الحجرة.
وفي الصباح سمعت مارلين طرفاً على باب حجرتها، ثم دخل بلير بعد أن أذنت له بذلك.

وتقدم منها ولزم إليها الراديو وهو يقول متضاحكاً:
«هذا هو الراديو الذي رفقت قبوله من قبل، لأنك لمي فرحتك الآن بالحصول عليه»

«كان لطيفاً جداً منك يا بلير أن تحضره لي، ولكن... ربما... رغبت أنت في الاستماع إليه في بعض الأحيان»
«عندما أريد ذلك فأنتي سأدعوكي إلى حجرتك»
ثم أضاف وهو ينظر إليها:

«لا يمكن أن تشعرني بالحيول مني الآن... وعمل فكرة كيف حال بشرتك»
«أشعر بتحسن كثير، شكراً على المهرم إن تأثيره سحري»

«ربما يكون كذلك، أو ربما أكون أنا ساحراً متخفياً»
لسألته مارلين فجأة:
«إنك لست طبيباً أليس كذلك»
«لقد خالكت التوفيق من جديد، لا لست طبيباً ولا أمت إلى مهنة الطب بأية صلة. إنني مجرد رجل أعمال كما أخبرتك مراراً من قبل»

ثم مدّ يده لئلا يرد الراديو قائلاً:
«والآن يمكنك الاستماع إلى الموسيقى بينما ترتدين ثيابك للتزول إلى صالة الطعام. وأعتقد أنك ستشتركين في الرحلة المتجهة إلى يادن يادن بعد ظهر اليوم»

لحالت وهي تتظاهر بعدم المبالاة:
«نعم، وهل ستذهب أنت أيضاً»
«نعم... هل يملكك ذلك من الذهاب»
فأجابته وهي تحاول إخفاء سعادتها:
«ولماذا؟ لا أعتقد أنني سألاحظ حتى وجودك»
«مازلت على وقامتك حتى بعد أن أعزتك هذا الراديو»

فابتسمت مارلين وقالت وهي تتظاهر بالاستماع إلى الراديو:
«في أي حال، ستكون مشغولاً في هذه الرحلة بالفتاة التي من الواضح أنها حشريقتك»

«تقصدين شارون، نعم... قد يكون ذلك صحيحاً»
فرفعت نظرها إليه ويبدو أنه لاحظ نظرة الغيرة التي أطلقت من عينيها فسألتها بدعشة:

«هل من المعتقد أنك تشعرين بالغيرة منها»
«أشعر بالغيرة؛ كيف وأنا بصحبة سيلاسي، فإنه سيذهب معي ليلتقط لي بعض الصور، وسيشاع لي رداء فخماً للمساء لأظهر به»
«سيكون من حقا الاحتفاظ به بعد الانتهاء من التصوير؛ إنه يدفع لك بسخاء»

هذا المدعو سيلاس هائل وهو الذي لم تعرفه إلا منذ بضعة أيام.
فأجابته مارلين:

«منذ أسبوع... في الوقت نفسه الذي عرفتك فيه»
وأضافت لمجدت نفسها: وبعد أسبوع آخر ستغرق ولن ترى بعضنا بعضاً مرة أخرى.

وفي الرحلة إلى بلن بلن جلست مارلين إلى جانب سيلاس كما جلس بلير إلى جانب شارون، ومرت بهم السيارة في الطريق إلى المدينة وسط العديد من التلال التي غطتها الأشجار. كما مرت بالقاعة السوداء المليئة بالأنهار ومساقط المياه.

وعندما وصلوا في النهاية إلى المدينة كانت الشمس ساطعة وجذب سيلاس مارلين من يدها مشيراً إلى أحد المباني الأثرية قائلاً:
«أريد التقاط أول صورة لك هنا»

ثم التحج معها إلى سوق المدينة، وبينما كانا يتبعان معاً عن المجموعة التفتت مارلين إلى الخلف. قرأت بلير يتبعها بعينيها التي أطلقت منها نظرة غني عن أي كلام جعلتها تشعر بالهانة.

وابتاع لها سيلاس رداءً رائعاً للصد ارتدته على الفور بعد أن طلب سيلاس من البائعة الاحتفاظ بشيائها التي كانت ترتديها حتى تنتهي من التصوير وتعود لأخطأها.

والنقط لها سيلاس عدداً من الصور في وسط المدينة وعلى شاطئ النهر وفي الحديقة وإلى جانب النافورة الأثرية، وكانت مارلين تبحث بعينيها في كل مكان تذهب إليه عن بلير ولكنها لم تتمكن من تمكن من رؤيته.

وبعد الانتهاء من التصوير اتجه سيلاس ومارلين من جديد إلى المحل التجاري حيث بذلت ثيابها ووضعت لها البائعة الثوب الجديد في حقيبة من البلاستيك علقها في ذراعها.

وشعرت مارلين بالظلمة فطلبت من سيلاس التوجه إلى أحد الملهامي المكشوفة لتناول قبح من الشاي. فدخل إلى أحد المحال حيث اشترى لها زجاجة

من المياه المعدنية وأعطاهما إياها وهو يقول:

«والآن سنذهب إلى الكازينو. هل ذهبت إلى مثل هذا المكان من قبل؟
ولا... لا أريد الذهاب الآن»

وحاولت مارلين أن تتعد عنه ولكنه أمسك بها وهو يقول:

«ولكن يا عزيزتي هذا الكازينو ليس مكاناً عادياً... إنه أقدم الأماكن من نوعه في ألمانيا وأفضلها... ويجب ألا تقترنا رؤيته»

«أذهب أنت سيلاس أما أنا فسنضم إلى الآخرين»

ولكن سيلاس لم يستمع إليها. وكان قد وصلاً إلى الكازينو فجنبا من يدها إلى الداخل.

وكان المكان فخراً للغاية. وقد امتلأت الموائد المختصراء تحت الأنوار الخافتة ووقفت مارلين تشاهد اللاعبين وهي لا تفقه شيئاً مما يدور حولها. وتركها سيلاس تلقف حقيبة وذهب ليحرب حظه على إحدى الطاولات.

وبينما كانت تلقف حائزة دخل بلير بارون إلى الملهى وما أن رآها حتى ابتدعها بقوله:

«ماذا تفعلين هنا بحق الجحيم؟»

فأجابته بمحاولة إخفاء سعادتها برؤيته:

«لقد أحضرني سيلاس»

«وأين هو، ولماذا لا يلف معك ليعتني بك؟»

فأشارت مارلين إلى الطاولة حيث يجلس سيلاس وقالت:

«إني سأنتظره»

«انتظري كما يحلو لك، ولكن ليس هنا، بل في الخارج. فهذا المكان لا يليق بقناة بريئة مثلك»

وجنبا بلير ناحية الباب فقالت معترضة:

«ولكن يا بلير يجب أن أخبر سيلاس»

«فانتظري... إنه لن يشعر حتى بخروجك»

وبعد أن غادرا الملهى قالت مارلين إنها تشعر بالظلمة فقال بلير:

«ألم تشتري لك صديقك شيئاً بعد أن أرفقتك بالعمل طوال هذا الوقت؟ لقد رأيتك في الحديقة وعلى شاطئ النهر وهو يلتقط لك الصور»

فوضعت مارلين يدها في الحقيبة البلاستيك وأخرجت زجاجة المياه المعدنية وهي تقول:

«لقد اشترى لي هذه»

ونظر بلير إلى الزجاجة باحتقار وهو يقول:

«أعتقد أن رغبته في الدخول إلى الملهى جعلته يتجاهل حاجة تشعر بالظلمة وتطلب شيئاً»

وأخذ منها الحقيبة البلاستيك وهو يقول:

«تعالى معي، لن أكون قاسياً مثله»

وأفجها إلى أحد المقاهى المكتوفة ثم سألها وهو ينظر إلى الحقيبة عما بها فقالت:

«إنه الرداء الذي اشتراه لي سيلاس لأظهر به في الصور وهو باهظ الثمن»

«وأعطاك سيلاس إياه»

«بالطبع... لقد كسبته بعمل»

فتنظر إليها نظرة قاسية وقال في سخرية:

«أنا متأكد من ذلك»

فالتفت مارلين في غضب:

«دع خيالك يصور لك ما تريد»

«لقد حدث ذلك بالفعل»

وعندما حان موعد العودة وصعد الجميع إلى الباص فالتفت مارلين أن يجلس

بلير إلى جانبها ولكنه اتجه إلى حيث تجلس شارون وجلس إلى جانبها...

ولاحظ الدليل المنعد الخالي إلى جوار مارلين قسأها عن سيلاس.

وبعض بلير واقفاً وهو يقول إنه سيذهب لاحتضاره. ولكن سيلاس

صعد إلى الباص في هذه اللحظة قائلاً إنه قد خسر التذكرة التي كانت معه.

وفي المساء... وبينما كانت مارلين تغادر صالة الطعام. طلب منها سيلاس

أن تترحمه بعض المال... وفتحت مارلين حقيبة نقودها وأخرجت منها بعض

الأوراق المالية أعطته إياها وهي على يقين من أنه لن يعيدها إليها.

ومر بلير بها في طريقه إلى النهر ونظر إليها في احتقار شديد كأنها

متورطين معاً في عمل غير مشروع.

وانجبت مارلين إلى حجرتها وهي تشعر بالخوف لأن بلير يصي الظن بها

إلى هذا الحد... وفتحت الراديو... وبدأت أعضائها تبدأ رويداً... رويداً وهي

تستمع إلى الموسيقى.

وشعرت بالظلمة فتناولت زجاجة المياه المعدنية ورفعتها إلى فمها لتشرّب

لفوجئت بلير يلف باب الحجرة الذي لم يكن مغلقاً وهو يسأل:

«هل أعجبتك المياه؟»

فردت وهي تحاول إخفاء اضطرابها:

«نعم... فهي لذيذة»

اقترب بلير وأخذ منها الزجاجة ورفعتها إلى فمه فقالت:

«يجب أن تمسحها أولاً فقد شربت منها»

ولكن بلير رجع الزجاجة إلى فمه وهو يقول:

«ربما يكون ذلك أفضل...»

واقترب منها ولكنها تراجعت فأمسك بقراعها... وشعرت بأن مقاومتها تنهار

تحت لمسات أصابعه فحاولت التخلص من قبضته... وشعر بلير بمقاومتها إياه

فتركها وقد بدا عليه الاستياء وسألها:

«هل تتوهم قضاء فترة المساء هنا؟»

بوللها لا إني أستمع إلى الموسيقى»

«ولكن هل تحبسين نفسك هنا مع الموسيقى؟ في أي حال هذه الموسيقى تعجيني.

فهل لديك اعتراض على بقائي معك»

فبدأ عليها الاضطراب وقالت:

«حسناً... أنا... أنا لا يمكنني أن أرفض فإن الراديو خاص بك... ولكن...»

«ولكن ماذا؟»

«ماذا يظن بنا الآخرون؟»

«هل تهتمين حقاً بما يظنه الآخرون؟ بعد كل ما فعلته مع سيلاس وأنت مخطوبة إلى رجل آخر»

قصصات مارلين قائلة:

«كيف تسمح لنفسك بأن تحدثني بهذه الطريقة في الوقت الذي تسمح فيه لهذه الفتاة شارون بالتقرب إليك والاستحواذ عليك بينما تنتظر صديقك التي تنوي التقدم إلى خطبتها في هولندا؟»

«هل أتري ذلك حقاً وكأنك تقارنين أفكارى»

«هل يمكنك أن تنكر ذلك؟ لقد اعترفت بشراء الحاتم الصين الذي كان معروضاً في محل المجوهرات في بروباخ وهذا الحاتم لا يمكن أن يكون إلا خاتم زواج»
فنهض بلير عن مقعده وقد بدا عليه الغضب وقال:

«أنت على حق، فأنتي أنوي تقديم هذا الحاتم إلى الفتاة التي سأزوجها وهي كما تعرفين في أمستردام وتدعى مارفا وهي جميلة وذكية وفيها من الصفات ما يطلبه أي رجل في زوجته، وبالإضافة إلى ذلك فإن لسانها ليس سليطاً»
«هل تعني أن لسانى أنا سليط»
«استخلص من حديثي ما تريد»

وخرج بلير من الحجرة ودخل إلى حجرتة وأغلق الباب وراءه بهتف... وارتدت مارلين تيكى فوق فراشها.

R. P.

٨ - النداء الصامت!

وصلت السفينة صباح اليوم التالي إلى الميناء الفرنسية. وقال المرشد إنه سيقام في المساء حفل واقص على السفينة قبل مغادرة مدينة ستراسبورغ.
وفي المساء بدأ الاستعداد للحفل الراقص وقد أدخل الجزء الأوسط من البهو من الموائد ليستخدمة الراقصون.

وأخذت مارلين تستعد للحفل فارتدت ثوب السهرة الذي اشترته طبا سيلاس وكان رائعاً وقد تخللت نسيجه المخطوط الذهبية مما جعل لونه مناسباً للون بشرتها التي لوحتها الشمس وصيغتها باللون البرونزي الجذاب.

وبعد أن اطعمت مارلين إلى هبتها في المرأة توجهت إلى البهو.
وكان بلير يجلس إلى المنصف. وما أن رآها حتى بدت على وجهه أمارات الإعجاب الشديد بها وارتسمت ابتسامة لطيفة على شفتيه، ولكن ما أن التفت عيناها بعينه حتى اختفت هذه الابتسامة لتحل محلها ابتسامة ساخرة، واختفت من عينيته نظرات الإعجاب لتحل محلها نظرة باردة.

وكان منظر بلير جذاباً للغاية وهو يرتدي سترة مبردة داكنة اللون ونظرت إليه مارلين وقتت في هذه اللحظة أن ترتقي بين ذراعيه وتضع رأسها على صدره العريض ولكنها أشاحت برجوها بعيداً.

ودخل سيلاس إلى البهو وما أن رآها حتى جذبها من يدها لتنظر إليه ولما
لما:

«إنني سعيد لأنك ترتدين الثوب الذي أعطيتك إياه يا عزيزتي».

وكان سيلاس يتحدث بصوت مسرور مخالفت الأنظار إليها، ولكنه لم
يتم ووضع ذراعه حول خصرها وهو يقول:

«تعالى لتناول كأساً»

وضحك غيليس قائلاً:

«حذار أن تغفك وعيك يا سيلاس وتترك صدقتك الجميلة بدون حماية. إنها في
حاجة إلى حماية من الذئاب خاصة وهي ترتدي هذا الثوب الرائع».

فانبرى أحد الرجال قائلاً:

«أنا أعتمد أنها في حاجة إلى من يحميها منه».

فقال سيلاس:

«لا... ليس هذا عدلاً... إنني لم أملك يا عزيزتي... بعد».

وجلس بيلير وحيداً أمام المقصف وهو يتفحص مارلين ينظرات قاسية
والشر ينطأير من عينيه.

وبدأت الموسيقى في العزف فأفرغ سيلاس كأسه في حلقه مرة واحدة
وأصرع بجذبة مارلين إلى حلبة الرقص وكان يتحرك بسرعة وبطريقة غشبية
كأنه يريد أن يلفت الأنظار إليه.

واضطرت مارلين لحجراته في سرعة حركاته شاعرة بالهرج لأنها كانت على
يقين من أن بيلير يراقبها أينما ذهبت.

والتفت ناحية بيلير بينما كانت تدور مع سيلاس فرأته كما توقعت.
متجهياً ينظر إليها باسماً.

وعندما توقفت الموسيقى جذبها سيلاس من ذراعها تجاه المقصف ولكنها
لخصت منه قائلة إنها ستجلس مع السيدة لو. فهدر بيلاس كتفيه وتركها
على أن يراها قياً بعد.

وبينما كانت مارلين في طريقها إلى حيث تجلس السيدة لو امتدت يد

بيلير وأمسكتها من كتفها بقوة اضطرتها للوقوف وجاءها صوته قائلاً:

«فعل تصرفين بهذه السرعة؟ إن السهرة لم تبدأ بعد».

وفي هذه اللحظة عزفت الموسيقى من جديد فوضع بيلير ذراعه حول
خصرها وهو يضغط عليه ليقر بها منه. فتنظرت إليه قائلة في تحد:

«إنني أفضل عدم الرقص... شكراً»

فنظر بيلير إليها في خبت قائلاً:

«لا أعتمد أنني طلبت منك أن ترقصي».

«لا... لم تطلب... ولكنك تدعني إلى ذلك».

فنظر إليها وقد احتواها بين ذراعيه:

«الآن... تعترفين بأنني أقوى منك».

فناثت وهي تضع رأسها على صدره:

«هذا طبيعي وأنت تستمتع بهذه القوة الوحشية».

«نعم، إنني سعيد لحظ حقاً، لأنني أملك الوسيلة التي تمكنني من الحصول على
ما أريد... والآن أرقص معي في هذه».

وتأرجحت السفينة وهي تمر بجانب إحدى السفن الكبيرة الأخرى فتعالت
صيحات الحوف المصطنعة من الراقصين. وبدأ صوت شارون واضعاً ولكن
بيلير لم يلفت إليها.

وترنعت مارلين لتلتصق ببيلير، وعندما رفعت رأسها إليه لتعطر وجنته
ينظر إليها حزيناً. ثم عقد ذراعيه حولها وحسها إليه بقوة كأنه يريد بها قبل أن
يشهد عنها لفترة طويلة.

ولجأً تذكرت أنها ستفترق عن بيلير بعد بضعة أيام فقط ربما إلى الأبد.
فرفعت حينها إليه في حزن شاملاً:

«ماذا حدث؟»

شعرت مارلين في هذه اللحظة برغبة شديدة في الحرب بعيداً عنه، لأنها
كانت تتعذب محاولة التغلب على مشاعرها التي لا يمكنها التعبير عنها. فقالت:
«لقد أخبرتك أنني لا أريد أن أرقص معك أنت بالذات، ألا يمكنك أن تفهم

فظهر الغضب في عينيه اللتين زادت بريقهما وقال:
«أعتقد أنني فهمت جيداً»

وتركها فجأة تنقف وحيدة وسط حلبة الرقص وكأنه يعتمد إذلالها، وراها
غيليس تنقف في حرج فتقدم نحوها مبتسماً:
«هل تغفل عنك، إن بلير هذا شخصية غريبة، أعتقد أنه قال رغم أنه يحاول
أن يكون مهذباً»

وسألته شارون التي كانت ترقص مع بلير وتتصافق وجودها إلى
جانبيها:

«من هو الذي يحاول أن يكون مهذباً؟»

فابتسم غيليس وهو ينظر إلى بلير وقال:

«لا أستطيع أن أخبرك، وما كان يجب أن تتحدثني»

«لم أستطع أن أسمع نفسي من ذلك فقد كنت تتحدث عن بلير أليس كذلك؟»
ثم التفتت إلى بلير وابتسبت له بطريقة مشيرة وهي تسأله:

«هل تحاول أن تكون مهذباً يا بلير، كم أتمنى أن أراك عندما تكون غير ذلك»
وتنظر بلير إلى مارلين وقال:

«لا داعي لاثارني يا شارون، ولتدفعيني لأن أفقد السيطرة على نفسي، فإني
عندما أكون غير مهذب مع أية فتاة فإن الأمر ينتهي بها إلى أن تركع عند
قدمي»

«غير معقول»

ثم أضافت شارون وهي تنظر إليه بإعجاب:

«دعني أرى ذلك يا بلير، دعني أرى»

«لا يصح أن تقول فتاة صغيرة مثل هذا الكلام لأي رجل»

«فتاة صغيرة لقد أوشكت أن أتم العشرين من عمري»

وبعد أن ابتعدا عنها قال غيليس لمارلين:

«هل تريد ما أعني... أعتقد أن ما يقوله صحيح»

وسمعا صوت سيلاس يتنادي مارلين لتلحق به على المقصف فتركها
غيليس وهو يقول:

«الصور بدعوك... وبما يريد أن يلتقط لك صورة على المقصف»

والتي حثت مارلين إلى المقصف حيث جلست بجانب سيلاس الذي قدم لها
كأساً شربته عن آخره ثم قدم لها كأساً أخرى ولم ترفض فنظر إليها في دهشة
مستأنلة:

«هل تحاولين إغراق همومك؟»

فابتسبت... ولم تكذب محسبي تنصف ما في الكأس حتى شعرت بالفرقة تدور
من حولها لدلعت بالكأس بعيداً وهي تحدث نفسها بأن الشراب لن يساعدها على
أن تنسى الحقيقة وهي أنها تحب بلير بارون إلى الدرجة التي لا يمكنها معها
الابتعاد عنه.

واعتذرت لـ سيلاس بأنها تريد استنشاق الهواء النقي وانسحبت لتتصعد إلى
سطح السفينة برغم تحذيره إياها بأن الجو بارد في الخارج.

وعندما صعدت إلى السطح شعرت بانبعاش حين تلح الهواء البارد وجهها وكان
الشمس خافتاً وأضواء الطريق تنعكس على صفحة النهر، وفلت مارلين على
الحافة تراقب السفن التي تمر بالنهر وتتساءل الغمر وقد بدأ يظهر في السماء
الصفافية.

وفجأة شعرت بأن هناك من يشاركها وقتتها، وشعرت بقلبها يقرع من موضعه.
انه بلير بارون وقف مستنداً إلى حافة السفينة يحدق في القمر وفكرت في
الحرب بدون أن يراها ولكنها توقفت فجأة عندما سمعته يتناديها برقة.

ثم تقدم نحوها يسألها:

«هل تشعرين بالبرد؟»

«الجو بارد... وقد حذرني سيلاس من ذلك»

فوضع بلير ذراعيه حول كتفيها العاريتين وهو يمس قائلًا:

«هل أدفئك بالتيран التي تعمل داخلي، والتي من الممكن أن تشتعل بمجرد نظرة
أو كلمة منك»

ورفعت مارلين عينيها إليه فجلبها إليه واحتضنها بين ذراعيه بقوة، فتركت نفسها تسترخي في أحضانها.

وأفادت مارلين إلى نفسها: ماذا تفعل وكيف تسمح لنفسها بإظهار حبها لهذا الرجل، وأشاحت بوجهها بعيداً، ولكنه أمسك برأسها ونظر في عينيها مباشرة: «ماذا حدث، ولماذا تبتهذين عني؟ إني أقسم أنك لم تستجيبى لرجل كما استجيت لي الآن، ولا عني خطيبك».

ثم أخذ يمزح قائلاً:

«قولي لي إن هذا صحيح».

تخففت مارلين رأسها وقد استندت إلى صدره وقالت:

«إن مانعك جنون يا بيلر، قعد أيام قليلة».

وسمعا في هذه اللحظة صوت أقدام تصعد الدرج فابتعد عنها بيلر.

وأسرعت مارلين إلى حجرتها وأوصدت ورائها الباب وارثت فوق فراشها وقد أنهكتها عواطفها وانفعالاتها.

وفي صباح اليوم التالي توجهت بمجموعة من الركاب في رحلة طويلة بالباص إلى داخل الأراضي السويسرية على أن تعود في المساء. وعندما صعدت مارلين إلى الباص التحق سيلاس متعده إلى جوارها وكأن هذا أصبح حلاً له.

وصعد بيلر إلى الباص ووراءه شارون والحقها إلى المقاعد الخالية في الخلف. وعندما مر بيلر بها حياها بطريقة اتسمت بالبرود وكأنه لم يحدث شيء بينهما أمس على سطح السفينة.

واخترق الباص بهم عدداً من القرى الفرنسية القديمة، ثم عبروا الحدود إلى الأراضي الألمانية حيث مروا بعدد من القرى الألمانية بشوارعها الضيقة، واخترقوا الغابة السوداء ووصل الباص إلى بلدة غريبورغ وتزل الركاب لمشاهدة معالم المدينة وشراء بعض الهدايا التذكارية.

وبينا وقفت مارلين في أحد المحلات تشتري بعض الهدايا لوالديها سمعت شارون وهي تصر على شراء هدية رمزية قدمتها إلى بيلر قائلة:

«أرجوك أن تعيلها لتذكرك بي، وأرجو ألا تنساني أبداً، عدني بذلك».

وأخذت مارلين ترائب شارون باستياء وهي تضع يدها على كتفي بيلر وتقف على أطراف أصابعها لتطبخ قيلة على وجنته.

وبعد الظهور وصل الباص بهم إلى مدينة بازل بعد أن عبروا الحدود إلى سويسرا وأبلغهم المرشد أنهم لن يستطيعوا البقاء طويلاً في المدينة، وقال سيلاس موجهاً حديثه إلى مارلين:

«هل تأذنين لي بالتجول قليلاً لالتقاط بعض الصور وأبقى أنت مع السيدة لو».

ولكن مارلين انتصت إلى غيليس وزوجته باميلا، وقرضت بيلر يسير بجانبها وهم يتجهون إلى سوق المدينة، وقالت باميلا:

«إني أشعر بالقلق، بيلر انت تعرف هذه المنطقة أكثر من أي شخص منا، فلتنا إلى أحد المقاهي حيث يمكننا تناول بعض الشراب».

وضحك بيلر وألحج معهم إلى أحد المقاهي وهو يقول:

«في هذا المقهى سيجدون الخدمة ممتازة».

وجلسوا إلى أحد الموائد وتقدمت المضيفة لتعرف طلباتهم، وبدأ عليها أنها تعرف بيلر إذ اتسمت له ابتسامة عريضة وأخذت تتحدث معه باللغة الألمانية. وتردت في معرض الحديث كلمة: «فان هلتن» وهو اسم الشركة التي تشترك السفينة.

ثم التفت بيلر إلى رفاته قائلاً:

«إن الملاحظات هنا ممتازة يا مارلين، هل تحبينه، أم أنك تخشين على قوامك؟»

فتعهدت المضيفة التي بدا عليها أنها تعرف الانكليزية وقالت:

«ولكن قوام صديقك رائع بالنسبة لقوامي».

ولم يعلق بيلر على قوام بل التفت إلى مارلين قائلاً:

«والآن يا صديقتي، سأطلب لك أيس كريم».

فهرت مارلين رأسها بالواقفة، وبعد انصراف المضيفة قال غيليس موجهاً كلامه إلى بيلر:

«صديقك: لقد أخطأت في ذلك، أليس كذلك يا بيلر؟ أين المخلصة شارون».

ثم نظر إلى مارلين وأضاف:

ذهبت مع المخلص سيلاس.

فقال بلير:

«لا، ذهبت شارون مع والديها. أما الصور فأعتقد أنه ذهب لالتقاط بعض الصور».

ثم مذهب فوضعها فوق يد مارلين الممتدة فوق المائدة وأضاف:

«وفي أي حال فلنأتي لا أعارض في اتخاذ صديقة بديلة في غياب صديقتي مارقا أو ريفيتي في الرحلة شارون».

وجدت مارلين بعدها يعنف فضحك الآخرون وقالت باميللا:

«إنها تشعر بالفيرة».

فقال غيليس:

«يبدو ذلك».

فانفعلت مارلين قاتلة:

«أشعر بالفيرة! بالطبع لا».

فضحك بلير وأجاب:

«لأنتشرين بالفيرة، وإذا قلت لك إنني لا أصدقك، فهاذا تفعلين! إنني لا أخذ كلام أية فتاة على محمل الجد».

وبدا الجميع يتناولون الفطاجات وقال غيليس موجهاً كلامه إلى بلير:

«يبدو أن المضيفة تعرفك يا بلير».

«نعم إنها تعرفني».

وقالت باميللا إنها تريد الذهاب إلى السوق لشراء بعض الأشياء، وعندما اتجهوا إلى السوق أخذوا يتجولون لشاهدة العروض التي كانت أسعارها مرتفعة للغاية، وأصبحت باميللا ومارلين يرداء للزوم باللون الأزرق الفاتح وقال غيليس:

«لو أن محي نقوداً سويسرية كافية لاشتريت لك ذلك يا بام».

ثم دخلوا إلى أحد المحلات حيث اشترت باميللا وغيليس بعض لوازمها واشترت مارلين هدية رمزية لوالديها. ووجهة نبيها إلى غياب بلير ولكنه

ظهر من جديد وهو يحمل في يده لفافة، وسألته باميللا وهو يجرحون إلى الطريق:

«هل ابتعت شيئاً؟»

فقال مبتسماً:

«إنني سائح أيضاً، ولا أستطيع مداومة العروضات الجميلة. كما أن أمي التي تعيش في انكلترا تندر المنجيات الأوروبية».

وبعدما عادوا إلى الياص كانت معظم المقاعد مازالت خالية ولم يكن سيلاس أو شارون وعائلتها قد عادوا.

وبينما كانت مارلين تنجبه إلى الجلوس في مقعدها أمسك بلير بذراعها قائلاً:

«أحضري حاجياتك وستجلسين معي في الخلف».

«لا... شكرًا، فأنا سعيدة حيث أنا».

فدفعها بلير إلى الأمام بشيء من العنف وأحضر حاجياتها من فوق الركب وهو يقول:

«اتجهي إلى مقاعد الياص الخلفية».

ولم يكن بإمكانها التراجع إلى الخلف لأنه كان يسد ممر الياص بجسده.. وعندما وصلا إلى المقعد الخلفي التفتت إليه وقالت:

«ولكن، لا يمكنك أن تترك شارون بمفردها، كما أنه لا يمكنني أن أترك سيلاس».

«يمكنها الجلوس معاً، اجلسي الآن».

ودفعها لتجلس ثم طلب منها في لحظة أمرة ألا تسمح لأحد على الإطلاق بالجلوس على المقعد المجاور لها ثم تركها واتجه إلى مقعدة الياص حيث تحدثت مع المرشد.

وفي هذه اللحظة صعد إلى الياص شارون والديها. ورغم أن بلير كان منهيكاً في الحديث إلا أن شارون وضعت ذراعها حول عنقه. ولكنه تخلص منها برفق وقال:

«لقد كنت كريماً معك للغاية وركبتك لك المقعد بأكمله في رحلة العودة، لقد غيرت

مكان جلوسي في البياض»

وصاحت شارون قائلة إنها لا تريد الجلوس بمفردها وإنها افتقدته كثيراً.

ولكن بلير لم يتراجع عن موقفه فتركته وهي غاضبة.

والجهد بلير إلى المقاعد الخلفية حيث جلس بجانب مارلين التي ومقتها

شارون بنظرة كره وبغيرة.

ووصل سيلاس أخيراً وعندما نظر إلى مقعده ولم يجد مارلين صاح قائلاً:

«من سرق قناتي؟»

ثم نظر حوله فرأى مارلين تجلس في الخلف إلى جانب بلير لمقال مرجعاً

كلامه إليها:

«إن مكانك هنا بجانبتي.»

والثفت بلير إلى مارلين رافعاً حاجبيه ونظر إليها في علامة ميالة وهو

يقول:

«هل تريد أن أذهب؟»

وكانت لحظة حاسمة وشعرت مارلين بأنها لو أجابت بالإيجاب فإنها ستكون

النهاية بالنسبة لأية علاقة بينها وبين بلير، كما أنها كانت تدرك أنها لو أجابت

بالنفي فإن هذا سيكون اعترافاً صريحاً منها بما يحدث في صدرها من عواصف

تدور.

وأخيراً اتخذت قرارها فبرزت رأسها بالنفي، ولبحت نظرة الانصراف تطل من

عين بلير الذي أشار إلى سيلاس قائلاً:

«قولي له ذلك.»

فقالت مارلين:

«إنني أشعر بالراحة هنا، إن المنظر من هنا أجمل كثيراً»

فقال في غضب:

«افعل ما تريد.»

ثم جلس في المقعد الخلفي.

وارتفع صوت المرتد قائلاً إن العشاء سيكون في أحد المطاعم الفرنسية

الكبيرة، ولكن قبل ذلك سيعبر البياض الحدود إلى الأراضي الألمانية ثم إلى الأراضي الفرنسية.

وفي بداية رحلة العودة كانت مارلين تجلس متزوية في حرم شديد في

وكن المقعد ولكنها مع مرور الوقت بدأ التوتر يزول عنها.

وأخذت مارلين ترتب الطريق وكان البياض يرمهم وسط طريق يطلق

عليه طريق الكروم لكثرة مزارع العنب التي تمتد في تناسق جميل فوق التلال

وعلى السروج. وكانت الشمس تنحدر بسرعة إلى الأفق البعيد وبدأ الضوء خافتاً

داخل البياض، ونظرت مارلين حولاً فرأت الركاب جميعاً ينظرون إلى الخارج

وكل منهم المنظر الجميل، والتفتت إلى بلير فوجدته مشغولاً عن ذلك بالنظر

إليها، وتلاحقت دقات قلبها وهي ترى النداء الصامت الذي أطلق من عينيها.

ومد بلير يده وربت على يدها برفق وثقت مارلين ألا يسحب يده من

فوق يدها ولم يفعل، وحينئذ سمعته يقول:

«هل أنت مستعدة لتناول العشاء؟»

وكم كانت تمشي في هذه اللحظة أن تقول له: «إنني لا أشعر بحاجة إلى الطعام

ولكنني أشعر بحاجة إلى لسانك».

وتوقفت البياض أمام المطعم حيث سينتولون طعام العشاء، ونزل الركاب، وكان

المطعم يقع فوق أحد التلال فكان عليهم أن يصعدوا طريقاً مائلاً قليلاً ليصلوا

إلى المدخل.

وسبق بلير مارلين لمساعدتها في الصعود، ولكن شارون سبقتها ومدت

يدها إلى بلير لمساعدتها، وبدأ وكأنها لا تريد أن تترك يده ولكنها ما أن ساعدتها

على الوصول إلى مدخل المطعم حتى تركها وهو يدفعها برفق إلى الداخل.

ووقف بلير جانباً ليمسح للأخريين بالمرور، في انتظار وصول مارلين

التي جازلت تجاهله ولكنه مد يده ووضع ذراعها حول خصرها وهو يقول:

«لم هذا الاستعجال؟»

وحاولت الابتعاد عنه وهي تقول:

«لقد اخترت شريكك على العشاء».

«هذا صحيح. لقد اخترت شريكتي وأنا أمسك بها الآن وأسوي الاحتفاظ بصحتها».

فقلت معترضة وهي تحاول الفكاك من قبضته على راسها:

«ولكنني سأجلس مع سيلاس».

وجاء سيلاس وأمسك بيدها الأخرى وهو يقول:

«هيا يا عزيزتي، تعالي نبحث عن ركن منعزل».

فقال بلير في طيبة ناطقة:

«إنها ستتعشى معي».

فأخذ سيلاس يقلب النظر بينهما وهو يقول:

«ما هذا، هل هي محاولة اختطاف، منذ متى وأنتا على علاقة».

فابتسم بلير في قنور وهو يرد قائلاً:

«إن علاقتنا لم تكن لها بداية وحتى الآن ليست لها نهاية».

ثم جذب مارلين من يدها وألحى بها إلى الطعام.

وعندما دخلنا المطعم همس بلير في أذن المضيفة شيء ففادتها إلى مائدة

منعزلة. فأخرج بلير من جيبه بعض النقود ووضعها في يد المضيفة.

وجلس مارلين إلى المائدة في مواجهة بلير وهي تمسك برأسها قائلة:

«هل كان من الضروري أن تقوم بدور الحارس بهذا العنف».

فابتسم بلير قائلاً:

«عنف! إذا كنت تصفيني بالعنف لجره أنني أمسكت برأسك، إذن ماذا تقولين

عندما يظهر هذا العنف على حقيقته... في الأوقات المناسبة ومع المرأة المناسبة».

وشعرت مارلين بالاضطراب وهي تنظر إليه فقلت ياكتصاب:

«أعتقد أنه لن تكون هناك فرصة لذلك قل لي شيء سوى أيام قليلة حتى تغثري».

فابتسم بلير ابتسامة عريضة غامضة وهو يقول:

«ستدعنين لو قلت لك إن هذا قد يحدث في أية لحظة».

وجلس مارلين تنظر في عيني بلير وقد ظهر بريقها في ضوء الشموع.

وبدت مارلين كأنها منومة نوعاً مغناطيسياً ولا تستطيع إبعاد عينيها عن

عينيها فلوح بلير بيده ضاحكاً أمام عينيها وهو همس باسمها.

فانتهت مارلين وهي تحدث نفسها ماذا حدث لتجلس هنا وحيدة مع هذا

الرجل تحدث في نفسه وكيف تسمح له بأن يلمس عليها إرادته ويسيرها كما يريد

وأناقت مارلين إلى حركة المضيفة وهي تضع طبق الحساء أمامها. وأخذ بلير

ينظر إلى قائمة المشروبات ثم انتقى نوعاً من الشراب طلب من المضيفة

إحضار زجاجة منه.

وعندما انصرفت المضيفة سأله مارلين:

«إنك لم تعرف إذا كنت أحب هذا النوع، أو أريد أن أتناول في شيء منه».

فقال بلير بلهجة الائق من نفسه:

«إنك ستحبينه وستشربين هذا النوع الذي اخترته».

ثم أضاف وهو يبتسم:

«وأريد أن أطمئنتك حتى لا تشغلي ذهنك بهذه المسألة. إنني أعرف الكثير عن

الأنواع لأنني شربت الكثير منها وليس لأي سبب آخر».

وأخذ يتناول الطعام الذي كان على درجة كبيرة من التنوع والجودة. ورنح

بلير كأسه قائلاً وهو يبتسم ابتسامة ساخرة:

«نخب الأيام الأربعة الأخيرة للقاتل».

ورفعت مارلين قنبحها والخرن يعنصر ليلها وهي ترد في صوت متخلف:

«أربعة أيام، لا بل خمسة».

«لا... أربعة أيام لأنني سأغادر السفينة في أمستردام غداً أقيم هناك، هل

تسيت ذلك».

وقالت مارلين تحدث نفسها: أربعة أيام فقط وتبعد عن بلير... ولكن ماذا

يهم لو كانت حتى خمسة أيام، فإنها لن تراه بعد ذلك ربما إلى الأبد.

ورفعت كأسها بيد مرتعشة وهي تهمس قائلة:

«نخب الأيام الأربعة الأخيرة».

وبدأت مارلين تشعر بالاعتناء وقد تناولت قدراً كبيراً من الشراب... وهذا

لها وكان المكان لم يعد به غيراً وغير بلير وأخذت الأصوات تملأ من حولها.

ولم يكن يدور في ذهنها في هذه اللحظة سوى خاطر واحد وهو أنه لم يبق لها مع بلير سوى أربعة أيام فقط. ولذلك لماته يجب عليها أن تمتنع بتوجيهه خلال هذه الأيام الثلاثة إلى أقصى حد. وما هو بلير يجلس أمامها ويكلمها أن غد يدها في أية لحظة لتلعبه. وحدثت نفسها قائلة يجب أن أخزن من ذكرياتي معه في هذه الأيام ما يكفيني ليلية عسري.

وكانت مارلين تبتسم له كثيراً التفت نظراتها ولم تحاول أن تسحب يدها من يده ولم تحاول أن تخفي استعدادها للاستجابة إلى النداء الصامت الذي لمعه في عينيه.

وهمس بلير قائلاً:

«إن الشراب له تأثير هائل عليك».

وقيل أن يغادرا المائدة ورفع بلير يدها إلى شفتيه وقبّلها وهو يقول:

«كم أنت جميلة يا مارلين».

وعندما غادرا المطعم وضع بلير ذراعته حول خصرها وضمها لتلتصق به. وهما ينتظران دورهما للصعود إلى الياص فنظرت شارون إلى بلير وهي تقول:

«كنت أعتقد أنك على وشك أن تخطب».

فأجاب بلير مبتسماً:

«أنت على حق يا شارون، على وشك... ولكنني لم أخطب بعد».

«وماذا عن هذا الغاتم الذي اشتريناه من بروباخ؟ ألم يكن غاتم زواج؟ لقد اعتزقت لي بذلك».

«غاتم زواج نعم».

«وصديقتك تدعى مارلانا».

«أنت على حق في ذلك أيضاً، فإن لي صديقة تدعى مارلانا دوريتوس».

وانتقلت مارلين وحاولت الابتعاد عنه، ولكنه جذبها لضمها إليه من جديد.

وعندما صعدا إلى الياص، كان سيلاس يجلس على مقعده وعندما مرت

مارلين بهجواره مد يده وأمسك يدها وهو يقول في صوت مترنح:

«إن مقعدك هنا».

وتوقفت مارلين وبدأ عليها التردد ونظرت إلى الخلف كما لو كانت تستبعد

بلير ولكنه قال في برود:

«إن الأمر متروك لك».

ونظرت مارلين إلى سيلاس فوجدته ينظر إليها في رجا، ولكنها تذكرت فجأة أن كل ما تبقى لها في صحبة بلير أربعة أيام فقط فجلست يدها سريعاً من يد سيلاس وهي تقول:

«أسفة يا سيلاس إنني، إنني أفضل الجلوس في الخلف».

واضحت مارلين إلى المقاعد الخلفية لتجلس إلى جانب بلير الذي أشاح بوجهه بعيداً عنها وهو ينظر من النافذة.

وأخيراً اكتمل عدد الركاب وتحرك بهم الياص في طريق العودة، وأطفئت الأنوار داخل الياص ولف الظلام المكان.

وأخذت مارلين تشرق النظر إلى بلير وهي تود لو تعرف قيم بلير. والتفت بلير فجأة فالتفت نظراتها وابتسم لها.

وشعرت مارلين ببرودة الليل تسري في جسدها. ويبدو أن بلير شعر بها وهي ترتعش لرفع ذراعته ووضعها خلف رأسها وضمها إليه وهو يسأله:

«هل تشعرين بالدفء الآن؟»

فالتصقت به مارلين ورفعت وجهها إليه وهي تقول:

«يجب ألا...»

ولكنه وضع أصبعه على فمها ليصمتها وهو يقول:

«أرجو أن تقولي لي شيئاً واحداً يمنعني من ذلك».

«مارفان».

فوضع يده من جديد على فمها وهو يقول:

«إنها ليست هنا، إنك أنت التي تجلسين إلى جانبي. وفي حاجة إلى أن أفتك. وأنا على استعداد لذلك».

ثم أضاف وهو يتحنن عليها:

«ولأكثر من ذلك... إذا...»

وحاولت مارلين الابتعاد عنه ولكنه استبقاها وانساب صوت الموسيقى
الحالة ليغيرها بشعور من الاسترخاء ولكنها لم تستطع النوم ويلزم يسهح
ذراعه خوفاً... كانت تشعر بأنها في حلم جميل.

وشعرت بأنفاس يلزم تلقح جبهتها وامتدت يده لترفع وجهها واقتربت
شفة منها. وهو يحتضنها بين ذراعيه. ولم تدرك مارلين كم من الوقت مر وهي
مسككة ولكنها تنبت فجأة إلى أنها في النباح وشعر يلزم يغاومها له فنظر
إليها وهو يقول:

«لا... لا يتعدى...»

وانحنى عليها من جديد ولكنها قالت محاولة الابتعاد عنه:

«ولكن... ربما يرانا أحد»

«ماذا يهم يا عزيزتي، فليس هناك قانون حتى في انكلترا يمنع أي رجل من مرافقة
فتاة تبادل العاطفة.»

ثم قربها منه. ولم تحاول مارلين هذه المرة مقاومته بل استسلمت له.
وبعد أن تركها يلزم وضعت رأسها على صدره مستعنة إلى وفات قلبه. ثم
مدت يدها في زود ووضعتها على صدره. فنظر إليها وأمسك بيدها وفتح قميصه
ليضمها على صدره العاري وهو يضمها إليه.

وانطلقت الاغلام تهب على مالها فهمت مارلين وهي تزداد الفصافة به:

«يلزم... يلزم...»

فالتحنن عليها من جديد وهو يربت على شعرها. ثم أمسك بوجهها وأبعد
عنه... وشعرت مارلين أنه يريد أن يلفق بعلاقتها عند حد معين لا يتجاوز.
وانتهت إلى نفسها كيف تظهر عراقلها لغيره إلى هذا الحد. ولكنه هو أيضاً
كان متجارباً معها. ألم يبل لها أنها يمكنها مجرد كلمة أو نظرة أن تشعل النيران
التي تعطل في داخله. ولقد أعطته هذه النظرة.

وعندما توقف النباح أمام السفينة استلقى يلزم مارلين حتى نزل جميع

الركاب ثم غادرا الناحي وسارا معاً إلى السفينة واضعاً ذراعه حول خصرها
وهمن قائلاً:

«هل تريدان شرباً؟»

«لا... شكرًا.»

ثم نظرت إليه وهي تضيف:

«في أي حال فإن اللقصف مغلق.»

«فيكتني أن أطلب منهم فتحة.»

فاستمعت وهي تنظر إليه وقالت:

«إنك شخص له نفوذ، إذ يمكنك بإشارة من يدك أن تدفعهم إلى تلبية جميع
طلباتك.»

«ربما أكون كذلك! على أي حال ثعالي أقدم لك مشروباً.»

واتجهها معاً إلى حجرتها ووضع يلزم يده في جيبه وأخرج مجموعة من المفاتيح
وضم أحداه في باب حجرتها وفتحها. وتبعها إلى الداخل بدون أن ينتظر إلا أن منها
بذلك. وأطلق النور الذي كانت له أضاءته وهي تدخل إلى الحجرة. ووضع اللقافة
التي كانت بيده فوق المكتب ثم استدار إليها وأخذها بين ذراعيه. ووضعت
مارلين ذراعها حوله. وكان بإمكانه أن يحصل منها في هذه اللحظة على كل
ما يريد. ولكنه ابتعد قليلاً وهمن في أذنها قائلاً:

«جيبتي... لقد أحضرت لك هدية.»

ثم تركها وأحضر اللقافة التي كانت موضوعة فوق المكتب وقدمها إليها.

وفتحها مارلين بيد مرتجفة وهي تقول:

«قلت إنها لرائدة.»

فقال وهو ينظر إليها متبساً:

«لا اعتقد أنه يمكنني أن أقدم إلى والدتي هذه الهدية.»

وأضاء يلزم النور لتظهر محتويات اللقافة التي لم تكن سوى رداء النوم

الذي أعجبت به مارلين وباميل في بازل.

ووضعت مارلين عل كنفها وهي تصبح قاتلة:

«أوه يا بيلير... إنه جميل... إنه رائع».

ثم توقفت قليلاً قبل أن تضيف:

«ولكن ما كان يجب عليك شراء هذا لي، فلياًذا أضع مثل هذا الرداء وأنا غير متزوجة وأنام بفردي».

فهمس بيلير قائلاً:

«ارتديه من أجلي».

ف نظرت مارلين إليه في دهشة وهي لا تتدري ماذا يعني. ولكنه استطرد يقول:

«دعيني أراك كما أود أن أراك».

ثم نظر إليها وقد بدت عليها الحيرة والفرود وقال:

«ولكن... لماذا الجزع يا جيبيني... إنك تتصرفين بطريقة لطيفة حتى الآن وأنا من ناعيتي لم تحبذ عواطفني بعد بل على العكس».

ثم أخذ منها رداء النوم وهو يقول:

«تعال... سأساعدك على ارتدائه. أليس هذا ما تريدن؟»

وشعرت مارلين بالاستياء وهي تفكر فيما يظنه بها بيلير فقالت في محاولة لتوضيح موقفها:

«بيلير، إنه جميل حقاً... ولكنني لا أنظر شيئاً منك، إنه يعجبني بالفعل ولكن، لا أستطيع أن أقبله... إنك... كما لو كنت تدفع لي أجراً...»

فقاطعتها قائلاً:

«أجر الساعات التي تلقيها معي».

ثم أضاف في لهجة غامضة:

«حسنًا... يمكنك اعتبار الأمر كذلك إذا أردت، ربما تكون هذه هي طريقته في التعامل مع الرجال، أنا لا أعترض على ذلك، كما أن عندي الكثير من المال الذي يمكن أن أدفعه في مقابل حبك».

واحتفن وجه مارلين وصاحت في انفعال:

«ما هذا الذي تقولونه؟»

وأما زلت تتظاهرين بالخيال والبراعة؟ إذا كان الأمر كذلك فلماذا يشتري لك سيلاس هذا الثياب؟»

«ولكنني أصعل معه كنزوفج للتصوير».

«حقاً؟ ألم تسمعي وهو يصطك بأنك فتاته وأن مكانك إلى جانبه؟ وأنت تقفين أمامه ليكتظ لك الصور أمام الناس، وربما عندما ينفرد بك».

«ولكن... هذا...».

«كان بسبب طيبة قلبك... أليس كذلك؟ ثاماً كما تسمحين لي بمبادلتك الحب... إنك لم تطهري أي اعتراض وأنا الصمت على ظهر اسفينة أو في الباص بل على العكس من ذلك لقد كنت تشجعيني على ذلك، فلماذا تتراجعين الآن؟ لا أعتقد أنك على هذه الدرجة من السذاجة بحيث تسمحين لرجل بالتفادي معك إلى هذه الدرجة ثم تتخلين عنه فجأة وبهذه البساطة تعالي الآن يا جيبيني وضعي هذا الرداء من أجلي لأراك في الصورة التي أريدتها، وأبذلك الحب بالطريقة التي تريدينها، ربما تربحين في المزيد من الامتارة».

ثم ألقى بيلير برداء النوم فوق الفراش وجذبها إليه في غضب وقوة وأمسك برأسها ولهاً عنها، ثم مد يده إلى ثوبها يفتحه من الخلف، ولكنها قاومتها لأنها لم تكن تريد أن تستسلم له بهذه الطريقة، وتحتكت من أن تتخلص منه وصاحت قائلة:

«لا... لا... لا... إنني لن أسمح لك بأن تستخدمني كيدلة لصدفتك، ألا يمكنك الانتظار حتى تعود إليها، لم يبق سوى أربعة أيام، هل هذا وقت طويل بالنسبة إليك؟»

ودفعها بيلير بعيداً عنه وقد تطاير الشرر من عينيها:

«أنت تقارنين بين علاقتي بمارلا وعلاقتي بك؟ إنك تهاجميني لأنني أبادل الحب، بينما تتجاهلين أنت الرجل الذي ستزوجهين منه؟»

لهزت مارلين رأسها في يأس وهي تقول:

«إن دوغلاس لا يعني شيئاً بالنسبة لي».

«هكذا... وبهذه السهولة تتصلين من خطيبك؟ إنني أعتى نفسي لأنني لست في

مكانته.

«كيف تسمح لنفسك بأن تقول لي ذلك وأنت تفنون مارلن التي اعترفت بأنك ستزوجه، ليس معي فقط بل مع شارون أيضاً.»

«أما بالنسبة لشارون فإنها تفرض نفسها عليّ، أما أنت فإنك فتاة جذابة على استعداد لمبادئي الحب. لقد شجعتني على التخلي معك وكنت راغبة في ذلك، لقد كان كل شيء فيك ينطلي بهذه الرغبة، وأنا لم أفعل شيئاً سوى أنني حاولت أن أطيعك ولا أعفد أن أحداً يمكن أن يلومني على ذلك.»

وجاهدت مارلن وهي تلاوم دموعها وقالت:

«ولكنني... ولكنني كنت أعتقد... أنك...»

«أحبك! وهل أحب فتاة مخطوبة وتحاول الايقاع برجلين آخرين؟»

وتنظر إليها في احتقار شديد والتقط رداء النوم من فوق الفراش ومزقه بعنف

وهو يقول:

«هذا هو مقدار حبي لك.»

٩ - مقدار حبي لك

في صباح اليوم التالي بدأت رحلة العودة وغادرت السفينة ستراسبورغ في حوال الساعة السادسة صباحاً، واستيقظت مارلن على صوت الضجة المتبعة من آلات السفينة، ولكنها عادت للنوم من جديد ولم تستيقظ بعد ذلك إلا في موعد تناول الشاي.

وكان أول شيء تقع عليه عينها في الصباح رداء النوم الممزق وهو ملقى على الأرض، ولم تستطع منع نفسها من البكاء وهي تجمع الرداء الممزق لتضعه في حقيبتها.

وعلى عائدة الانقطار حاولت مارلن ألا تلتفت نظراتها بنظرات بلير، ولم يكن ذلك صعباً عليها لأنه هو بدوره لم يحاول النظر إليها.

وبعد الانتهاء من تناول الانقطار صعدت مارلن إلى سطح السفينة بصحبة سيلاس وداميلا وشيليس ووقفوا عند الحافة يشاهدون المناظر التي تمر بهم، وكانت السفينة في طريق عودتها إلى ميز تسير بسرعة أكبر من سرعتها في رحلة الذهاب.

وبعد الظهر وصلت السفينة إلى ميز تجمعت شمس مشرقة، ووعدت مارلن

سيلاس. بالترجى معه لالتقاط بعض الصور في هذه المدينة القديمة التي يرجع تاريخ إنشائها إلى ألفي عام.

وسمع صوت المرشد في مكبر الصوت قائلاً: ميز مشهورة بشرابها وفيها كاتدرائية يرجع تاريخها إلى ألف عام. كما أن المدينة اعتبرت أول مكان ظهرت فيه طباعة الكتب بالطريقة الحديثة. وقد أعيد بناء متحف جوتنبرغ تحليداً للذكرى جوهانز جوتنبرغ مخترع فن الطباعة الجديد.

وبعد النزول إلى الشاطئ. اتجهت مارلين وسيلاس إلى أحد المحلات حيث اختار لها سيلاس ثوباً جميلاً لتظهر به في الصور. وكما حدث من قبل في بادن بادن ارتدت مارلين الثوب الجديد وتركت ثيابها في المحل على أن تعود لأخذها بعد ذلك.

والنظت سيلاس لما مجموعة كبيرة من الصور. وهي تلف بين المصورين وأمام الكاتدرائية وفي المناطق الأثرية الأخرى من المدينة.

وشعرت مارلين بالتعب فطلبت من سيلاس التوقف. وعاداً معاً إلى المحل حيث بدلت ثيابها من جديد. ثم اتجها معاً وطبسا في أحد المقاهي المكتوفة. وبعثا كانا يتناولان الشاي مر بها بلير. وكان بفردو ويبدو متجهياً. وعندما دعاه سيلاس للانقسام إليها هز رأسه بالنفي وهو يمشي في طريقه.

ونظرت سيلاس إلى ظهر بلير وهو يبتعد وقال متسانلاً:

«ماذا حدث له؟»

وشعرت مارلين بالهانة وهي تذكر تفاصيل أحداث الليلة الماضية في حجرتها. ولم ترد على تساؤل سيلاس واكتفت بجزئيتها وهي تلفظ حاجياتها وتقول إنها تريد العودة إلى السفينة.

وحاول سيلاس أن يستيقظها معه للتجول في أنحاء المدينة. ولكنها طُلبت منه أن يوصلها إلى السفينة ويعود هو.

وعلى ظهر السفينة كان الجو مائتاً فقد انجم معظم الركاب إلى الشاطئ.. ووقفت مارلين قليلاً تستنشق الهواء النقي ثم اتجهت إلى مكتب الاستقبال

لمشاهدة بطاقات البريد المعروضة فيه.

وسمعت مارلين صوت أقدام تصعد درجات السلم المعدنية. والتفتت فرأت فتاة غريبة عن السفينة واقفة وهي تحصل حقيبة في يدعها. وكانت شقراء ترتدي ثياباً فاخرة. وكان يبدو عليها اللق وهي تلتفت حولها.

وبدا عليها كأنها توجت بأن أحداً لم يكن في انتظارها. ونظرت إلى مارلين التي استدارت من جديد لتنظر إلى البطاقات بعد أن شعرت بتقور من الفتاة.

ولكن الفتاة لم تهتم بذلك ووجهت إليها الحديث قائلة في لهجة مميزة فأجروا المذرة من فضلك. هل أنت أنكليزية؟

فالتفتت إليها مارلين وهزت رأسها بالإنجاب. فاستطردت الفتاة تقول: «ألا يوجد أحد في مكتب الاستقبال؟ هل يمكن أن يخبريني أين أجد السيد هلدن؟»

ولسب ما لامتريه شعرت مارلين بالتوجس. فنهزت رأسها قائلة:

«لا أعرف شخصاً بهذا الاسم على ظهر السفينة. كما أن فان هلدن هو اسم الشركة نفسها التي تمتلك السفينة. ربما يختلط عليك الأمر»

وهذا الغضب على الفتاة وهي شبيب:

«الأمر لم يختلط عليّ. ظهر موجود على ظهر هذه السفينة. إنه السيد بلير بارون فان هلدن إنه مالك السفينة وهو يتوقع وصولي»

وشعرت مارلين بأنها على وشك لاغيا. فاستندت إلى المائدة قربها وأقعة يدعها إلى رأسها وهي لا تكاد تصدق أوتيتها. وابتلعت ريلها وهي تسأل الفتاة: «هل أنت؟»

ولم تستطع أن تكمل سؤالها لأنها كانت تفتش الاستماع إلى الإجابة ولكن الفتاة سارعت بالرد قائلة:

«أنا صديقتك وأدعى مارقا دورينس»

وفي هذه اللحظة وصل بلير فالتفتت الفتاة نحوه وهي تهتف باسمه في فرح.

ونظّر بلير إلى مارلين فأدركت أنه قد فهم المؤلف وأنها عرفت عنه كل شيء أخيراً... وإن لم يبد عليه الاهتمام لذلك.

ووضعت مارفا حقيبتها على الأرض وألقت بذراعيها حول عنق بلير وأخذت يتحدثان باللغة الهولندية، ثم فتح بلير باب مكتب الاستقبال وهو ينظر إلى مارلين التي ولّقت تحملق فيهما وهي لا تكاد تصدق عينيهما.

ثم أخذ بلير حقيبته مارفا وانجها جنباً إلى جنب إلى حيث توجد الغرفة ولم يحاول بلير أن يلتفت إلى مارلين وهما يمران بها.

وسارت مارلين وهي في حالة من الذهول، وانجھت إلى مكتب الاستقبال حيث أطلعت على دفتر تسجيل أسماء المسافرين فوجدت اسم مارفا دورينوس أمام الحجرة رقم ٣٢ مما يعني أنها بعيدة عن حجرة بلير... وفكرت مارلين وهي تسير متجهة إلى حجرتها في أنه ربما يطلب منها بلير أن تتخلّى عن حجرتها الملائمة لحجرتها لصديقتها لتكون بالقرب منه.

وروقت في حجرتها تنظر من النافذة وهي تتصنّى لو انقضت الأيام اليابسة على مفارقة بلير السفينة بسرعة... ثلاثة أيام طويلة سيكون عليها أن ترى الرجل الذي أحبته من كل قلبها، وهو يستنبح بصحبة الفتاة التي ستصبح عن قريب زوجته! كيف يمكنها تحمل مثل هذا الموقف، ولكن ماذا تفعل! ليس أمامها إلا الامتناع للأمر الواقع وانتظار وصول السفينة إلى أمستردام ورحيل بلير ومارفا.

وأخذت مارلين تسائل نفسها: لماذا يعيد بلير إلى التخفي والسفر على إحدى السفن التي يبتليها كأي مسافر عادي. وفكرت مارلين في أنه لا عجب أن بلير لديه كل هذه المعلومات عن الملاحة النهرية، ويحفظ بفائض لجميع الحجرات، وأوامره مطاعة من جميع العاملين على السفينة.

وفكرت مارلين كيف أنه طلب إلى قائد السفينة الانتظار عندما تأخرت عن الحضور في مين وكان يأمر بتنفيذ كل المقترحات التي ذكرتها هي والسيدة لو في معرض حديثهما.

وعاد السؤال: بلع عليها من جديد. ولكن لماذا التخفي؟ هل يريد نفسها عطفة خائفة لا يتعرض أناسها لمضايقة أية فتاة قد تسعى إلى الإفراج به، وأخيراً وجه مارلين وهي تفكر في أن بلير ربما اعتقد أنها كانت هي أيضاً ستطارد لو أنها عرفت حقيقته.

ولم تغادر مارلين حجرتها هذا المساء إلا عندما سمعت الجرس معلناً موعد العشاء.

وانجھت إلى صالة الطعام فوجدت المقعد الذي اعتاد بلير الجلوس عليه خالياً، ووجدته جالساً إلى أحد الموائد المتعزلة في ركن الصالة مع صديقه.

لسرت في خطوات آلية إلى مقعدها، شاعرة بالغيرة والألم.

وعندما انضمت شارون إلى والدتها على المائدة وجدت مقعد بلير خالياً فأخذت تثقلت يائسة عنه، ولما رأتها يجلس مع مارفا انطلقت منها صيحة صيانية، لفتت الانتظار إليها، وصاحت وهي تدفع يد والدتها التي حاولت إسكاتها.

«ماذا تفعل هناك يا بشر؟»

وبدا عليها كأنها تريد مغادرة مكانها والذهاب إليه. ولكن والدتها جذبها لتجلس على المقعد.

أما بلير فاستمر في حديثه المائس مع صديقه بدون أن يحاول حشّي الالتفات إليها.

وبدا الركاب يتهايمون بحقيقة بلير وبأنه مالك السفينة ووصول سيلاس إلى صالة الطعام متأخراً... وأخذ يقص عليهم مشاهداته في مدينة مين بينا راحت مارلين تستمع إليه بمحاولة لحاشي النظر إلى حيث يجلس بلير وصديقه في عالم خاص بهما.

وبعد العشاء جلست مارلين لبعض الوقت مع السيدة لو ثم انجھت إلى القمص حيث جلست مع سيلاس وهي تفكر: ماذا هم الآن رأي بلير في علاقتها بسيلاس.

وبعد أن احسنت كأنما استأذنت في الانصراف متجهة إلى حيرتها. وفتحت الرادير تشعع إلى الموسيقى وهي تستلقي في استرخاء فوق فراشها. ولكنها لم تنعم بالهدوء طويلاً إذ سمعت صوت باب حجرة بلير وهو يفتح. ثم سمعت صوت مارغا وكأنها يتحدثان بالهولندية ويضحكان. ونهضت مارلين لأنها يتناولان الطعام في حجرة بلير وسمعت مارلين إلى رفع صوت الراديو ليغطي على صوتها. لتخرجت مارلين في ذلك لفترة معينة، ولكن عندما أغلقت الراديو بعد انتهاء السيمفونية الموسيقية جاءت الأصوات من جديد. ولكنها كانت خافتة هذه المرة وأيقنت أن مارغا مازالت في حجرة بلير حتى هذه الساعة المتأخرة. وانفجرت مارلين في البكاء وهي تدفن وجهها في الوسادة حتى لا يسمعها أحد. لقد كان الموقف أصعب من أن تحمله أعصابها.

ثم أصافت وهي تسأل نفسها: ماذا كانت تتظر من بلير؟ هل كانت تتظر منه أن يجيها وهو الشخص الثري الذي يملك هذا الأسطول الضخم من الفائق العاتمة؟

ولما لم تتمكن من النوم، التجهت إلى إحدى حجرات الاستحمام في نهاية الممر. وبينما كانت في طريقها وهي قرأ أمام باب حجرة بلير فتحت الباب فجأة وخرجت منه مارغا يتبعها بلير.

وبعد عودتها إلى حيرتها ألقت بحاجياتها فوق الفراش والتجهت لتغلق الباب فقوجت بلير يقبل أمامها. فسألته في حدة: «ماذا تريد؟»

«لاحظت عندما رأيتك الآن أنك شاحبة اللون. هل حدث شيء؟»

فرفعت رأسها في تحد وهي ترد قائلة:

«لا، لم يحدث شيء.»

واقترب منها بلير وهو يتفحصها، ثم أمسك خصرها بيده وقال:

«إنني على يقين من أن شيئاً يضيقك.»

ثم جذبها إليه مضيقاً:

«هل ذلك بسببي؟»

فابتعدت عنه وهي تصيح قائلة:

«دعني... إنك مغرور حين تعتقد أنني حتى أفكر فيك... حسناً إنك غفطي.»

وأنت لا يمكنك الاحتفاظ بلتاتين في وقت واحد. ومعك الآن حديقتك ألا يكتفيك وجودها معك؟»

ووقف بلير ينظر إليها فأصافت بغضب:

«إنني أعرف من أنت الآن.»

ويدا وجهه جامداً وهو يقول:

«إنني أعرف ذلك، وهل جعلك هذا تتدعين على أنك لم تتسلسلي في أمس، ربما كان ذلك سيعطيك حقاً في مطالبتني بما تريد. أليس كذلك؟ وربما عمدت إلى ابتزاز الأموال مني تسأ لسكوتك.»

وشعرت مارلين بالغضب تجاهها فانفجرت قائلة:

«إنك جاسوس، إنك لست سوى جاسوس حقير تتخلى تحت اسم والدك وتتظاهر بأنك مسافر عادي لتستمع إلى ماهدور بينما من أحاديث حول قنذلك العاتمة وشجب لون بلير بشدة ولكنه لم يبد عليه الغضب، وقال لي طجة مخيفة: «أرجوك أن تهدأي.»

ثم أخذ يتفحص جسدها بعينيه وهو يقول:

«إنك تظنين أمامي الآن بشون أي دفاع، وإذا فعلت هذا...»

وركل الباب بقدمه فأغلقت.

«لإنك تكونين تحت رحمتي تماماً، وإذا فعلت هذا...»

وتقدم منها فأغلقها بين ذراعيه...

وهذا...»

ضمها إليه

«أكون قد أخضعتك تماماً لرغباتي.»

وتركها بلير فتراجعت إلى الخلف وهي تشعر بشعلها في مراجعتها... ولكنه

نظر إليها قائلاً:

«لا تخافي فأنت في أمان معي... فإني لا يمكن أن أملك ولو مقابل أموال الدنيا بأسرها بعد أن عرفت وأهلك في».

وفي اليوم التالي مرت السفينة بالمنطقة التي تكثر فيها الصخور في مجرى النهر... ووقفت مارلين في حزن ترفق الصخرة التي تقبل الأسطورة إن غروس البحر كانت تجلس عليها لتعني وهي تخط شعرها لتدفع البحارة إلى حتفهم... وتذكرت بلير وهو يأسها إن كان يمكنها أن تدفعه إلى حتفه أيضاً لو أنها كانت مكان غروس البحر.

ولمست مارلين شفتيها في مرارة متذكرة موقف بلير منها. وحدثت نفسها بأنه لا يمكن لأية فتاة أن تدفعه إلى مالا يريد... فإنه سيتجاوب مع أية فتاة إلى الحد الذي يريد هو، ثم يتركها عندما يريد وكأن شيئاً لم يكن.

قررت مارلين منذ أن تركها بلير في اليوم السابق أن تنسى كل ما كان بينها وهي تمنع نفسها بأن مفارقات السفر لا تدوم طويلاً... وأن الفراق بينهما كان شيئاً واقعاً لا محالة.

ووقفت بامبلا على حافة السفينة ليلتقط غيليس صورتها، فسمعت مارلين غيليس يقول وهو يشير إلى شارون التي وقت يفردها:

«إن صديقتنا الصغيرة شارون تلفت حزينة».

ونظرت السيدة لو إليها قائلة:

«إنه لفيما أن تعلق الفتيات الصغيرات الآمال الكبيرة على العلاقات العابرة، والآن والكل يعرف من هو بلير بارون، فهل يتوقع أحد أن تنتهي العلاقة بينها إلى شيء؟».

وقال غيليس:

«أعتقد أنها ربما كانت حركة متصلة من بلير أن يدعو صديقتها إلى السفينة في هذا الوقت بالذات لتتخذ من موقف صعب».

ثم التحى إلى الأمام وقال موجهاً حديثه إلى مارلين:

«أعتقد أنه كان على علاقة بك أيضاً بامارلين، فقد رأيتكما معاً وأنتما تجلسان في المقعد الخلفي في الباص».

وردت مارلين في طجة حاولت أن تبدو طبيعية:

«إن علاقتنا لم تكن تعني شيئاً بالنسبة إلي أوله، فهو على وشك أن يخطف فتاة أخرى».

انصدخت السيدة لو في الحديث وهي تقول:

«وأنت أيضاً يا عزيزتي، ألم تخبريني بأنك مخطوبة تقريباً لهذا الموسيقي الشاب الذي يدعى فولغلاس؟».

نعم، وسأجد فولغلاس في انتظاري عند عودتي، ولهذا كما ترين فإن علاقتي ببلير بارون لا تعني شيئاً بالنسبة إلي».

ولم تترك بامبلا مارلين وهي تشير برأسها إلى بلير بارون الذي وقف وحيداً غير بعيد عنهم واهماً يديه في جيبيه. وعندما التفتت مارلين وعلمها بلير بنظرة باردة أيقنت منها أنه سمع كل حديثها، فالتصمت له في تحد ابتسامه عريضة ولكنه لم يرد على ابتسامتها وغاير المكان.

وعندما وصلت السفينة إلى كولون تركت مارلين بصحبة سيلاس إلى الساحلي، وأخذتا يتجولان في المدينة حيث زارا المتحف والكاتدرائية وسوق المدينة ودخلا إلى أحد محلات بيع المجوهرات واشترى لها سيلاس، ولهم معارضتها الشديدة، ميدالية.

ووقف سيلاس خارج المحل يضع الميدالية حول عنق مارلين، وبينما هو يلعل ذلك مرّ بها بلير وقد تعلقت مارقاً بذراعه. ونظر بلير إلى سيلاس وهو يضع الفتلة حول عنق مارلين، ثم نظر إليها وابعد وهو يتسم ابتسامه انطوت على الكثير من الاحتقار.

وجذبت مارقاً إلى نافذة محل المجوهرات حيث أشارت بإعجاب إلى سوار عرض فيها، وسرعان ما دخل بلير إلى المحل بصحبتها وهو يتعني لمارلين وسيلاس بيروء.

وبعد العشاء توجه سيلاس بفردا إلى المدينة من جديد لأنه كان يريد التقاط بعض الصور للمدينة بالليل.

وجلس مارلين في اليهو بجوار النافذة ممسكة بأحد الكتب لمحاول قرأته، ولكنها أخذت تراغب حركة السفن التي تسير بالنهر ووجدت نفسها تفكر في بلير.

وتذكرت قول غيليس أن بلير «سرا الظهور المفاجيء» لما رافا على السفينة، وفكرت أن هذا القول ينطوي على الكثير من الصدق... ولكن التي الذي لم يعرفه غيليس هو أن بلير كان يريد التخلص منها هي بعد أن ستم من عواطفها المتأججة ثانية.

وانتهت مارلين إلى صوت السيدة لو وهي تسألها ما إذا كان الكتاب الذي بيدها مسلياً أم لا. لمهزت مارلين رأسها بالإيجاب وهي تقلب الصفحة متظاهرة بالقرأة.

ثم سمعت ضحكات وأقدام تهبط الدرج وظهر بلير بصحبة مارقا وتوجهتا إلى المقصف، وكانا يتحدثان بالهولندية ويتصاحبان مع السافية التي قدمت لها الشراب.

وكانت مارلين تجلس وظهرها إليها، وفلت تنظر في الكتاب الذي بيدها متظاهرة بالقرأة.

وودت مارلين لو أن لديها الشجاعة الكافية لتنظر إلى يد مارقا لترى ما إذا كانت ترتدي الخاتم الذي اشترى لها بلير.

ويبدو وكأن السيدة لو عرفت ما يجول بخاطرها فقالت:

«صديقة السيد بلير بارون، أقصد السيد فان هلدن، لا ترتدي في أصبعها الخاتم الذي اشترى لها».

ثم صمت قائلة:

«ألا تتفكرين أنه يود أن يعطيك هذه اللؤلؤة الجميلة بأسرع ما يمكن حتى يضمن بقاءها إلى جانبك».

فردت مارلين بدون أن تحاول رفع بصرها عن الكتاب:

«أعتقد أنه ضمن ذلك تماماً، حتى بدون أن يقدم لها خاتم الزواج».

«ربما تكونين على حق يا عزيزتي... فليس هناك شك في عواطفها نحوه، لأنها تضع ذراعها في ذراعه وتنتظر إليه في وله شديد كأنها تزوجا بالفعل».

وقالت مارلين تحدثت نفسها: ربما يكون ذلك قد حدث فعلاً.

وهست السيدة لو من جديد:

«إنها يخرجان الآن. إنها يختاران السفينة».

ثم غالت وهي تنهد:

«كم هو جميل أن يكون الإنسان شاباً وعاشقاً».

وبعد قليل استأذنت السيدة لو في العودة إلى حجرتها. وبقيت مارلين بمفردها، ولم يمض وقت طويل حتى عاد بلير ومارقا إلى السفينة، وسمعت مارلين صوت أقدامها، وتسارعت دقات قلبها وهي تشعر بلير يجلس على المقعد الذي كانت تشغله السيدة لو في مواجهتها وجلست مارقا بجانبه، ولم ترفع مارلين عينيها عن الكتاب وتظاهرت بالانجذاب الشام في القرأة.

وأخرجت مارقا عليه سكارها من حقيبتها وطلبت من بلير بدلال أن يشعل لها سكاره. وبعد أن أشعلها لها قالت في طجة ناعمة:

«إن يدك ثابتة تماماً يا عزيزي... إلّا... حسناً، إلّا في أوقات معينة».

وزلعت مارلين في هذه اللحظة عينيها فالتفت بعيني بلير ولمحت ابتسامة ساحرة ترسم على فمه.

ونظت مارقا دحان سيكارها في وجه مارلين فيما يبدو حركة متعسدة من جانبها، فزلعت مارلين بفها في استياء ظاهر أمام عينيها لتزجج الدخان لسمعت صوت مارقا تسأل في سخرية:

«هل نغترس الآنسة ميتلاند على تدخين».

وشعرت مارلين بالخروج لهذا الموقف الاستفزازي من جانب مارقا وهي تسأل نفسها لماذا تنفذ خطيبة بلير بآثارها. فردت قائلة:

«كانت حركة لا إرادية، فإني لا أدخن، ولكن أوجد أن تستمر في التدخين».

قرأت مارغا في حجة باردة:

«إني أتوي ذلك بالفعل».

ويبدو أن بلير شعر بالخروج الذي تعاني منه مارلين بسبب وقاحة صديقته... فنظر إليها وهو يقول فجأة:

«هل تريدن شرباً يا مارلين؟»

وازداد اضطراب مارلين وودت في تلعب:

«أنا... حسناً... أنا...»

توقف بلير قائلاً:

«إني أعرف ما تريدن... وأنت يا مارغا».

فهزت مارغا رأسها بالنفي. فذهب بلير ليحضر الشراب، واستمرت

مارغا في التدخين وهي تراقب مارلين، بدون أن تحاول التحدث معها.

وعاد بلير حاملاً قنينة وضع أحدها أمام مارلين. ولتجنبها الشديدة وجدها يجلس بجانبها بدلاً من أن يجلس في المقعد المواجه لها بجانب مارغا.

قيدا الاستياء على وجه مارغا ونظرت إليه في عتب قاتلة:

«يا عزيزي».

ولكنها انتهزت فرصة جلوس بلير في مواجهتها لتظهر له المزيد من مقاومتها فوضعت ساقا على ساق وهي ترفع ثوبها إلى أعلى.

ولم تلس مارلين قدحها وظواهرت بالانشغال الصام عما يدور حولها بالفراة... ولم يحاول بلير مضايقتها، ولكنها كانت تشعر بأنه ينظر إليها معظم الوقت، رغم أنه كان يستمع إلى مارغا التي لم تنزف عن الحديث لحظة واحدة. ولم تفهم مارلين شيئاً مما تقوله فقد كانت تتحدث بالهولندية.

وفجأة سمع صوت ضجة خارج الباب وأندفع سيلاس يدخل من الباب مترنحاً وهو يصيح قائلاً:

«أين هي... أين فتاتي؟»

وسمعت مارلين صوت غيليس مخدراً يرد عليه:

«أعداً يا عزيزي... إن أفضل شيء لك الآن هو التوجه إلى فراشك».

ولكن سيلاس أخذ يبحث في أنحاء المكان، وعندما رأى مارلين قال:

«ها هي... ها هي فتاتي».

وسار مترنحاً في اليهود ثم توقف أمام مارلين. ومد يده ليمسك بالكتاب الذي تظاهر بالفراة فيه وقذف به إلى الأرض.

واضطربت مارلين، ولكنها حاولت التماسك، فرسمت ابتسامة على شفتيها وقالت:

«سيلاس... هل عدت أخيراً... هل استعنت بوكلك؟»

فرد سيلاس في صوت أجش:

«لا... وكيف ذلك بحق الجحيم وأنت لم تكوني معي».

وجاء صوت بلير مخدراً وهو يقول:

«عذلي».

ثم التفت إلى مارلين قائلاً:

«مارلين... سأتولى أنا أمره».

فصاح سيلاس قائلاً:

«لن... لن تتولى أمري يا بلير خط الملاحة التهرية. فان هذين... لن يترق أحد أمري وخاصة أنت أيها الرجل القبي المستهتر».

ونظرت مارلين في خوف إلى بلير في انتظار رد فعله على هذه الالاحة... ولكنه لم يفعل شيئاً واكتفى بالقول:

«تعال في غدو يا هادلي وإلا فإني سأستدعي واحداً من البحارة يمكنه التعامل مع شخص في مثل حالتك».

«استدع أي أحد... استدع حتى ربان السفينة... فأنت الرئيس هنا... ولكنك لن تستطيع أن تفعل بي شيئاً فإنا أعدد المساقرين ودقعت أجر إقامتي في فندقك».

فأجاب بلير بحدّة:

«لقد أوشكت الرحلة على الانتهاء وسواء دفعت أجر إقامتك أم لم تدفع، فلن أسح لك بالهادي في هذا الموقف، وسأضطر لأنزلك من السفينة».

وتقدم غيليس من بلير بعرض مساعدته فشكره بلير وطلب منه أن يسلك بشارع سيلاس ليساعده على الذهاب إلى حجرته. ولكن سيلاس أخذ يقاومها، فقال غيليس بحته على الذهاب:

«هيا ياسيلاس وكن عاقلاً... فلن يبيدك شيء الآن فدرّعها بك إلى فراشك».

ولكن سيلاس استمر في مقاومتها وهو يقول:

«إن أذهب إلا إذا ذهبت معي فتاتي».

فكانت مارلين:

«سيلاس... لكنني لن...»

ولكنها فجأة توقفت عن الكلام بعد أن نظرت إليها غيليس محذراً.

وقال بلير في لحظة ياردة:

«أنس ميتلاند... أعتقد أنه من الأفضل أن تذهبي معنا... على الأقل لتفادي هذه الضجة... وفي أي حال... إذا كان وجودك إلى جانبه سيهدئه فمن أكون أنا لأعاري».

وضحكيت مارفا التي كانت تراقب الموقف باهتمام زائد. وقالت تحدث بلير «عندما تنتهي يا عزيزي من وضع ضيقك المزعج في حجرته مع صديقته... عد إلي».

وشكّن غيليس وبلير من مساعدة سيلاس للوصول إلى حجرته حيث وضعاه فوق فراشه ثم انسحب غيليس.

وقال بلير محدثاً سيلاس:

«هل تريد أن أكرر ما فعلته معك في المرة السابقة يا هادلي؟»

فرفع سيلاس عينيه في تناقل وقال:

«صافاً تقول... هل تريد تعذيري من جديد بدعوى إعلاني إلى وعيي... لا... شكراً... ستقول فتاتي أمرى».

ثم أمسك بيد مارلين واضطرب:

«ستعطيني بي بل ستنتفلي إلى الجنة».

ثم التفت إليها في رجاء:

«ابق معي يا عزيزتي».

ولكن ياسيلاس... إني...»

وتدخل بلير في الحديث قائلاً في لحظة فاطمة:

«مارلين... ستذهبن معي».

ولكن سيلاس رفع رأسه وهو ينظر إلى مارلين في رجاء قائلاً:

«أرجوك يا عزيزتي... لا تتركيني... أليست لديك أية رحمة».

ولاحظ بلير تأثير مارلين فنظر إليها ببرود خائلاً:

«إذا بقيت معه... فأنت تعطيني تماماً ماذا يعني ذلك».

«أنت مخطي» تماماً ياسيد بارون فإني سيلاس لن...»

فقاطعتها بلير قائلاً في سخط:

«لا تكوني على هذه الدرجة من السذاجة».

ولكن مارلين، سامعة أن يعي بلير الظن بها إلى هذا الحد، فأجابت في تحد:

«إني سأبقى إلى جانبه... إن لم يلبس متحجراً وناسياً مثل قلبك لا تخجل عن سيلاس وهو على هذه الحالة... إنه في حاجة...»

فنظر إليها بلير باحتقار وهو يقول:

«إن مساعدة حسناً...»

ثم أضاف في لحظة قاسية:

«امتنع المساعدة التي يتلف إليها... ولكن لأنني إلى تادمة بعد أن يفسد سمعتك».

وانتقلع خارجاً من الحجرة والخلق الباب وراءه بعنف. أما سيلاس فبدا

وكانه فقد وعيه، ولكنه أشار في إعياءه إلى الفراش يطلب من مارلين الجلوس إلى جانبه... وشعرت مارلين بالخوف وودت لو أنها تعدو وراءه يلير لترجوه العودة، ولكنها جلست إلى جانب سيلاس على الفراش ومال برأسه في إرهاق وأسنده إلى كتفها ثم أعاط خصصها بلمواعه.

وشعرت مارلين برغبة في أن تزهت على رأسه، لأنه بدا لها كالطفل الذي يبحث عن الحنان، وجلسا هكذا في صمت قطع سيلاس قائلاً:
«كم أنا غبي، لأشرب إلى هذه الدرجة التي تدفعني لأزعاج فتاة جميلة مثلك تجلس بجانبى على الفراش. إننى لا أصليح ثنى... لا أصليح ثنى» على الإطلاق» وبعد فترة بدا سيلاس مسلياً للنوم فأزاحت مارلين رأسه عن كتفها برفق ووضعت على الوسادة ثم خلعت حذاءه ووضعت فوقه الفطاء وخرجت من الحجرة في هدوء.

وبمنا كانت تفتح باب حجرتها، فتج باب حجرة يلير الذي أخذ يجدى فيها بنظرات قاسية.

ورغم أنها لم ترتكب شيئاً مع سيلاس، إلا أنها شعرت بالاضطراب أمام نظرات الاتهام التي كان يوجهها إليها يلير قائدهت تقول:
«يلير... إننى...»

ولكن يلير لم ينتظر بل ألحق الباب بقسوة في وجهها.

١٠ - قلب يثن ويصرخ

في اليوم التالي عبرت السفينة الحدود لتدخل إلى الأراضي الهولندية من جديد. ولم يخاف سيلاس حجرتة حتى جان موعد الغداء، وعلى القائدة أخذ يقص على إميليا وغيليس معاناته في الليلة الماضية وكيف أنه شعر وكأن ملاكاً دخل إلى حجرتة ليغتني به في حنان جعله يستغرق في سبات عميق.

وتنظر غيليس وإميليا إلى مارلين التي توردت وجهها، يستأنها على مقدرتها في العناية بسيلاس، وشكرت لها مارلين في فرارة نفسها تلهمها لموقفها وودت لو أن يلير كان لديه هذا القدر من التفهم وحسن الظن بها. وتوقفت السفينة في نيجسجين قبيل موعد العشاء، ولم تشاهد مارلين يلير طوال اليوم ولكنها لمحت من بعيد في بعض الأحيان. وكان ذاتها بصحبة مارغا. ولما كان يتناول الطعام في عزلة عن باقي الركاب منذ وصول مارغا، فإنها لم تتمكن من رؤيته أيضاً أثناء تناول العشاء.

والتقت به لأول مرة وجهاً لوجه بينما كانت تغادر حجرتها متجهة إلى البهو، وفي أول الأمر توقفت أن يتجاملها يلير قاماً، ولكنه عندما انقلب منها نظر إلى وجهها نظرة عابرة وهز رأسه بالنحيبة وهو يمضي في طريقه. وفي البهو اتخذت مارلين متعدياً بجوار السيدة لو التي ابتعدت عنها ثلاثة:

فهل قرأت ماكتب على اللوحة يقولون إن حفلة راقصة ستقام هذا المساء.
«لا... لم أعرف ذلك... لي أية حيلة، أعتقد أنني لن أشترك فيها، ربما جلست فقط
لمشاهدة الراقصين ولكنني لن أنضم إليهم»
وظهر الاستياء على وجه السيدة لو فالتت.

وكيف ذلك يا عزيزتي، إن هذه الحفلات الراقصة تقدم لكم أنعم الشباب
لستمعوا بها، يجب أن تستمتعي بوقتك. لا تترددي والسبي ذلك الثوب الجميل
الذي ظهرت به من قبل»

ولكن مارلين لم تفعل بتسريحة السيدة لو، فعندما التفتت إلى حجرتها
لستعد للحفلة الراقصة اختارت ملابس بسيطة للغاية، فارتدت سروالا أبيض
اللون وقميصاً مناسباً.

ورغم بساطة ملابس مارلين، فإنها بدت رائعة، التصق السروال بجسمها
فأظهر تقاسيم جسدها المتناسق، طيدت جذابة للغاية وقد تآثر شعرها الأسود
الغامق ليحيط بوجهها ويظهر جمال عينيها الواسعتين، وتلك القطة الكنج من
أنفها ليضيف إليها المزيد من الأناقة.

وعندما التفتت إلى البهوكات الحفلة الراقصة قد بدأت قلم تحاول النظر حوها
بل ذهبت فوراً إلى حيث تجلس السيدة لو وجلست في المقعد المجاور لها.

ونظر إليها سيلاس وهو يعرب عن استحسانه لمظهرها بطريقة مبالغ فيها.
وتنظرت مارلين حوها فرائت يلير يجلس بقربه شير بعيد عنها وكان يبدو عليه
انشغال الذهن، سمع أصوات الاستحسان التي صدرت عن سيلاس فالتفت
بدوره إلى حيث جلست مارلين، وأخذ يتنحسها بعينه بإعجاب شديد.

وشعرت مارلين بالخرج الشديد، فاستدلت في جلستها وقيل أن تدبر ظهرها
للير نظرت إليه بتحد فلمحت على شفاهه ابتسامة ساخرة.

وفي هذه اللحظة ظهرت مارلا على باب الباب وهو وقد ارتدت زياً رائعاً
للمساء، فشعرت مارلين بالندم لأنها تعدت أن تلبس ثياباً بسيطة.

وبعد أن أطمأنّت مارلا إلى أن جميع الأنظار اتجهت إليها، حازت بدلال إلى
حيث جلس يلير الذي وقف لاستقبالها متصبهاً، ثم أخذ يبلعها وابعه بها إلى حلبة

الرقص.

وأشاحت مارلين بوجهها بعيداً عن حلبة الرقص وهي لا تترك تصدق أن هذا
الرجل الذي يتعامل وجودها الآن كان منذ أيام فقط يضعها بعنف بين ذراعيه
ويطلب منها قضاء الليلة معها في حجرتها، وكان من الممكن لو أنها وافقته على
ذلك أن يتخلل عنها أيضاً بمجرد ظهور صديقته!

ووقف سيلاس بدعوها إلى الرقص معه، وعلى الرغم من أنها لم تكن
تتوي الاشتراك في الرقص إلا أنها لم تجد مايقضيها من قبل دعوتها، وخاصة أن
مظهر مارلا وتفتها الزائدة في جمالها جعلها تشعر بالرغبة في تحديها، ولم تمانع
أيضاً سيلاس وهو يضعها إليه في قوة، بل إنها لم تهتم بنظرات يلير إليها،
وكانت كلها التفت نظراتها بنظرانه تشيع بوجهها بعيداً وكأنها لا تطيق رؤيته،
وبعد انتهاء الرقصة دعاها سيلاس للجلوس معه على المقصيف ولكنها
رفضت وعادت إلى الجلوس إلى جانب السيدة لو التي كانت متهمكة في
الحديث.

وعزلت الموسيقى من جديد ونظرت مارلين من التافذة المجاورة لها لأنها لم
تكن لديها رغبة في مشاهدة الراقصين، وفجأة انحنى أمامها يلير وهو يسأها:
«هل ترقصين معي؟»

«لا... شكراً... لا أشعر برغبة في ذلك... كما أنني لم أحضر هنا لأشترك في الرقص»
«ولكنك كنت ترقصين الآن»

«لأنني كنت أرقص مع سيلاس، ولن أرقص مع أحد غيره وخصوصاً معك
أنت»

ولكن يلير جلسا لتلف وهو يقول في لحظة أزمة:

«سترقصين معي... إنني لأطلب منك ذلك ولكنني أمرك»

ولم تجد مارلين موقفاً من الامتناع لأمره، وكانت أصابعه تزلها وهو يشفط
على كفها بقوة، ودار بها في حلبة الرقص، ورغم أنه كان يتنصق بها وهما
يرقصان معاً إلا أنها شعرت أن هوة كبيرة تفصل بينهما الآن، أحسبت به وكأنه
يود أن يعاقبها على جريمة لم ترتكبها... لقد حاكمها وأصدر حكمه عليها بدون أن

يعطيها أية فرصة للدفاع عن نفسها... وادركت أن جريمتها في نظر بلير تتمثل في عدم إطاعة أوامره بمغادرة حجرة سيلاس واعتقاله بأنها فتاة سيلاس بالفعل.

وإزداد شعورها بالألم فوجدت نفسها رغباً عنها لتوصل إليه قائلة:
«أرجوك... إن أصابعك تؤذي».

«حسناً... من حسن حظك أنني لم أفعل غير ذلك... لو أنني لم كنت منك كما فعل سيلاس أمس».

فاندفعت مارلين مبتعدة عنه في غضب وشفت طريقها بين الرافضين لا تلوي على شيء. ثم اتجهت إلى حجرتها حيث جلست واضعة رأسها بين يديها متألمة من موقف بلير منها وسوء ظنه بها.

وعندما أوت مارلين إلى فراشها في المساء لم تتمكن من النوم لأن الجو كان عاصفاً والمياه تتدفق لتضطرم بجانب السفينة فشرعت بالبرودة وتذكرت أنها لم تغلق النافذة فأضادت النور المعلق فوق فراشها وجرت بسرعة إلى النافذة لتغلقها.

وأكتشفت مارلين أن المياه التي تدفقت من النافذة غمرت بعض حالياتها وأنها القوترغرافية التي كانت موضوعة على حافة النافذة.

ورفعت مارلين لتفحص ألحها القوترغرافية عندما سمعت صوت مفتاح يوضع في الباب. ثم فتح الباب ووجدت بلير يقف أمامها فجأة بدون استئذان وكأن من حقه أن يدخل إلى حجرتها في أي وقت يشاء.

وأضاء بلير النور وبدأ عليه وكأنه غامر فرائشه على وجه الاستعجال... ورغم أنه لاحظ اضطرابها إلا أنه لم يرفع عينيه لفحصه عن جسدها. فاندفعت تسأل:

«ماذا تريد»

«لقد سمعتك تغلقين النافذة فاعتقدت أنك ربما تراجعين متاعب سبب العاصفة».

قصاحت مارلين قائلة:

«ولماذا تهتم بي وما أنا إلا مجرد راكبة على السفينة... أليس من الأجدر بك أن تهتم بصديقك»

«مارقا يمكنها العناية بنفسها».

قرّدت في بروت

«وأنا لا أخاف العاصفة... ولست طفلة».

فاخذت يتفحصها من جديد ثم قال:

«إن هذا يبدو واضحاً».

ثم أضاف وقد أطلقت من عينيه نظرة جعلتها ترتجف:

«لو أنك لم تكوني فتاة رجل آخر، ولولا أن أحداً قبل على هذه السفينة قد سبق إلى تعطيم مقارمتك. لأخضعتك لرغباتي الكاملة هنا وفي هذه اللحظة».

وودت مارلين لو أنها صرخت قائلة: إنك غلطى... إن أحداً لم يترك لا يملكني. وإنني لا أحب أحداً سواك.

وتسارعت ضربات قلبها وبلير يتقدم نحوها وبدأت ترتجف، ولكن بلير توقف أمامها ووضع يديه في جيبه محذوفاً في وجهها قبل أن يقول:

«معرفتنا كانت قصيرة... ولكنها متيرة».

وأخذه إلى الباب ولكنه قبل أن يخرج التفت إليها قائلاً:

«إنني أفتن لك السعادة في حياتك المقبلة... وأفتن لك حظاً سعيداً في عملك وفي حياتك الزوجية».

وفي صباح اليوم التالي غادرت السفينة نيجسجين وغادرت نهر الراين لتدخل في قنوات هولندا.

وتجمع المسافرون فوق سطح السفينة يرآيون عملية فتح البوابات الصلافة للساح للسفن التي تجمعت أمامها بالدخول. وما أن دخلت السفينة القنوات المائية الهولندية حتى تغيرت المناظر الطبيعية تماماً... واختفت التلال، وبدأت تظهر الضفاف التي غطتها الحشائش. وقنوات صرف المياه للتأثير في كل مكان، وطواحين الهواء الكثيرة والتي يستخدم معظمها في الوقت الحاضر كمنازل.

وظهرت الماشية والأغنام في المراعي كنتاظاً بيضاء وسط الخضرة المترامية.
وسرحت مارلين بأفكارها وهي تذكر رحلة الذهاب عندما كان يلير
يقف بجانبها يحدثها عن بلد هولندا... أما اليوم فلم تستطع مارلين رؤيته
لأنه كان منشغلاً طوال الوقت بالهديت مع البحارة ورجال السفينة...
وتسادت مارلين ما إذا كانت مارفا ستبقى على ظهر السفينة بعد رحيل
يلير، ولم يمحض وقت طويلاً حتى وجدت الإجابة على تساؤلها... فجأة شاهدت،
وهي تنف على سطح السفينة، يلير يغادر السفينة بصحبة مارفا حاصلاً
حقيبتين في يديه... وتوقفه يلير ومارفا قليلاً يلوحان بأيديهما للركاب الذين
وقفوا على سطح السفينة... وبدأ يلير كأنه يبحث عن شخص معين لم يتعدت
مارلين قليلاً حتى لا يراها... وعندما رأى يلير السيدة لم وضع إحد
الحقيبتين ولوح لها بيده مودعاً... ثم التحب مع مارفا إلى السيارة التي كانت في
المنظارها وما هي إلا دقائق حتى ابتعدا.
وقفت مارلين تنظر إلى السيارة البتعدة وقد اعتراها شعور عميق بالحزن.
اختفى يلير بأروون الآن من حياتها، إنه لم يحاول أن يظهر لها أسفه لمراقبتها،
بل إنه لم يتعب نفسه ويودعها.
ولفتت مارلين فقرة بعد الظهر مع سيلاس يتجولان في أسترادام...
واختلطتا بالناس في شوارعها المزدحمة... ثم استقلتا سيارة النقل النهري التي مرت
بها وسط القنوات المائية بالمدينة وقال المرشد: إن عددها يزيد على المائة ألفاً...
كما أضاف أيضاً: إنه عندما يحدث المد العالى في بحر الشمال تكون المدينة تحت
مستوى البحر بحوال أربعة أقدام أو خمسة.
وطلب سيلاس من مارلين مراقبته في جولة بين الملاهي الليلية في المدينة،
ولكنها رفضت وعادت إلى السفينة حيث قضت فترة المساء مع السيدة لور
وباميلا وغيليس بنجاذبون أطراف الحديث.
ثم التفت مارلين بعد ذلك إلى حيزتها لترتب حقيبتها استعداداً لمقابلة
السفينة... وكان السكان يلف المكان وخصوصاً بعد أن غلت الهجرة المجاورة لها
برجيل يلير. وشعرت بالحزن بلاء قلبها، فجلست لفترة مستندة رأسها على يدها في

يأس... ودلت وجهها في غلالة النوم التي عرفها. يلير وهي تبكي... وقررت
الاحتفاظ بالقطع الممزقة ربما لتكون ذكرى لعلائها يلير. ولكنها ساءت
تسوء، وما القائدة من ذلك وهو يجب مارفا فوريتوس التي ستصبح زوجته...
والتي ستنسى في وجودها أية امرأة أخرى، ويوجه خاص مدرسة الموسيقى
البيضة التي عرفها لمدة أسبوعين في النهاية عاملها بكل اعتبار.
وكانت مارلين مازالت تحفظ حقيقته التي أعارها إياها والرايو الصغير...
وقررت أن ترسلها إليه بالبريد بعد عودتها إلى بلادها.
وفي الصباح غادر الركاب السفينة وركبوا عربة المجهت بهم إلى شاطئ بحر
الشمال... وتناول الركاب طعام الغداء على السطح الانكليزي وكان سيلاس
يجلس إلى جانبها معظم الوقت وتبادلوا عنوانها وعدها بأن يرسل إليها نسخاً
من الصور التي التقطها لها.
ومن مدينة هارونيك استقلوا القطار إلى لندن... وأخذ الركاب يودع
بعضهم بعضاً بعد أن وصلوا إلى نهاية الرحلة وقيل سيلاس مارلين على
وجنتها مودعاً واختفى بين الزحام.
وعادت مارلين إلى شقتها الصغيرة في ويتشستر شاعرة بإرهاق شديد،
ولكنه كان إرهاقاً نفسياً أكثر منه إرهاقاً بدنياً... واستلقت على فراشها مغمضة
عينها، وبدا لها أن كل ما حدث كان حلماً، ولغادها يلير. وجها إياه لم يكن
سوى حلم جميل... وما هي إلا دقائق منه ولكن هذه الحقيبة وهذا الراديو إنها ملكه
وقد أعارها إياها. وبها أمامها حقيبة مغموسة تؤكد وجوده الذي لا يمكن أن
تتجاهله... ونظرت مارلين إلى العنوان الموجود على الحقيبة وتكررت في أن
ترسلها إليه في الحال... ولكنها عادت وقررت إبقاءها فترة... ربما ليذكرها به
وبأنه لم يكن حلماً وانتهى.
وبعد مطي أسبوعين قررت مارلين إرسال حاجيات يلير إليه وعظمت
لها فكرة... ربما أتاحت لها فرصة رؤيته من جديد... وهي أن تذهب إليه بنفسها
بدلاً من إرسال الحاجيات بالبريد... ولكن هل من الحكمة أن تفعل ذلك؟
ومرت الأيام وهي مازالت على ترددتها... وبدأت تشعر برغبة شديدة لرؤية

بلير ولولمة واحدة قبل أن تدفن ذكرياتها معه وتخرجه من حياتها إلى الأبد.
وقررت الذهاب إلى لندن قبل أن تتوجه لزيارة والدتها. لتقوم بنفسها برد
الحقيبة والراديو لبلير... وأخذت تحدث نفسها وهي في طريقها إلى حيث يقيم.
بأنها ستسلم له حاجياته ثم تشكره وتقضي بأسرع ما يمكنها.

وكانت النهاية التي يقيم بلير في شقة منها تقع في حي من الأحياء
الإرستقراطية في العاصمة البريطانية... ووجدت مارلين اسم بلير بارون
فان هيلدن على صندوق البريد في مدخل المنزل وعرفت رقم شقته. وبدأت
تصعد الدرج. وأطل بواب النهاية من غرفته الصغيرة فرأها وسأها عن اسمها
وعن وجهتها. ولما عرف أنها تريد زيارة بلير بارون انحنى لها باحترام شديد
قائلاً:

«لا أدري إذا كان موجوداً أم لا... وعلى كل ستجدين مديرة منزله وتدعى السيدة
فلتشر... إلا إذا كنت تريدن رؤيته شخصياً».

وشكرته مارلين متابعة صعودها. وقد تسارعت دقات قلبها... وعندما
وصلت إلى الطابق الذي توجد به شقة بلير وجدت سهلاً يشير إلى باب كتب
عليه خاص بالسيد هيلدن.

ووقفت لتلصق أنفاسها قبل أن تضع يدها على جرس الباب. وأعقب ذلك
صمت طويل... فشعرت مارلين بأنه إذا لم يرد أحد على الجرس بعد لحظات.
فلبنا ستضع الحقيبة على الأرض وتقر هاربة... ولكن الباب فتح ووقفت أمامها
سيدة لطيفة المظهر نظرت إليها في دهشة سأها بطريقة ودية:

«هل يمكنني مساعدتك؟»

فتلعثت مارلين وهي تقول:

«اسمي... اسمي مارلين ميتلاند... وأود أن أرى...»

ثم توقفت قليلاً شاعرة بأنها لا تقوى على الاستمرار في الحديث. ولكنها
استجمعت قواها لتضيف:

«إن معي شيئاً يخص السيد فان هيلدن... وقد... وقد حضرت لأرده إليه»

ثم مدت مارلين يدها بالحقيبة وقالت:

«هل... هل تعطيتني إياها؟»

شعرت مارلين في هذه اللحظة بأن قلبها يتن ويصرخ في ألم... أبعد كل
ذلك. وكل هذا العذاب... في انتظار لحظة رؤيته ثمضي هكذا بدون أن تراه.
ولكن السيدة قالت وهي تفتح الباب على أخوه:

«ربما تؤدين رؤية السيد فان هيلدن شخصياً... فإته موجود الآن. تفضل
بالدخول»

فظهر التردد على مارلين وهي تقول:

«حسناً... إتي...»

فسألته السيدة:

«هل قطعت مسافة طويلة لتحضري إلى هنا؟»

فهرزت مارلين رأسها بالإيجاب فقالت السيدة:

«يبدو عليك التعب، ومن المؤكد أنك في حاجة إلى فح من الشاي قبل أن
تذهبي»

دخلت مارلين. وقادتها السيدة إلى غرفة متسعة طالبة منها الانتظار حتى
تغير السيد فان هيلدن.

وولت مارلين مترددة في وسط الغرفة. وكان كل شيء حولها يوحي
بالفخامة. وأخذ قلبها يدق في عنف.

وفتح باب الغرفة فجأة فالتفتت مارلين لترى أمامها بلير رفعت عينيها
إلى وجهه وقد أسكت بيدها الحقيبة وأطلت من عينيها نظرة ترقب وخوف... ولم
يبد على وجه بلير أي ترحيب بوجودها بل ظل واقفاً بالباب يعدل من وضع
ساعة يده ثم أغلق الباب واضعاً يديه في جيبه وأخذ ينظر إليها في صمت مؤلم.
وقد خلا وجهه من أي تعبير ثم سأها:

«ما الذي جاء بك إلى هنا؟»

واضطربت مارلين شاعرة بأنه لا يوجه إليها سؤالاً ولكنه يوبخها. فردت في
تلعثم:

«إني أسفة إذا كان وجودي هنا ضايقك. أعتقد أنها جرأة مني أن أدعو

نفسي لزيارتك في منزلك»

فهز بلير كتفيه في عدم مبالاة فاستمرت مارلين تقول:

«ولكنني أردت فقط أن أعيد الحقيبة والراديو إليك»

ومدّت مارلين يدها بالحقيبة إليه فقال بلير:

«لم يكن هناك داع لحضورك... كان بإمكانك إرسال هذه الأشياء بالبريد»

فرفعت مارلين كتفها وخففتها من جديد في اضطراب وهي لا تدري

ماذا تقول وأخيراً قالت:

«كل ما في الأمر أنني... أنني...»

وتوقفت مارلين وكانت تود لو تصرخ قائلة: أنني أنثف لرؤيتك مرة أخرى

قبل أن أطردك من خيالي إلى الأبد. ولكنها غاسكت وأصافت:

«أنتي... أردت أن أتأكد من وصول هذه الأشياء إليك وخاصة الراديو»

«عندي أكثر من واحد... ولم أكن بحاجة إليه»

وبدأت الدموع تتجمع في عيني مارلين وتلقت حولها في اضطراب تبحث

عن مكان تضع فيه الحقيبة واحست بأنها ارتكبت خطأ كبيراً بحضورها إلى شقة

بلير.

وقال بلير في صبر نائد:

«ضعي الحقيبة في أي مكان»

وبيّتا كانت مارلين تتلفت لتضع الحقيبة على الأرض. لمحت في ركن من

أركان الغرفة بيانو ضخماً رائع المنظر وضعت فوقه نوتة موسيقية.

وشعرت مارلين برغبة شديدة للعزف على هذا البيانو لتسقي ألامها وأحزانتها.

ولما استدارت لتخرج نظرت إلى بلير الذي لاحظ في نظراتها هذه الرغبة، ولكنه

لم يعلق بشيء بل طلب منها في لهجة رسمية أن تجلس.

وشعرت مارلين بأطرافها تتجسد وهي تستمع إلى طبعته الجامدة، ولكنها

تراجعت إلى الخلف لتجلس حيث أشار بعد أن رأته يتقدم نحوها.

ووقف بلير أمام المدفأة ينظر إليها... ثم رفع حاجبيه في دهشة وهو يسأله:

«لا أرى في أصبعك خاتم الزواج... اعتقدت من حديثك في السفينة أنك

ستتزوجين في بحر بضعة أسابيع»

فخفشت مارلين رأسها ونظرت إلى الأرض وهي تعترف قائلة:

«تلك كانت كذبة»

«ماذا تعنين بأنها كانت كذبة؟»

«إنني لست مخطوبة، ولن أتزوج قريباً، إن دوغلاس مجرد صديق، وزميل في

المدرسة»

ولم يتطرق بلير بكلمة فاستطردت في صوت منخفض:

«لقد قلت ذلك... لا غلطتك»

«لا غلطتي، ولكن لماذا؟»

وأعطب ذلك فترة صمت قطعها بلير قائلاً:

«إذن فأنت لست مخطوبة... وماذا عن سيلاس هادلي؟»

فنظرت إليه مارلين متسائلة:

«وماذا عن سيلاس أيضاً... إنني لا أعتقد أنني سأراه مرة أخرى... ولم تكن لي

به علاقة بالمعنى الذي تفهمه»

«ولكنك بقيت معه في حجرته عندما طلب منك ذلك»

«كل ما حدث بيتنا في تلك الليلة هو أنه أسند رأسه على كتفي واستغرق في

النوم»

«وهل تريدني مني أن أصدق ذلك؟»

«نعم... لأن هذه هي الحقيقة»

وبعد تفكير قصير سأله بلير من جديد:

«وكم دفع لك مقابل التقاط الصور لك؟»

«لم يدفع شيئاً ولم أطلب منه شيئاً»

«وماذا عن الملابس التي اشتراها لك؟»

«ماذا تقصد بذلك... من الطبيعي أن يشتري لي ملابس لأظهر بها في الصور...»

فهو كما أخبرني يعمل محرراً لأخبار الأزياء في صحيفة مقفورة»

«ألم تكن تعرفين أنه يعمل مصوراً مستقلاً وأنه يتقاضى مبالغ كبيرة مقابل

بيع هذه الصور... وكان من حسن حظي أن يلتقي بك على السفينة لتعلمي معه
بجائناً... في مقابل بعض الملابس فقط»

وشعرت مارلين بالثورة فاحتاجها فاندفعت قائلة:

«لماذا تصر على الشك في. وأنا لم أفعل شيئاً سوى أن أقف أمامه وأمام الجميع
بملابسي كاملة ليلتقط لي بعض الصور»

وابتعد بليز قليلاً وعاد بكأسين مذيده بإحداها إلى مارلين التي
أضافت قائلة في انفعال:

«في أي حال، كيف تتقدمني وأنت نفسك كنت تسافر على إحدى سفنك متنكراً
كأي جاسوس»

«أنت تثيريني من جديد بهذا الاتهام، لقد فعلت ذلك أولاً لأنني كنت أريد
فضاء عطلتي بدون إزعاج، وثانياً لأنني كنت أريد أن أعرف رأي المسافرين في

الخدمة على السفن التي أمتلكها، وهو مالا يمكن أن أعرفه إذا عرفوا حقيقتي»
واحتست مارلين قدحها، ولما لم يكن هناك سبب يدعو إلى بقاتها أكثر من

ذلك وقلت قائلة:

«في أي حال أود أن أشكرك من جديد على الحقيبة والراديو، وأرجو ألا أكون قد
أزعجتك بحضوري»

فسألها بليز

«لماذا حضرت، لقد وجهت إليك هذا السؤال من قبل ولم تجبني عليه»

فأخذت تهز رأسها في عصبية وهي تقول:

«لا يهم هذا الآن»

ونظرت إلى الباب وهي تمنى الخروج سريعاً من الغرفة ولكن بليز سألها:
«هل تريدان العزف على البيانو قبل أن تذهبي؟»

ولم يكن يقدورها أن تقاوم هذا الاغراء فسارت خلف بليز الذي اتجه إلى
البيانو ورفع غطاءه، وجلست مارلين وبدأت في العزف، وانساب صوت

الموسيقى يملأ جو الغرفة، كانت مارلين تعزف بكل ألماها واشتياقها وبأسها
وحرمانها واندفعت الدموع تنساق من عينيها.

فتوقفت عن العزف فجأة، ووقفت وهي لا تدري ماذا تفعل لتجفف دموعها.
وأخذت تدور بعينيها تبحث عن حقيبتها وما أن وجدتتها حتى أمسكت بها
واندفعت إلى الباب.

ولكن بليز أمسك بها وأخذ يجفف دموعها بتمدله وهو يقول:

«كفى... أرجوك يا عزيزتي لا تبكي»

ومسها بليز إليه وهو يضع ذراعه حول خصرها فأسندت رأسها إلى صدره
وأطلقت لدموعها العنان.

فأنتحي بليز يجفف دموعها... وبدأ الهدوء يعود إلى نفسها واسترخت بين
ذراعيه...

وأخذ يمسحها إليه بقوة هامساً:

«كنت مشتاقاً إليك يا حبيبتي، كنت أظن أنك لن تحضري إلي أبداً... أرجوك
قولي لي أنك لا تحترقيني لما فعلته بك... قلت لي من قبل كلاماً كثيراً كان

يضايقني... وسأعاقبك عليه بعد أن تنزوج»

نظرت مارلين إليه في دهشة قائلة:

«تنزوج! ولكن يا بليز إنك ستزوج مارقاً»

«من هي مارقا... إنها مجرد صديقة... لا تعني شيئاً بالنسبة إلي»

«وماذا عن الخاتم... ألم يكن خاتم زواج؟»

«نعم إنه خاتم زواج... ولكنه ليس لمارقا... بل لك أنت لاحظت إعجابك به
فدخلت إلى المحل واشتريته ولم يكن في ذهني في ذلك الوقت سراك»

«ولكننا لم نعرف بعضنا بعضاً في الكفاية»

«أحسب ذلك! أشعر أنني عرفتك طوال حياتي، لقد أحبيتك منذ أن رأيتك أول مرة.
ولكنك كنت خبيثة وتعمدين دائماً إغلاطني، حاولت الاعتماد عليك ولكن خيك

سرى في كيمائي كله، وكنت أود أن أحطبك، كنت أتذكر أنك مخطوبة
للدوغلاس وعلى علاقة في الوقت نفسه بـ سـيـلاس»

فضحكت مارلين في خجل وهي تسأله:

«وماذا كنت ستفعل، لو لم أحضر لأرد إليك الحقيبة»

«كنت أعرف أنك لابد ستفعلين شيئاً، ثم إنني أعرف عنوانك وكنت سأحضر إليك إن لم تحضري.»

ثم جذبها من يدها لتجلس على أحد المقاعد وطلب منها انتظاره قليلاً، ثم عاد بلير وأمسك بيدها ووضع الخاتم الماسي في أصبعها وقال:

«والآن... أنت ملكي...»

«ولكنك لم تقل إنك تحبني.»

«قلت ذلك بالهولندية فإنني عندما أنفعل أستعمل هذه اللغة إنني أحبك... هل

تقبلين الزواج مني؟»

«نعم يا بلير... نعم.»

فوضع بلير ذراعيه حولها، ولفهما الصمت بعض الوقت ثم قال:

«سأخذك معي إلى هولندا لنعيش في منزلي بأمستردام وسأكلم والدتي هاتفياً

لأبلغها بأنني خطبتك وأطلب منها حضور حفل الزفاف... ثم نتصل بوالديك

لتخبريهما أننا سنتوجه لزيارتها ليتعرفا عليّ... وإلى أن نفعل ذلك... يجب أن

تظلي هنا إلى جانبي!